SILVERCREST®

SHORT MANUAL
KURZANLEITUNG
GUIDE ABRÉGÉ

HAIR & BEARD TRIMMER
HAAR- UND BARTSCHNEIDER
TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX SHBS 500 E4

(GB) (IE)
HAIR & BEARD TRIMMER
Short manual

(FR) (BE)
TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX
Guide abrégé

(CZ)
ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ
Stručný návod

(SK)
ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY
Krátky návod

(DK)
HÅR- OG SKÆGTRIMMER
Kvikvejledning

(HU)
HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ
Rövid útmutató

(HR)
APARAT ZA ŠIŠANJE KOSE I BRADE
Kratke upute za uporabu

(BG)
МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ
Кратко ръководство

(DE) (AT) (CH)
HAAR- UND BARTSCHNEIDER
Kurzanleitung

(NL) (BE)
HAAR- EN BAARDTRIMMER
Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)
MASZYNKA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW I BRODY
Skrócona instrukcja obsługi

(ES)
CORTAPELOS
Guía breve

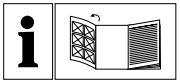
(IT)
TAGLIACAPELLI-REGOLABARBA
Istruzioni brevi

(SI)
STRIŽNIK ZA LASE IN BRADO
Kratka navodila

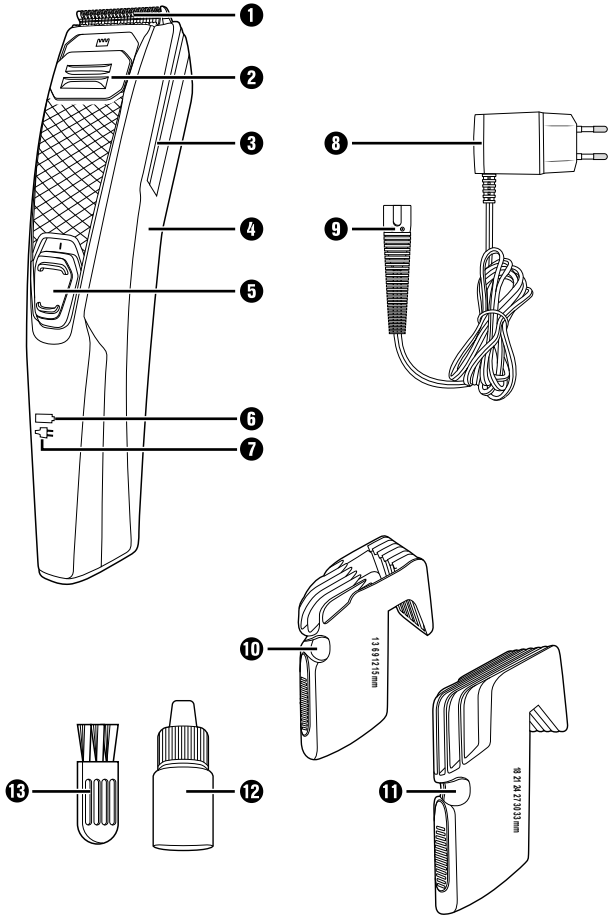
(RO)
APARAT DE TUNS PĂRUL ȘI BARBA
Scurte instrucțiuni

(GR)
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΜΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΓΕΝΙΑ
Συνοπτικές οδηγίες

IAN 416821_2210



GB / IE	Short manual	Page	1
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	23
FR / BE	Guide abrégé	Page	47
NL / BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	71
CZ	Stručný návod	Strana	95
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	115
SK	Krátky návod	Strana	139
ES	Guía breve	Página	161
DK	Kvikvejledning	Side	185
IT	Istruzioni brevi	Pagina	207
HU	Rövid útmutató	Oldal	229
SI	Kratka navodila	Stran	251
HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	273
RO	Scurte instrucțiuni	Pagina	295
BG	Кратко ръководство	Страница	319
GR	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	343


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
1 3 6 9 12 15mm
11
18 21 24 27 30 33mm
12
13

Contents

Information about this short manual 2
Proper use 2
Warnings and symbols used 3
Important safety instructions 4
Appliance description 9
Package contents 10
Charging the appliance 11
Operation 12
Fitting/removing the comb attachments 13
Cutting hair 14
Thinning your hair 16
Cutting contours and beard trimming 17
Disposal 18
Disposal of the appliance 18
Disposal of the packaging 19
Technical specifications 20
Service 22
Importer 22

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.

Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (**www.lidl-service.com**), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 416821_2210.

⚠ WARNING!

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Proper use

This hair and beard trimmer is intended exclusively for shaving and trimming human hair. Use the appliance only on dry hair.
It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The operator bears sole liability.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in this short manual, on the packaging and on the device (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER", indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING", indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION", indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION", indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	A note provides additional information which makes handling the device easier for you.
~	Alternating current (AC)/alternating voltage
⎓	Direct current (DC)/direct voltage

Important safety instructions

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Connect the appliance only to a properly installed and easily accessible mains power socket supplying a mains power voltage of 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Ensure that the power cable is not damaged. Keep it out of hot areas and route it in such a way that it cannot be damaged.
- Never use the appliance if the cable, plug or housing are damaged.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Do not use the appliance in the vicinity of a bathtub/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger even when the appliance is switched off.

- Never immerse the appliance in water or other liquids!
- Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- This appliance may be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, provided

that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.

- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not allow children to carry out cleaning and user maintenance tasks unless they are supervised.
- This appliance may be used by children aged 3 and upwards if they are supervised.
- Never use the appliance if the comb attachment is defective or broken. Missing teeth on the comb attachment could cause injuries.
- Do not use the appliance on open wounds, cuts, sunburn or blisters.
- Switch off the appliance before you put it down or change accessories.
- Lay the power cable so that nobody can step on it or trip over it.
- Always pull the plug out of the power socket after use and before cleaning the appliance. Do not pull on the power cable itself.

- WARNING: Keep the appliance dry.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

Swallowing the supplied **blade oil** (CAS: 8042-47-5) can have serious consequences for your health!

- Do not drink!
- If swallowed: Call a POISON CONTROL CENTRE or doctor immediately.
- Wash out mouth with water.
- Do NOT induce vomiting.
- Keep out of the reach of children! Store locked up.
- If you feel unwell, seek medical advice/assistance immediately.
- Avoid eye contact!
- In case of contact with the eyes: Rinse the open eye for several minutes in fresh running water. If symptoms persist, consult a doctor.
- Dispose of the oil and oil container in accordance with local rules and regulations!

⚠ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Always grip the power plug to disconnect the mains adapter from the power supply.
- Never put down the appliance next to radiators, ovens or other heated appliances or surfaces.
- Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (Model PT-050100EU).
- Never attempt to recharge **non-rechargeable** batteries.
- The batteries in this appliance cannot be replaced.
-

The product is equipped with or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures.
There is a risk of an explosion!

Do not charge or use the appliance outdoors.

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

❶ Shaving head with cutting blade

❷ Slider for the thinning function

❸ Guide rails (for fixing and locking the comb attachments)

❹ Hair and beard trimmer

❺ On/off switch **I/O**

❻ Battery LED

- flashes blue during charging: battery fully charged
- lights up blue: battery operation

❼ Plug LED

- flashes red: battery is almost flat
- lights up red during charging: battery is being charged

❽ Mains adapter (with plug)

❾ Barrel plug

❿ Comb attachment 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ Comb attachment 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ Blade oil

⓭ Cleaning brush

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hair and beard trimmer
- Mains adapter
- 2 variably adjustable comb attachments
  - Attachment 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Attachment 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Cleaning brush
- Blade oil
- Short manual

ⓘ Note

► Check the package for completeness and signs of visible damage.

► If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section ***Service***).

Charging the appliance

ⓘ Note

- The appliance is powered by a rechargeable lithium-ion battery. Before using the appliance for the first time, the battery must be charged. The plug LED ❼ lights up red during charging.
- If the plug LED ❼ flashes red, the battery is nearly completely discharged.

1) Switch off the appliance (if necessary) using the On/Off switch **I/O** ❺ by sliding the On/Off switch **I/O** ❺ to the position **O**.
2) Connect the barrel plug ❾ of the mains adapter ❽ to the appliance (see fig. 1).

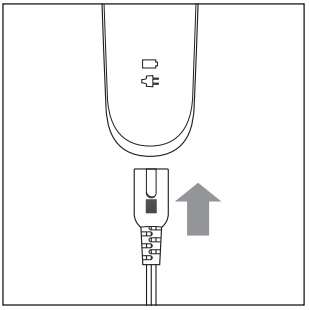


Fig. 1

3) Plug the mains plug of the mains adapter ❽ into an easily accessible mains socket.
4) The battery charges and the plug LED ❼ lights up red. The battery LED ❻ will flash blue as soon as the battery is fully charged.

Note

- The charging time until the battery is fully charged is around 90 minutes.
- The operating time for an appliance with a fully charged battery is approximately 60 minutes.

Operation

Note

- You can power the appliance from the mains at any time, regardless of the battery charge status.
- If you want to use the appliance in battery mode, make sure that the battery is sufficiently charged (see section ***Charging the appliance***).

1) Ensure that the appliance is switched off before switching to mains operation.
2) Connect the barrel plug ❾ of the mains adapter ❽ to the appliance (see fig. 1).
3) Plug the mains plug of the mains adapter ❽ into an easily accessible mains socket.
4) Switch the appliance on by sliding the ON/OFF switch **I/O** ❺ to position **I**.

Fitting/removing the comb attachments

⚠ WARNING!

- ► Never use the appliance with a defective or broken comb attachment ⑩/⑪. Missing teeth on the comb attachment ⑩/⑪ could cause injuries.
- ► Switch off the appliance before fitting or removing a comb attachment ⑩/⑪.

♦ To fit a comb attachment ⑩/⑪ push it onto the appliance below the shaving head ❶. Make sure it slides into the guide rails ❸ on the left and right side of the appliance. Then push the comb attachment ⑩/⑪ along the guide rails ❸ and slide it downwards (see fig. 2). While doing so, keep the button on the rear of the comb attachment ⑩/⑪ pressed in.

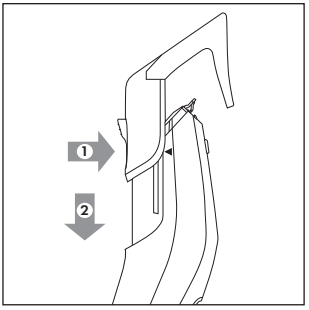


Fig. 2

- Press the button on the back of the comb attachment ⑩/⑪ and push the comb attachment ⑩/⑪ upwards or downwards (see fig. 3). In this way, you can set the desired cutting length (see also the section ***Cutting hair***).

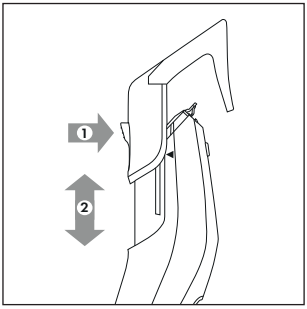


Fig. 3

- To remove the comb attachment ⑩/⑪, push it all the way upwards. The comb attachment ⑩/⑪ detaches from the shaving head ❶ and can be removed.

Cutting hair

ⓘ Note

► Only cut dry hair with the appliance.

► Depending on the cutting angle, the cutting length can vary slightly from the setting on the comb attachment ⑩/⑪.

► Make sure that the comb attachment ⑩/⑪ sits firmly on the shaving head ❶ after adjustment.

1) Place a cloth around your neck and throat to stop hair trimmings from falling down into your collar.
2) Comb the hair thoroughly.

3) Set the cutting length to the desired hair length on the comb attachment ⑩/⑪. To do this, press the button on the back of the comb attachment ⑩/⑪ and push the comb attachment ⑩/⑪ upwards or downwards (see fig. 3). You can read the cutting lengths via the markings on the comb attachment ⑩/⑪ (see fig. 4). Start with a longer cutting length and reduce this in stages while cutting the hair.

ⓘ Note

► Press the button, when you push the comb attachment ⑩/⑪ upwards or downwards (see fig. 5). This makes it easier to release the comb attachment ⑩/⑪ from the catch and move it.

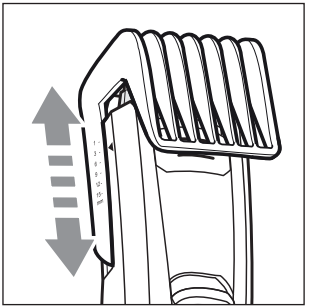


Fig. 4

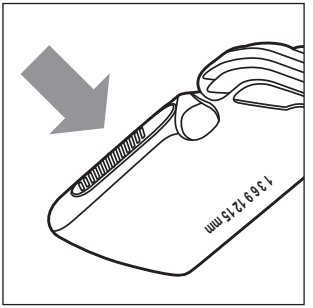


Fig. 5

4) Start the haircut at the back of neck or sides and cut towards the middle of the head. Then cut the front part of the hair towards the middle of the head.

5) Hold the appliance so that the comb attachment ⑩/⑪ is as flat as possible against your head. Guide the appliance evenly through the hair and only in one direction to prevent hair from getting caught in the shaving head ❶.

6) Where possible, cut against the direction of hair growth.

7) Move the appliance several times through a section of hair to make sure you cut all of the hairs.
8) Comb the hair well.
9) To achieve a straight cut line for cutting lengths of more than 20 mm, guide the appliance several times through the hair from different directions.

Thinning your hair

Use the thinning function to reduce the hair volume without changing the hair length. The cutting blade is partially covered so that the hair is only partially cut off by the cutting blade.

1) Push the slider for the thinning function ❷ upwards to the position . The thinning function built into the shaving head ❶ is moved upwards (see fig. 6).

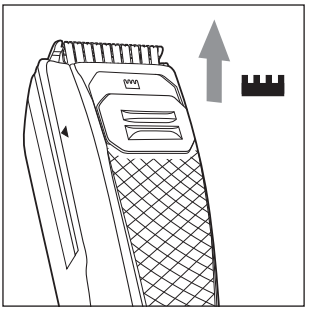


Fig. 6

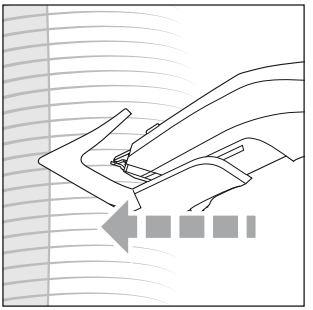


Fig. 7

2) Hold the appliance so that the comb attachment ❿/⓫ or the shaving head ❶ is as upright as possible against your head and the cutting blade is directed towards your scalp (see fig. 7). Guide the appliance evenly through the hair, moving it only in one direction to prevent hair from getting caught in the shaving head ❶.

Cutting contours and beard trimming

⚠ WARNING!

The cutting blade of the shaving head ❶ is sharp. Handle it carefully and never touch the cutting blade with your fingers.

ⓘ Note

- ► Only cut dry hair with the appliance.
- ► Depending on the cutting angle, the cutting length can vary from the setting on the comb attachment ❿/⓫.
- ► Make sure that the comb attachment ❿/⓫ sits firmly on the shaving head ❶ after adjustment.

♦ Set the cutting length to the desired hair length on the comb attachment ❿/⓫. To do this, press the button on the back of the comb attachment ❿/⓫ and push the comb attachment ❿/⓫ upwards or downwards (see fig. 3). You can read the cutting lengths via the markings on the comb attachment ❿/⓫ (see fig. 4). Now trim your beard in stages.

ⓘ Note

Press the upper side of the button, when you push the comb attachment ❿/⓫ upwards or downwards (see fig. 5). This makes it easier to release the comb attachment ❿/⓫ from the catch and move it.

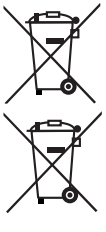
♦ You can use the appliance without the comb attachment ❿/⓫ (i.e. with only the shaving head ❶) to cut your hair very short or to cut your beard and contours. In this way, you can cut the hair evenly down to 1 – 2 mm.

Disposal

Applies only to France:

The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

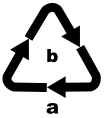
If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging

The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard,
80–98: composites.

Technical specifications

Appliance	
Input voltage	5.0 V ⎓
Input current	1.0 A
Barrel plug polarity	
Removable power supply	

Mains adapter	
Manufacturer	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Commercial register number: 91330304724535131X
	Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY Register court: AG Bochum Register number: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Input voltage	100–240 V ~
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	5.0 V ⎓
Output current	1.0 A
Output power	5.0 W

Mains adapter	
Average operating efficiency	74.1 %
No-load power consumption	0.09 W
Input current	0.2 A
Barrel plug polarity	
Protection class	II / ⧈ (double insulation)
Efficiency class	6 (VI)
Protection type	IP44 (Protection against the ingress of solid foreign bodies with a diameter > 1 mm and against splashing water from all directions)

Battery	
Capacity	500 mAh
Battery (lithium ion)	3.7 V ⎓, 1.85 Wh

ⓘ Note

► No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 416821_2210

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung 24
Bestimmungsgemäße Verwendung 24
Verwendete Warnhinweise und Symbole 25
Wichtige Sicherheitshinweise 26
Gerätebeschreibung. 32
Lieferumfang. 33
Gerät laden 34
Bedienung 35
Kammaufsätze aufstecken/abnehmen 36
Haare schneiden 37
Haare ausdünnen. 39
Konturen und Bart schneiden 40
Entsorgung 41
Gerät entsorgen 41
Verpackung entsorgen 42
Technische Daten 43
Service 45
Importeur 45

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 416821_2210 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠ WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haar- und Bartschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.
Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR" kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG" kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT" kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG" kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
~	Wechselstrom/-spannung
⎓	Gleichstrom/-spannung

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100–240 V ~, 50/60 Hz an.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die

betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehörteile wechseln.

- Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel.
- WARNUNG: Das Gerät trocken halten.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Ein Verschlucken des mitgelieferten **Klingenöls** (CAS: 8042-47-5) kann gesundheitsschädliche Folgen haben!

- Nicht trinken!
- Bei Verschlucken: Sofort GIFTINFORMATIONS-ZENTRUM oder Arzt anrufen.
- Den Mund mit Wasser ausspülen.
- KEIN Erbrechen herbeiführen.
- Von Kindern fernhalten! Unter Verschluss aufbewahren.
- Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- Augenkontakt vermeiden!

- Bei Augenkontakt: Das offene Auge für mehrere Minuten unter laufendem Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- Das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen entsorgen!

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um den Netzadapter von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell PT-050100EU).

- Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
-

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.
Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus.
Es besteht Explosionsgefahr!

Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

1. Scherkopf mit Schneidklinge
2. Schieber der Ausdünnfunktion
3. Führungsschienen (zum Befestigen und Arretieren der Kammaufsätze)
4. Haar- und Bartschneider
5. Ein-/Ausschalter **I/O**
6. Batterie-LED
   - blinkt blau während des Ladevorgangs: Akku voll geladen
   - leuchtet blau: Akkubetrieb
7. Stecker-LED
   - blinkt rot: Akku fast leer
   - leuchtet rot während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
8. Netzadapter (mit Netzstecker)
9. Hohlstecker
10. Kammaufsatz 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
11. Kammaufsatz 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
12. Klingenöl
13. Reinigungsbürste

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haar- und Bartschneider
- Netzadapter
- 2 variabel verstellbare Kammaufsätze
  - Aufsatz 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Aufsatz 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Reinigungsbürste
- Klingenöl
- Kurzanleitung

ⓘ Hinweis

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Gerät laden

ⓘ Hinweis

- ► Das Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben.
  Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku geladen werden. Die Stecker-LED 7 leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- ► Wenn die Stecker-LED 7 rot blinkt, ist der Akku kurz davor komplett entladen zu sein.

1) Schalten Sie ggf. das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **I/O** 5 aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** 5 in Position **O** schieben.
2) Verbinden Sie den Hohlstecker 9 des Netzadapters 8 mit dem Gerät (siehe Abb. 1).

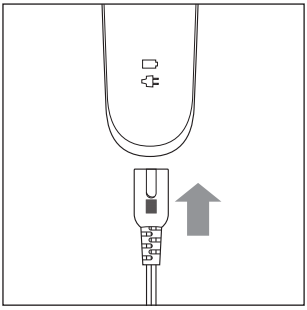


Abb. 1

3) Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters 8 in eine gut erreichbare Steckdose.
4) Der Akku wird geladen und die Stecker-LED 7 leuchtet rot. Sobald der Akku voll geladen ist, blinkt zusätzlich die Batterie-LED 6 blau.

ⓘ Hinweis

- ► Die Ladezeit bis zur Vollladung des Akkus beträgt ca. 90 Minuten.
- ► Die Betriebszeit des Gerätes mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Bedienung

ⓘ Hinweis

- ► Sie können das Gerät unabhängig vom Ladezustand des Akkus jederzeit im Netzbetrieb verwenden.
- ► Wenn Sie das Gerät im Akkubetrieb verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend geladen ist (siehe Kapitel ***Gerät laden***).

1) Stellen Sie für den Netzbetrieb sicher, dass das Gerät zunächst ausgeschaltet ist.
2) Verbinden Sie den Hohlstecker ❾ des Netzadapters ❽ mit dem Gerät (siehe Abb. 1).
3) Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters ❽ in eine eine gut erreichbare Steckdose.
4) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** ❺ in Position **I** schieben.

Kammaufsätze aufstecken/abnehmen

⚠ WARNUNG!

- ► Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz ⑩/⑪. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz ⑩/⑪ kann zu Verletzungen führen.
- ► Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie einen Kammaufsatz ⑩/⑪ aufstecken oder abnehmen.

♦ Zum Aufstecken eines Kammaufsatzes ⑩/⑪ drücken Sie diesen unterhalb des Scherkopfes ❶ auf das Gerät. Achten Sie dabei auf die seitlichen Führungsschienen ❸ links und rechts. Schieben Sie den Kammaufsatz ⑩/⑪ entlang der Führungsschienen ❸ nach unten (siehe Abb. 2). Halten Sie dabei den Knopf hinten am Kammaufsatz ⑩/⑪ gedrückt.

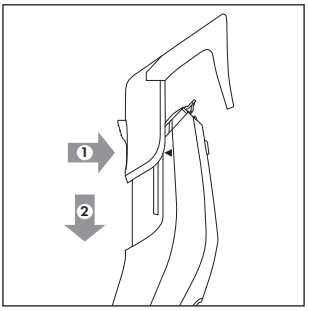


Abb. 2

- Drücken Sie den Knopf hinten am Kammaufsatz ⑩/⑪ und schieben Sie den Kammaufsatz ⑩/⑪ nach oben oder unten (siehe Abb. 3). So stellen Sie die gewünschte Schnittlänge ein (siehe auch Kapitel ***Haare schneiden***).

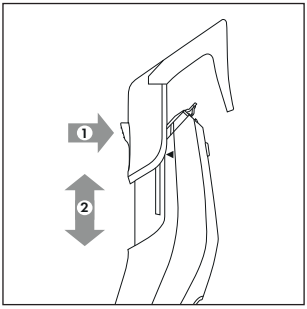


Abb. 3

- Zum Abnehmen schieben Sie den Kammaufsatz ⑩/⑪ ganz nach oben.
  Der Kammaufsatz ⑩/⑪ löst sich vom Scherkopf ❶ und lässt sich abnehmen.

Haare schneiden

ⓘ Hinweis

- ► Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
- ► Die Schnittlänge kann je nach Schnittwinkel geringfügig von der Einstellung des Kammaufsatzes ⑩/⑪ abweichen.
- ► Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz ⑩/⑪ nach dem Verstellen noch fest auf dem Scherkopf ❶ sitzt.

1) Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.

2) Kämmen Sie das Haar gut durch.

3) Stellen Sie die Schnittlänge je nach gewünschter Haarlänge am Kammaufsatz ⑩/⑪ ein. Drücken Sie dazu den Knopf hinten am Kammaufsatz ⑩/⑪ und verschieben Sie den Kammaufsatz ⑩/⑪ nach oben oder unten (siehe Abb. 3). Die Schnittlängen können Sie seitlich an den Markierungen des Kammaufsatzes ⑩/⑪ ablesen (siehe Abb. 4). Beginnen Sie zuerst mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.

ⓘ Hinweis

► Drücken Sie den Knopf, wenn Sie den Kammaufsatz ⑩/⑪ nach oben oder unten schieben (siehe Abb. 5). Dadurch lässt sich der Kammaufsatz ⑩/⑪ leichter aus der Einrastung lösen und verschieben.

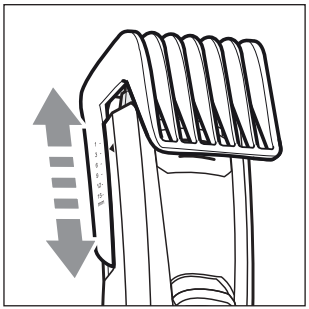


Abb. 4

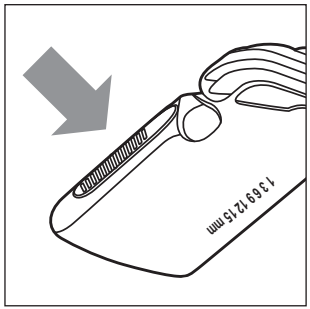


Abb. 5

4) Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmitte. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmitte.

5) Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz ⑩/⑪ möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie das Gerät gleichmäßig und nur in eine Richtung durch das Haar, um zu vermeiden, dass sich Haare im Scherkopf ❶ verhaken.

6) Schneiden Sie möglichst gegen die Wuchsrichtung des Haares.
7) Fahren Sie mehrmals mit dem Gerät durch eine Haarpartie, um alle Haare zu erfassen.
8) Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
9) Um bei Schnittlängen von über 20 mm eine gerade Schnittlinie zu erzielen, führen Sie das Gerät mehrmals von unterschiedlichen Richtungen durch das Haar.

Haare ausdünnen

Mit Hilfe der Ausdünnfunktion können Sie das Haarvolumen reduzieren, ohne die Haarlänge zu verändern. Die Schneidklinge wird dabei teilweise abgedeckt, so dass die Haare nur zum Teil von der Schneidklinge abgeschnitten werden.

1) Schieben Sie den Schieber der Ausdünnfunktion ❷ nach oben in Position . Die im Scherkopf ❶ integrierte Ausdünnfunktion wird nach oben ausgefahren (siehe Abb. 6).

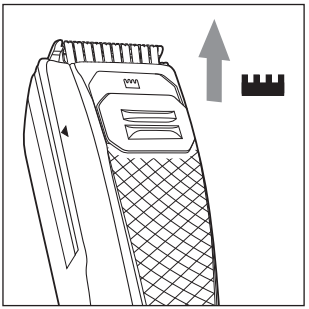


Abb. 6

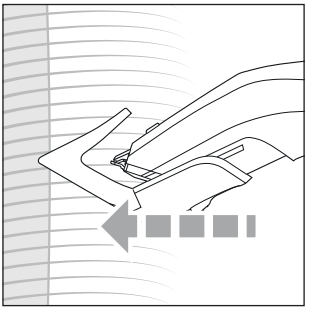


Abb. 7

2) Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz ❿/⓫ bzw. der Scherkopf ❶ möglichst aufrecht am Kopf aufliegt und die Schneidklinge Richtung Kopfhaut zeigt (siehe Abb. 7). Führen Sie das Gerät gleichmäßig und nur in eine Richtung durch das Haar, um zu vermeiden, dass sich Haare im Scherkopf ❶ verhaken.

Konturen und Bart schneiden

⚠ WARNUNG!

► Die Schneidklinge des Scherkopfes ❶ ist scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um und fassen Sie niemals mit den Fingern an die Schneidklinge.

ⓘ Hinweis

► Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.

► Die Schnittlänge kann je nach Schnittwinkel von der Einstellung des Kammaufsatzes ❿/⓫ abweichen.

► Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz ❿/⓫ nach dem Verstellen noch fest auf dem Scherkopf ❶ sitzt.

♦ Stellen Sie die Schnittlänge je nach gewünschter Haarlänge am Kammaufsatz ❿/⓫ ein. Drücken Sie dazu den Knopf hinten am Kammaufsatz ❿/⓫ und verschieben Sie den Kammaufsatz ❿/⓫ nach oben oder unten (siehe Abb. 3). Die Schnittlängen können Sie seitlich an den Markierungen des Kammaufsatzes ❿/⓫ ablesen (siehe Abb. 4). Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.

ⓘ Hinweis

► Drücken Sie die obere Seite des Knopfes, wenn Sie den Kammaufsatz ❿/⓫ nach oben oder unten schieben (siehe Abb. 5). Dadurch lässt sich der Kammaufsatz ❿/⓫ leichter aus der Einrastung lösen und verschieben.

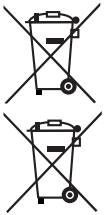
♦ Verwenden Sie das Gerät ohne Kammaufsatz ❿/⓫ nur mit dem Scherkopf ❶, um Haare sehr kurz oder um Bart und Konturen zu schneiden. Sie können so Haarlängen von 1 - 2 mm gleichmäßig schneiden.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:

Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

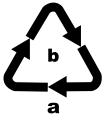
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.
Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.
Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V ⎓
Eingangsstrom	1,0 A
Polarität des Hohlsteckers	
Abnehmbare Spannungsversorgung	

Akku	
Kapazität	500 mAh
Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

Netzadapter	
Hersteller	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Handelsregisternummer: 91330304724535131X
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	PT-050100EU
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz

Netzadapter	
Ausgangsspannung	5,0 V ⎓
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Eingangsstrom	0,2 A
Polarität des Hohlsteckers	
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 (VI)
Schutzart	IP44 (Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 1 mm und gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)

ⓘ Hinweis

► Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 416821_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Informations relatives à ce guide abrégé 48
Utilisation conforme 48
Avertissements et symboles utilisés 49
Consignes de sécurité importantes 50
Présentation de l'appareil 56
Matériel livré 57
Chargement de l'appareil 58
Utilisation 59
Mise en place / retrait des sabots 59
Coupe des cheveux 61
Désépaissir les cheveux 63
Coupe des contours et de la barbe 64
Recyclage 65
Recyclage de l'appareil 65
Recyclage de l'emballage 66
Caractéristiques techniques 67
Service après-vente 69
Importateur 69

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.

En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (**www.lidl-service.com**) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 416821_2210, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

La tondeuse sert exclusivement à couper les poils/cheveux humains. Utilisez l'appareil uniquement sur des poils/cheveux secs.
Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.

Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur répond lui seul des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent guide abrégé, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
~	Courant/tension alternatif(ive)
⎓	Courant/tension continu(e)

Consignes de sécurité importantes

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- L'appareil ne doit être branché que dans une prise réglementairement installée facilement accessible et alimentée par une tension secteur de 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas abîmé. Tenez-le à l'écart de zones chaudes et acheminez-le afin qu'il ne soit pas endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon, la fiche ou le boîtier endommagé.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de la baignoire / de la douche ou d'un lavabo rempli d'eau. La proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- N'immergez jamais l'appareil raccordé dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne manipulez pas l'adaptateur secteur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une rallonge, mais branchez l'adaptateur secteur directement dans une prise secteur.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire

et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans à condition qu'ils soient sous surveillance.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un sabot défectueux ou cassé. L'absence de dents sur le sabot peut entraîner un risque de blessures.
- N'utilisez pas l'appareil sur des plaies ouvertes, des coupures, coups de soleil ou cloques.

- Éteignez l'appareil avant de le poser ou de remplacer les accessoires.
- Posez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puis trébucher ou marcher dessus.
- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur. Ne tirez pas pour cela pas sur le cordon d'alimentation.
- AVERTISSEMENT : garder l'appareil au sec.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

Avaler **l'huile pour lame** (CAS: 8042-47-5) livrée peut avoir de graves conséquences sur la santé !

- Ne pas boire !
- En cas d'avalement : Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou le médecin.
- Rincer la bouche à l'eau.
- NE PAS forcer le vomissement.
- Tenir éloignée des enfants ! Conserver sous clé.
- En cas de malaise, demander un conseil médical / consulter un médecin.

- Éviter tout contact avec les yeux !
- En cas de contact avec les yeux : Rincer l'œil ouvert pendant plusieurs minutes à l'eau courante. Consulter un médecin en cas de maux persistants.
- Mettre l'huile au rebut ainsi que le conteneur d'huile en respectant les dispositions locales en vigueur !

⚠ ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'adaptateur secteur de l'alimentation électrique.
- Veillez absolument à ne pas placer l'appareil à proximité de radiateurs, de fours ou d'autres appareils ou surfaces chauffés.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil à l'aide d'un autre adaptateur secteur. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil (Modèle PT-050100EU).

- N’essayez jamais de recharger des piles **non rechargeables**.
- Les batteries de cet appareil ne peuvent pas être remplacées.
-

Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ion.
Ne pas jeter les batteries au feu et ne pas les exposer à des températures élevées. Risque d’explosion !

Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l’extérieur.

Présentation de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

❶ Tête de coupe avec lame de coupe

❷ Poussoir pour la fonction de désépaississage

❸ Rails de guidage (pour fixer et bloquer les sabots)

❹ Tondeuse

❺ Interrupteur Marche/Arrêt **I/O**

❻ LED de la batterie

- clignote en bleu pendant l'opération de chargement : la batterie est entièrement chargée
- s'allume en bleu : fonctionnement sur batterie

❼ LED de la fiche secteur

- clignote en rouge : la batterie est presque déchargée
- clignote en rouge pendant l'opération de chargement : la batterie est en cours de chargement

❽ Adaptateur secteur (avec fiche secteur)

❾ Fiche creuse

❿ Sabot 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ Sabot 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ Huile pour lame

⓭ Brosse de nettoyage

Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Tondeuse
- Adaptateur secteur
- 2 sabots réglables
  - Sabot 1 : 1/3/6/9/12/15 mm
  - Sabot 2 : 18/21/24/27/30/33 mm
- Brosse de nettoyage
- Huile pour lame
- Guide abrégé

ⓘ Remarque

► Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.

► En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez-vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre ***Service après-vente***).

Chargement de l'appareil

ⓘ Remarque

- ► L'appareil fonctionne avec une batterie lithium-ions rechargeable. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez charger la batterie. La LED de la fiche secteur ❼ s'allume en rouge pendant le chargement.
- ► Lorsque la LED de la fiche secteur ❼ clignote en rouge, la batterie est presque entièrement déchargée.

1) Si nécessaire, éteignez l'appareil avec l'interrupteur Marche/Arrêt **I/O** ❺ en faisant glisser l'interrupteur Marche/Arrêt **I/O** ❺ en position **O**.
2) Raccordez la fiche creuse ❾ de l'adaptateur secteur ❽ avec l'appareil (voir fig. 1).

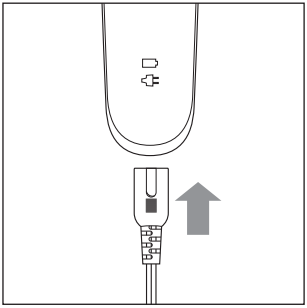


Fig. 1

3) Insérez la fiche secteur de l'adaptateur secteur ❽ dans une prise de courant aisément accessible.
4) La batterie se charge et la LED de la fiche secteur ❼ s'allume en rouge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de la batterie ❻ clignote en plus en bleu.

ⓘ Remarque

- ► Il faut environ 90 minutes pour charger entièrement la batterie.
- ► L'autonomie de l'appareil avec une batterie entièrement chargée est d'env. 60 minutes.

Utilisation

ⓘ Remarque

- ► Vous pouvez utiliser l'appareil sur secteur à tout moment, indépendamment de l'état de charge de la batterie.
- ► Si vous souhaitez utiliser l'appareil en mode batterie, assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée (voir chapitre ***Chargement de l'appareil***).

1) Assurez-vous que l'appareil est d'abord éteint pour le fonctionnement sur secteur.
2) Raccordez la fiche creuse ❾ de l'adaptateur secteur ❽ avec l'appareil (voir fig. 1).
3) Insérez la fiche secteur de l'adaptateur secteur ❽ dans une prise de courant aisément accessible.
4) Allumez l'appareil en poussant l'interrupteur Marche/Arrêt **I**/**O** ❺ en position **I**.

Mise en place / retrait des sabots

⚠ AVERTISSEMENT !

- ► N'utilisez jamais l'appareil avec un sabot ❿/⓫ défectueux ou cassé. L'absence de dents sur le sabot ❿/⓫ peut entraîner un risque de blessures.
- ► Éteignez l'appareil avant de mettre en place ou de retirer un sabot ❿/⓫.

- Pour insérer un sabot ⑩/⑪ poussez-le en dessous de la tête de coupe ❶ sur l'appareil. Veillez pour cela aux rails de guidage ❸ à gauche et à droite. Poussez ensuite le sabot ⑩/⑪ le long des rails de guidage ❸ vers le bas (voir fig. 2). Pour cela, maintenez appuyé le bouton à l'arrière du sabot ⑩/⑪.

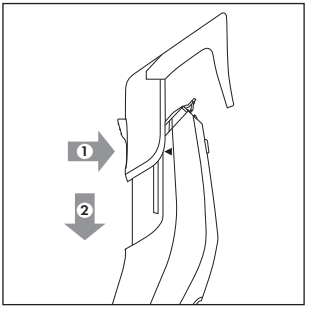


Fig. 2

- Appuyez sur le bouton à l'arrière du sabot ⑩/⑪, et faites glisser le sabot ⑩/⑪ vers le haut ou vers le bas (voir fig. 3). Vous pouvez ainsi régler la longueur de coupe souhaitée (voir également le chapitre ***Coupe des cheveux***).

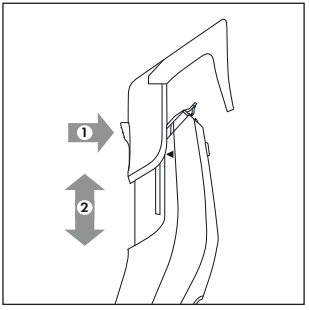


Fig. 3

♦ Pour le retrait, faites glisser le sabot ⑩/⑪ entièrement vers le haut. Le sabot ⑩/⑪ se détache de la tête de coupe ❶ et peut être retiré.

Coupe des cheveux

ⓘ Remarque

► Coupez uniquement des poils/cheveux secs avec l'appareil.

► La longueur de coupe peut différer sensiblement du réglage du sabot ⑩/⑪ en fonction de l'angle de coupe.

► Veillez à ce que le sabot ⑩/⑪ soit bien fixé sur la tête de coupe ❶ une fois réglé.

1) Utilisez une cape ou placez une serviette autour du cou et de la nuque, pour éviter que les restes de cheveux ne tombent sur le col.
2) Peignez bien les cheveux.
3) Réglez la longueur de coupe sur le sabot ⑩/⑪ en fonction de la longueur de cheveux souhaitée. Appuyez pour cela sur le bouton à l'arrière du sabot ⑩/⑪ et faites glisser le sabot ⑩/⑪ vers le haut ou vers le bas (voir fig. 3). Vous pouvez lire les longueurs de coupe sur le côté sur les repères du sabot ⑩/⑪ (voir fig. 4). Commencez d'abord par une longueur de coupe plus importante et réglez progressivement des longueurs de coupe moins importantes au fil de la coupe.

ⓘ Remarque

► Appuyez sur le bouton lorsque vous faites glisser le sabot ⑩/⑪ vers le haut ou vers le bas (voir fig. 5). Le sabot ⑩/⑪ se détache et bouge ainsi plus facilement de l'encliquetage.

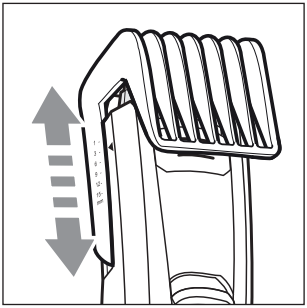


Fig. 4

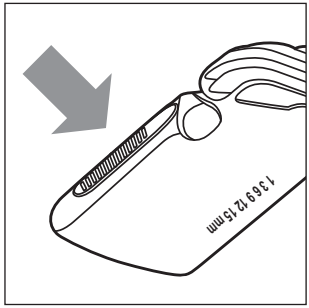


Fig. 5

4) Commencez la coupe de cheveux dans la nuque ou sur les côtés et coupez en évoluant vers le centre de la tête. Coupez ensuite la partie avant des cheveux en allant vers le centre de la tête.
5) Tenez l'appareil de telle manière que le sabot ⑩/⑪ soit le plus à plat possible sur la tête. Passez l'appareil dans les cheveux de manière uniforme et dans un sens seulement, pour éviter que les cheveux ne s'accrochent dans la tête de coupe ❶.
6) Dans la mesure du possible, coupez dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
7) Passez plusieurs fois avec l'appareil sur une zone de cheveux pour saisir tous les cheveux.
8) Peignez toujours bien les cheveux à plusieurs reprises.
9) Pour obtenir une ligne de coupe droite pour des longueurs de coupe de plus de 20 mm, passez l'appareil plusieurs fois dans les cheveux en partant de sens différents.

Désépaissir les cheveux

La fonction de désépaississage vous permet de réduire le volume des cheveux sans en modifier la longueur. La lame de coupe est en partie recouverte, ce qui fait que les cheveux ne sont coupés qu'en partie par la lame de coupe.

1) Faites glisser le poussoir pour la fonction de désépaississage ❷ vers le haut en position . La fonction de désépaississage intégrée dans la tête de coupe ❶ sort par le haut (voir fig. 6).

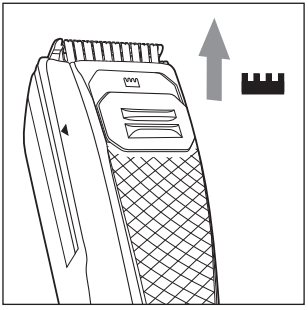


Fig. 6

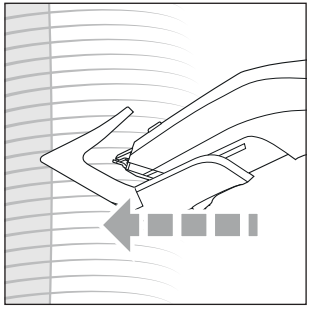


Fig. 7

2) Tenez l'appareil de telle manière que le sabot ❿/⓫ ou la tête de coupe ❶ soit le plus plat possible sur la tête et que la lame de coupe pointe vers le cuir chevelu (voir fig. 7). Passez l'appareil dans les cheveux de manière uniforme et dans un sens seulement, pour éviter que les cheveux ne s'accrochent dans la tête de coupe ❶.

Coupe des contours et de la barbe

⚠ AVERTISSEMENT !

► La lame de coupe de la tête de coupe ❶ est tranchante. Soyez prudent et ne saisissez jamais la lame de coupe avec les doigts.

ⓘ Remarque

► Coupez uniquement des poils/cheveux secs avec l'appareil.

► La longueur de coupe peut différer du réglage du sabot ❿/⓫ en fonction de l'angle de coupe.

► Veillez à ce que le sabot ❿/⓫ soit bien fixé sur la tête de coupe ❶ une fois réglé.

♦ Réglez la longueur de coupe sur le sabot ❿/⓫ en fonction de la longueur de cheveux souhaitée. Appuyez pour cela sur le bouton à l'arrière du sabot ❿/⓫ et faites glisser le sabot ❿/⓫ vers le haut ou vers le bas (voir fig. 3). Vous pouvez lire les longueurs de coupe sur le côté sur les repères du sabot ❿/⓫ (voir fig. 4). Ensuite, raccourcissez votre barbe progressivement.

ⓘ Remarque

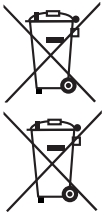
► Appuyez sur le dessus du bouton lorsque vous faites glisser le sabot ❿/⓫ vers le haut ou vers le bas (voir fig. 5). Le sabot ❿/⓫ se détache et bouge ainsi plus facilement de l'encliquetage.

♦ Utilisez l'appareil sans sabot ❿/⓫ uniquement avec la tête de coupe ❶, pour couper les cheveux très courts ou pour couper contours et barbe. Vous pouvez ainsi couper des longueurs de cheveux régulièrement de 1 - 2 mm.

Recyclage

Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

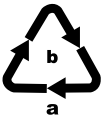
À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage

Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton,
80-98 : matériaux composites.

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5,0 V ⎓
Courant d'entrée	1,0 A
Polarité de la fiche creuse	
Alimentation électrique amovible	

Batterie	
Capacité	500 mAh
Batterie (lithium-ions)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

Adaptateur secteur	
Fabricant	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Chine Numéro RCS : 91330304724535131X
	Importateur : KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE RCS Tribunal d'instance de Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	PT-050100EU
Tension d'entrée	100–240 V ~

Adaptateur secteur	
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V ⎓
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	5,0 W
Rendement moyen en mode actif	74,1 %
Puissance absorbée hors charge	0,09 W
Courant d'entrée	0,2 A
Polarité de la fiche creuse	
Classe de protection	II / ⧈ (double isolation)
Classe d'efficacité	6 (VI)
Indice de protection	IP44 (Protection contre la pénétration de corps étrangers solides de diamètre > 1 mm et contre les projections d'eau de toutes directions)

ⓘ Remarque

► Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 416821_2210

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing 72
Gebruik in overeenstemming met de bestemming 72
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen 73
Belangrijke veiligheidsvoorschriften 74
Apparaatbeschrijving 80
Inhoud van het pakket 81
Apparaat opladen 82
Bediening 83
Kamopzetstukken bevestigen/verwijderen 84
Haar trimmen 85
Haar uitdunnen 87
Contouren en baard trimmen 88
Afvoeren 89
Apparaat afvoeren 89
Verpakking afvoeren 90
Technische gegevens 91
Service 93
Importeur 93

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.

Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (**www.lidl-service.com**). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 416821_2210 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

De haar- en baardtrimmer is uitsluitend bestemd voor het knippen van menselijk haar. Gebruik het apparaat alleen voor droog haar.
Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze beknopte gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het product eenvoudiger maakt.
~	Wisselstroom/wisselspanning
⎓	Gelijkstroom/gelijkspanning

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar stopcontact met een netspanning van 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Let erop dat het netsnoer niet beschadigd wordt. Houd het snoer buiten bereik van hete oppervlakken en leg het zodanig, dat het niet beschadigd kan raken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is.
- Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerde personen, om risico's te vermijden.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip/douche of boven een met water gevulde wasbak. Nabijheid van water vormt een risico, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dompel het aangesloten apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Pak de netvoedingsadapter of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- Gebruik voor de netvoedingsadapter geen verlengsnoer, maar sluit de netvoedingsadapter rechtstreeks aan op een stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Verwissel de hulpstukken niet als het apparaat in werking is.
- Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een dokter.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat nooit met een defect of gebroken kamopzetstuk. Het ontbreken van tanden in het kamopzetstuk kan letsel veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet bij open wonden, snijwonden, zonnebrand of blaren.
- Schakel het apparaat uit voordat u het weglegt of accessoires verwisselt.
- Leg het snoer zodanig dat niemand erover kan struikelen of erop kan gaan staan.

- Haal na elk gebruik en bij elke reiniging de stekker uit het stopcontact. Trek daarbij niet aan het snoer.
- WAARSCHUWING: houd het apparaat droog.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Het inslikken van de meegeleverde **messenolie** (CAS: 8042-47-5) kan ernstige gevolgen voor de gezondheid hebben!

- Niet drinken!
- Bij inslikken: meteen contact opnemen met het Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum of een arts.
- De mond uitspoelen met water.
- GEEN braken opwekken.
- Uit de buurt van kinderen houden! Opbergen achter slot en grendel.
- Bij fysiek ongemak een arts raadplegen/de hulp van een arts inroepen.
- Contact met de ogen vermijden!

- Bij contact met de ogen: het geopende oog meerdere minuten onder stromend water spoelen. Bij aanhoudende klachten een arts raadplegen.
- De olie en de olieflacon moeten in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften worden afgevoerd!

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Trek altijd aan de stekker om de netvoedingsadapter los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Berg het apparaat nooit op naast radiatoren, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet voor een ander product en probeer niet het product met een andere netvoedingsadapter op te laden. Gebruik alleen de netvoedingsadapter die bij dit apparaat is meegeleverd (Model PT-050100EU).

- Probeer nooit batterijen **die niet oplaadbaar zijn** weer op te laden.
- De accu in dit apparaat kan niet worden vervangen.
-

Het product bevat een lithium-ion-accu of deze is bij het product meegeleverd.
Gooi accu's niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
Er bestaat explosiegevaar!

Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.

Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

1. Scheerkop met trimmes
2. Schuif van de uitdunfunctie
3. Geleidingen
   (voor bevestigen en vergrendelen van de kamopzetstukken)
4. Haar- en baardtrimmer
5. Aan-/uitknop **I/O**
6. Accu-LED
   - knippert blauw tijdens het opladen: accu volledig opgeladen
   - brandt blauw: voeding via de accu
7. Stekker-LED
   - knippert rood: accu bijna leeg
   - knippert rood tijdens het opladen: accu wordt opgeladen
8. Netvoedingsadapter (met stekker)
9. Gelijkstroomstekker
10. Kamopzetstuk 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
11. Kamopzetstuk 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
12. Messenolie
13. Schoonmaakborsteltje

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Haar- en baardtrimmer
- Netvoedingsadapter
- 2 variabel verstelbare kamopzetstukken
  - Opzetstuk 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Opzetstuk 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Schoonmaakborsteltje
- Messenolie
- Beknopte gebruiksaanwijzing

ⓘ Opmerking

► Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.

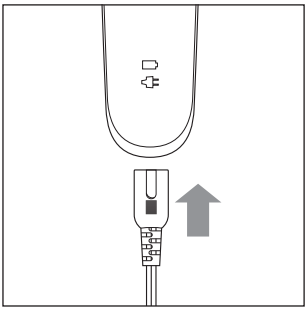
► Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk ***Service***) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaat opladen

ⓘ Opmerking

- ► Het apparaat werkt op een oplaadbare lithium-ion-accu. Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet de accu worden opgeladen. De stekker-LED ❼ brandt tijdens het opladen rood.
- ► Wanneer de stekker-LED ❼ rood knippert, is de accu bijna volledig ontladen.

1) Schakel zo nodig het apparaat uit met de aan-/uitknop **I/O** ❺, door de aan-/uitknop **I/O** ❺ naar de stand **O** te schuiven.
2) Verbind de gelijkstroomstekker ❾ van de netvoedingsadapter ❽ met het apparaat (zie afb. 1).



Afb. 1

3) Steek de stekker van de netvoedingsadapter ❽ in een goed bereikbaar stopcontact.
4) De accu wordt opgeladen en de stekker-LED ❼ brandt rood. Zodra de accu volledig is opgeladen, knippert bovendien de accu-LED ❻ blauw.

ⓘ Opmerking

- ► De tijd om de accu volledig op te laden bedraagt ca. 90 minuten.
- ► De gebruiksduur van het apparaat met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

Bediening

ⓘ Opmerking

- ► U kunt het apparaat op elk gewenst moment met netvoeding gebruiken, ongeacht de laadtoestand van de accu.
- ► Als u het apparaat met accuvoeding wilt gebruiken, zorg er dan voor dat de accu voldoende is opgeladen (zie het hoofdstuk ***Apparaat opladen***).

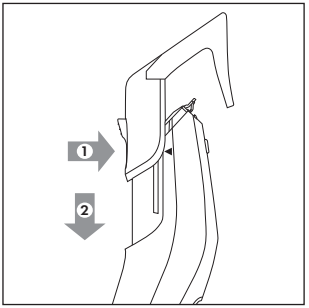
1) Zorg er bij gebruik met netvoeding voor dat het apparaat eerst uitgeschakeld is.
2) Verbind de gelijkstroomstekker ❾ van de netvoedingsadapter ❽ met het apparaat (zie afb. 1).
3) Steek de stekker van de netvoedingsadapter ❽ in een goed bereikbaar stopcontact.
4) Zet het apparaat aan door de aan-/uitknop **I/O** ❺ naar de stand **I** te schuiven.

Kamopzetstukken bevestigen/verwijderen

⚠ WAARSCHUWING!

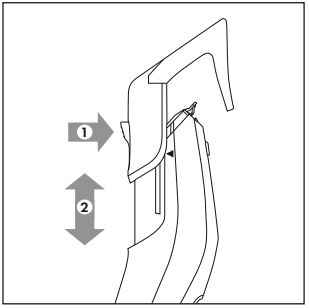
- ► Gebruik het apparaat nooit met een defect of gebroken kamopzetstuk ⑩/⑪. Het ontbreken van tanden in het kamopzetstuk ⑩/⑪ kan letsel veroorzaken.
- ► Schakel het apparaat uit voordat u een kamopzetstuk ⑩/⑪ bevestigt of afneemt.

♦ Voor het bevestigen van een kamopzetstuk ⑩/⑪ drukt u dit onder de scheerkop ❶ op het apparaat. Let daarbij op de geleidingen ❸ aan de linker- en rechterkant. Schuif het kamopzetstuk ⑩/⑪ langs de geleidingen ❸ omlaag (zie afb. 2). Houd daarbij de knop achteraan op het kamopzetstuk ⑩/⑪ ingedrukt.



Afb. 2

- Druk op de knop achter op het kamopzetstuk ⑩/⑪ en schuif het kamopzetstuk ⑩/⑪ omhoog of omlaag (zie afb. 3). Zo stelt u de gewenste trimlengte in (zie ook het hoofdstuk ***Haar trimmen***).



Afb. 3

- Om het kamopzetstuk ⑩/⑪ af te nemen, schuif u het helemaal omhoog. Het kamopzetstuk ⑩/⑪ komt los van de scheerkop ❶ en kan worden afgenomen.

Haar trimmen

ⓘ Opmerking

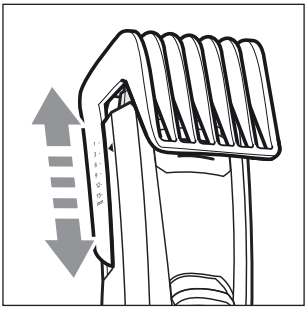
- ► Trim alleen droog haar met het apparaat.
- ► Afhankelijk van de snijhoek kan de trimlengte iets afwijken van de instelling van het kamopzetstuk ⑩/⑪.
- ► Zorg ervoor dat het kamopzetstuk ⑩/⑪ na het verstellen nog vast op de scheerkop ❶ zit.

1) Leg een doek of een kapmantel om de hals en nek, om te voorkomen dat er haarresten in de kraag vallen.
2) Kam het haar goed door.

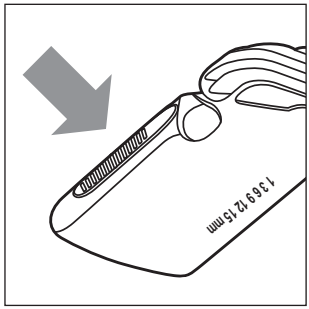
3) Stel de trimlengte in op het kamopzetstuk ⑩/⑪, op basis van de gewenste haarlengte. Druk daarvoor op de knop achter op het kamopzetstuk ⑩/⑪ en schuif het kamopzetstuk ⑩/⑪ omhoog of omlaag (zie afb. 3). De trimlengtes kunt u aan de zijkant aan de markeringen van het kamopzetstuk ⑩/⑪ aflezen (zie afb. 4). Begin eerst met een langere trimlengte en gebruik tijdens het trimmen stapsgewijs kortere trimlengtes.

ⓘ Opmerking

► Druk op de knop wanneer u het kamopzetstuk ⑩/⑪ omhoog of omlaag schuift (zie afb. 5). Daardoor kan het kamopzetstuk ⑩/⑪ makkelijker uit zijn vergrendeling worden losgemaakt en verschoven.



Afb. 4



Afb. 5

4) Begin met trimmen in de nek of aan de zijkanten en trim in de richting van het midden van het hoofd. Trim dan de voorste haarpartij in de richting van het midden van het hoofd.

5) Houd het apparaat zo, dat het kamopzetstuk ⑩/⑪ zo plat mogelijk tegen het hoofd komt. Leid het apparaat gelijkmatig en slechts in één richting door het haar, om te voorkomen dat er haren in de scheerkop ❶ blijven steken.

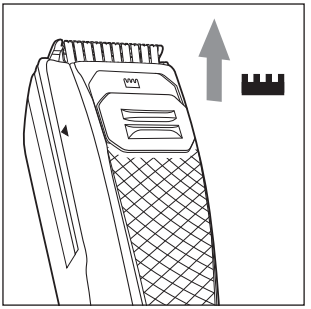
6) Trim waar mogelijk tegen de groeirichting van het haar in.

7) Ga met het apparaat meerdere malen door een haarpartij om alle haren mee te nemen.
8) Kam het haar steeds opnieuw goed door.
9) Om bij trimlengtes van meer dan 20 mm een rechte trimlijn te bereiken, leidt u het apparaat meerdere keren vanuit verschillende richtingen door het haar.

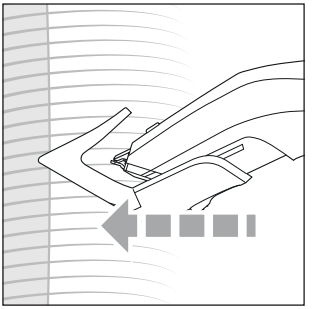
Haar uitdunnen

Met de uitdunfunctie kunt u het haarvolume verminderen zonder de haarlengte te veranderen. Het trimmes wordt daarbij gedeeltelijk bedekt, zodat het haar slechts gedeeltelijk door het trimmes wordt afgesneden.

1) Schuif de schuif van de uitdunfunctie ❷ omhoog, naar de stand . De in de scheerkop ❶ geïntegreerde uitdunfunctie komt omhoog (zie afb. 6).



Afb. 6



Afb. 7

2) Houd het apparaat zo, dat het kamopzetstuk ❿/⓫ resp. de scheerkop ❶ zo mogelijk rechtop tegen het hoofd ligt en dat het trimmes naar de hoofdhuid gericht is (zie afb. 7). Leid het apparaat gelijkmatig en slechts in één richting door het haar, om te voorkomen dat er haren in de scheerkop ❶ blijven steken.

Contouren en baard trimmen

⚠ WAARSCHUWING!

► Het trimmes van de scheerkop ❶ is scherp. Ga er voorzichtig mee om en raak het trimmes nooit met uw vingers aan.

ⓘ Opmerking

► Trim alleen droog haar met het apparaat.

► Afhankelijk van de snijhoek kan de trimlengte afwijken van de instelling van het kamopzetstuk ❿/⓫.

► Zorg ervoor dat het kamopzetstuk ❿/⓫ na het verstellen nog vast op de scheerkop ❶ zit.

♦ Stel de trimlengte in op het kamopzetstuk ❿/⓫, op basis van de gewenste haarlengte. Druk daarvoor op de knop achter op het kamopzetstuk ❿/⓫ en schuif het kamopzetstuk ❿/⓫ omhoog of omlaag (zie afb. 3). De trimlengtes kunt u aan de zijkant aan de markeringen van het kamopzetstuk ❿/⓫ aflezen (zie afb. 4). Trim uw baard alleen stapsgewijs.

ⓘ Opmerking

► Druk op de bovenkant van de knop wanneer u het kamopzetstuk ❿/⓫ omhoog of omlaag schuift (zie afb. 5). Daardoor kan het kamopzetstuk ❿/⓫ makkelijker uit zijn vergrendeling worden losgemaakt en verschoven.

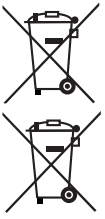
♦ Gebruik het apparaat zonder kamopzetstuk ❿/⓫ alleen met de scheerkop ❶, om haar zeer kort te trimmen of om baard en contouren te trimmen. Zo kunt u haarlengtes van 1 - 2 mm gelijkmatig trimmen.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:

Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

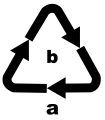
Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren

De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen,
20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5,0 V ⎓
Ingangsstroom	1,0 A
Polariteit van de gelijkstroomstekker	
Afneembare voeding	

Netvoedingsadapter	
Fabrikant	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Bedrijfsregistratienummer: 91330304724535131X
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND Kantongerecht: AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Ingangsspanning	100–240 V ~
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	5,0 V ⎓
Uitgangsstroom	1,0 A

Netvoedingsadapter	
Uitgangsvermogen	5,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	74,1 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,09 W
Ingangsstroom	0,2 A
Polariteit van de gelijkstroomstekker	
Beschermingsklasse	II / ⧈ (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	6 (VI)
Beschermingsgraad	IP44 (Bescherming tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen met een diameter > 1 mm en tegen opspattend water uit alle richtingen)

Accu	
Capaciteit	500 mAh
Accu (lithium-ion)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Opmerking

► Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 Hz als voor 60 Hz aan.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 416821_2210

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Duitsland

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu. 96
Použití v souladu s určením 96
Použitá výstražná upozornění a symboly. 97
Důležitá bezpečnostní upozornění. 98
Popis přístroje 103
Rozsah dodávky 104
Nabíjení přístroje. 104
Obsluha 105
Nasazení/sejmutí hřebenových nástavců 106
Stříhání vlasů 107
Prostříhávání vlasů 109
Stříhání kontur a vousů. 110
Likvidace 111
Likvidace přístroje 111
Likvidace obalu 112
Technické údaje 112
Servis 114
Dovozce 114

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.

Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (**www.lidl-service.com**) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 416821_2210 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Zastřihovač vlasů a vousů je určen pouze pro stříhání lidských vlasů a vousů. Přístroj používejte pouze na suché vlasy a vousy.
Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských či v průmyslových oblastech.

Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto stručném návodu, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje možnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.
~	Střídavý proud/střídavé napětí
⎓	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí

Důležitá bezpečnostní upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Přístroj zapojte výhradně do dobře přístupné zásuvky instalované dle předpisů se síťovým napětím 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl poškozen. Chraňte jej před horkými oblastmi a veďte jej tak, aby nedošlo k jeho poškození.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen kabel, konektor nebo kryt.
- Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany/sprchy nebo nad dřezem s vodou. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.

- Připojený přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru nebo přístroje mokrýma či vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte síťový adaptér s prodlužovacím kabelem – zastrčte jej přímo do elektrické zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze

tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.

- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento přístroj smí pod dohledem používat děti od 3 let.
- Přístroj nikdy nepoužívejte s vadným nebo zlomeným hřebenovým nástavcem. Chybějící zuby na hřebenovém nástavci mohou vést ke zranění.
- Přístroj nepoužívejte na otevřené rány, řezná poranění, popáleniny nebo puchýře.
- Před odložením nebo výměnou dílů příslušenství přístroj vypněte.
- Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo na něj šlápnout.
- Po každém použití a před každým čištěním vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. Netahejte za síťový kabel.
- VÝSTRAHA: Přístroj uchovávejte v suchu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Požití dodaného **oleje na mazání čepele** (CAS: 8042-47-5) může mít vážné následky!

- Není určeno k pití!
- Při požití: Ihned kontaktujte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
- Ústa vypláchněte vodou.
- NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
- Udržujte mimo dosah dětí! Uchovávat pod zámkem.
- Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
- Zamezte styku s očima!
- V případě vniknutí do očí: Otevřené oko vyplachujte několik minut pod tekoucí vodou. Při přetrvávajících potížích vyhledejte lékaře.
- Olej a nádobu na olej zlikvidujte s ohledem na místní předpisy!

⚠ POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- Chcete-li síťový adaptér odpojit od napájení, uchopte síťový konektor a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Bezpodmínečně dbejte na to, aby přístroj nebyl položen vedle topných těles, sporáků či trub nebo jiných zahřátých předmětů a ploch.
- Nepoužívejte síťový adaptér pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jiným síťovým adaptérem. Používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem (Model PT-050100EU).
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet **normální** akumulátory.
- Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.
-

Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen.
Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!

Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.

Popis přístroje

(zobrazení viz výklopná strana)

❶ střihací hlava se střihací čepelí

❷ posuvník funkce prostřihávání

❸ vodicí kolejnice (k upevnění a aretaci hřebenových nástavců)

❹ zastřihovač vlasů a vousů

❺ vypínač **I/O**

❻ LED baterie

- během nabíjení bliká modře: akumulátor zcela nabitý
- svítí modře: akumulátorový provoz

❼ LED konektoru

- bliká červeně: akumulátor je téměř vybitý
- během nabíjení svítí červeně: akumulátor se nabíjí

❽ síťový adaptér (s konektorem)

❾ dutý konektor

❿ hřebenový nástavec 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ hřebenový nástavec 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ olej na mazání čepele

⓭ čisticí kartáček

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- zastřihovač vlasů a vousů
- síťový adaptér
- 2 variabilně nastavitelné hřebenové nástavce
  - nástavec 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - nástavec 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- čisticí kartáček
- olej na mazání čepele
- stručný návod

ⓘ Upozornění

► Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.

► V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola ***Servis***).

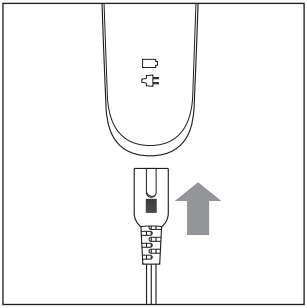
Nabíjení přístroje

ⓘ Upozornění

► Přístroj je napájen dobíjecími lithium-iontovými akumulátory. Před prvním použitím přístroje se akumulátor musí nabít: Během nabíjení svítí LED konektoru ❼ červeně.

► Pokud LED konektoru ❼ bliká červeně, je akumulátor krátce předtím zcela vybitý.

1) Přístroj případně vypněte pomocí vypínače **I/O** ❺ tak, že vypínač **I/O** ❺ přesunete do polohy **O**.
2) Připojte dutý konektor ❾ síťového adaptéru ❽ k přístroji (viz obr. 1).



Obr. 1

3) Zasuňte konektor síťového adaptéru ❽ do snadno přístupné zásuvky.
4) Akumulátor se nabíjí a LED konektoru ❼ svítí červeně. Jakmile je akumulátor zcela nabitý, LED baterie ❻ navíc bliká modře.

ⓘ Upozornění

- Doba nabíjení do úplného nabití akumulátoru je přibližně 90 minut.
- Provozní doba přístroje s plně nabitým akumulátorem je přibližně 60 minut.

Obsluha

ⓘ Upozornění

- Přístroj lze používat v síťovém provozu nezávisle na stavu nabití akumulátoru.
- Pokud chcete přístroj používat v akumulátorovém provozu, ujistěte se, že je akumulátor dostatečně nabitý (viz kapitola ***Nabíjení přístroje***).

1) Pro síťový provoz se nejprve ujistěte, že je přístroj vypnutý.

2) Připojte dutý konektor ❾ síťového adaptéru ❽ k přístroji (viz obr. 1).
3) Zasuňte síťový konektor adaptéru ❽ do snadno přístupné zásuvky.
4) Zapněte přístroj posunutím vypínače **I/O** ❺ do polohy **I**.

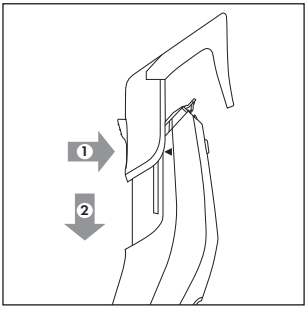
Nasazení/sejmutí hřebenových nástavců

⚠ VÝSTRAHA!

► Přístroj nikdy nepoužívejte s vadným nebo zlomeným hřebenovým nástavcem ❿/⓫. Chybějící zuby na hřebenovém nástavci ❿/⓫ mohou vést ke zranění.

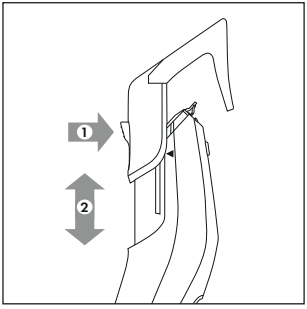
► Před nasazením nebo sejmutím hřebenového nástavce ❿/⓫ přístroj vypněte.

♦ K nasunutí hřebenového nástavce ❿/⓫ jej zatlačte pod stříhací hlavicí ❶ do přístroje. Dbejte přitom na boční vodicí kolejnice ❸ vlevo a vpravo. Zasuňte hřebenový nástavec ❿/⓫ podél vodicích kolejnic ❸ dolů (viz obr. 2). Přitom držte stisknutý knoflík vzadu na hřebenovém nástavci ❿/⓫.



Obr. 2

- Stiskněte tlačítko vzadu na hřebenovém nástavci ⑩/⑪ a posuňte hřebenový nástavec ⑩/⑪ nahoru nebo dolů (viz obr. 3). Tak nastavíte požadovanou délku střihu (viz také kapitola ***Stříhání vlasů***).



Obr. 3

- Chcete-li hřebenový nástavec ⑩/⑪ sejmout, posuňte ho zcela nahoru. Hřebenový nástavec ⑩/⑪ se uvolní ze střihací hlavy ❶ a lze ho sejmout.

Stříhání vlasů

ⓘ Upozornění

► Přístrojem stříhejte pouze suché vlasy a vousy.

► Délka střihu se v závislosti na úhlu střihu může mírně lišit od nastavení hřebenového nástavce ⑩/⑪.

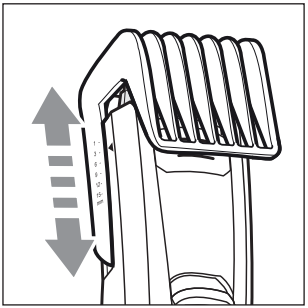
► Dbejte na to, aby hřebenový nástavec ⑩/⑪ po nastavení stále pevně seděl na střihací hlavě ❶.

1) Kolem krku a šíje položte plášť, abyste zabránili padání zbytků vlasů za límec.
2) Vlasy dobře pročešte.

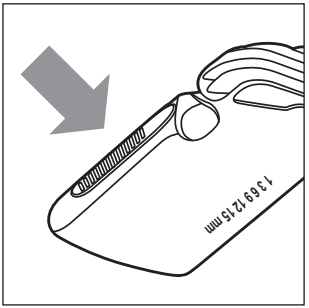
3) Délku střihu nastavte podle požadované délky vlasů na hřebenovém nástavci ⑩/⑪. Stiskněte tlačítko vzadu na hřebenovém nástavci ⑩/⑪ a posuňte hřebenový nástavec ⑩/⑪ nahoru nebo dolů (viz obr. 3). Délku střihu lze odečíst na boku na značkách hřebenového nástavce ⑩/⑪ (viz obr. 4). Začněte nejprve větší délkou střihu a během stříhání nastavujte postupně kratší délku střihu.

ⓘ Upozornění

► Stiskněte tlačítko, když hřebenový nástavec ⑩/⑪ posouváte nahoru nebo dolů (viz obr. 5). Tak lze hřebenový nástavec ⑩/⑪ snadněji uvolnit z aretace a posunout.



Obr. 4



Obr. 5

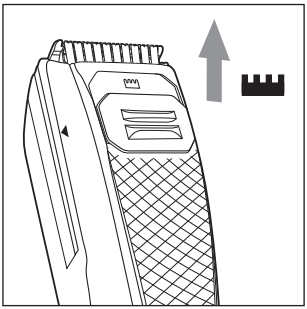
4) Začněte stříháním vlasů na krku nebo po stranách a pokračujte směrem ke středu hlavy. Poté stříhejte přední partii vlasů směrem ke středu hlavy.
5) Přístroj držte tak, aby hřebenový nástavec ⑩/⑪ dosedal co nejvíce naplocho. Přístroj veďte vlasy rovnoměrně a pouze jedním směrem, abyste zabránili zachycení vlasů ve střihací hlavě ❶.
6) Stříhejte, pokud možno proti směru růstu vlasů.
7) Abyste zachytili všechny vlasy, projeďte přístrojem jednu partii vlasů několikrát.

8) Vlasy stále důkladně pročesávejte.
9) Aby se při délce střihu větší než 20 mm dosáhlo rovné linie střihu, veďte přístroj vlasy několikrát z různých směrů.

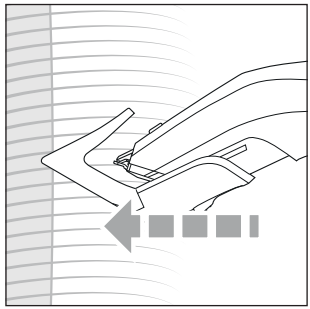
Prostříhávání vlasů

Pomocí funkce prostřihávání můžete snížit objem vlasů beze změny délky vlasů. Střihací čepel je při tom částečně zakrytá, takže odstřihává vlasy pouze částečně.

1) Posuvný ovladač funkce prostřihávání ❷ posuňte nahoru do polohy . Funkce prostřihávání integrovaná ve střihací hlavě ❶ se vysune směrem nahoru (viz obr. 6).



Obr. 6



Obr. 7

2) Přístroj držte tak, aby hřebenový nástavec ❿/⓫, resp. střihací hlavice ❶ dosedala k hlavě pokud možno rovně a střihací čepel směřovala k pokožce hlavy (viz obr. 7). Přístroj veďte vlasy rovnoměrně a pouze jedním směrem, abyste zabránili zachycení vlasů ve střihací hlavici ❶.

Stříhání kontur a vousů

⚠ VÝSTRAHA!

► Střihací čepel střihací hlavy ❶ je ostrá. Zacházejte s ní opatrně a nikdy se jí nedotýkejte prsty.

ⓘ Upozornění

► Přístrojem stříhejte pouze suché vlasy a vousy.

► Délka střihu se v závislosti na úhlu střihu může lišit od nastavení hřebenového nástavce ❿/⓫.

► Dbejte na to, aby hřebenový nástavec ❿/⓫ po nastavení stále pevně seděl na střihací hlavě ❶.

♦ Délku střihu nastavte podle požadované délky vlasů na hřebenovém nástavci ❿/⓫. Stiskněte tlačítko vzadu na hřebenovém nástavci ❿/⓫ a posuňte hřebenový nástavec ❿/⓫ nahoru nebo dolů (viz obr. 3). Délku střihu lze odečíst na boku na značkách hřebenového nástavce ❿/⓫ (viz obr. 4). Vousy nyní zkracujte postupně.

ⓘ Upozornění

► Stiskněte horní část knoflíku, když hřebenový nástavec ❿/⓫ posouváte nahoru nebo dolů (viz obr. 5). Tak lze hřebenový nástavec ❿/⓫ snadněji uvolnit z aretace a posunout.

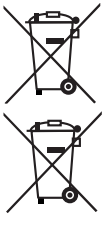
♦ Přístroj bez hřebenového nástavce ❿/⓫ používejte se střihací hlavou ❶ pouze k velmi krátkému zastřihování vlasů nebo ke stříhání vousů a kontur. Vlasy tak lze stříhat rovnoměrně na délku 1 – 2 mm.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:

Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

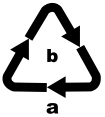
Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

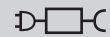
Likvidace obalu

Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřiďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	5,0 V ⎓
Vstupní proud	1,0 A
Polarita duté zástrčky	
Omezitelné napájecí napětí	

Síťový adaptér	
Výrobce	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Čína Číslo obchodního rejstříku: 91330304724535131X
	Dovozce: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO Registrační soud AG Bochum Registrační číslo: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Vstupní napětí	100–240 V ~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	5,0 V ⎓
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	5,0 W
Průměrná účinnost v provozu	74,1 %
Příkon při nulovém zatížení	0,09 W
Vstupní proud	0,2 A
Polarita duté zástrčky	
Třída ochrany	II / ⧈ (dvojitá izolace)

Síťový adaptér	
Třída účinnosti	6 (VI)
Třída krytí	IP44 (Ochrana proti vniknutí pevných cizích těles o průměru > 1 mm a proti stříkající vodě ze všech směrů)

Akumulátor	
Kapacita	500 mAh
Akumulátor (lithium-iontový)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Upozornění

► K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 416821_2210

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi 116
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 116
Zastosowane ostrzeżenia i symbole 117
Ważne wskazówki bezpieczeństwa 118
Opis urządzenia 124
Zakres dostawy 125
Ładowanie urządzenia 126
Obsługa 127
Zakładanie/zdejmowanie nasadek grzebieniowych 128
Strzyżenie włosów 129
Przerzedzanie włosów 131
Strzyżenie konturów i brody 132
Utylizacja 133
Utylizacja urządzenia 133
Utylizacja opakowania 134
Dane techniczne 135
Serwis 137
Importer 137

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.

Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (**www.lidl-service.com**) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 416821_2210 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszynka do strzyżenia włosów i brody jest przeznaczona wyłącznie do golenia i przycinania włosów ludzkich. Używaj urządzenia tylko do suchych włosów.
Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.

Roszczenia wszelkiego rodzaju w związku ze szkodami powstałymi wskutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmianami wprowadzonymi bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej skróconej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
~	Prąd przemienny/napięcie prądu zmiennego
⎓	Prąd stały/napięcie prądu stałego

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu sieciowym 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Uważaj, aby nie uszkodzić przy tym kabla zasilającego. Trzymaj go z dala od gorących miejsc i układaj tak, aby nie mógł zostać uszkodzony.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli został uszkodzony kabel, wtyk lub obudowa.
- By uniknąć zagrożeń, zlecaj wymianę uszkodzonych wtyków sieciowych lub kabli zasilających wyłącznie autoryzowanemu specjaliście, do serwisu lub innej podobnie wykwalifikowanej osobie.
- W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny/prysznica lub wypełnionej wodą umywalki. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.

- Nigdy nie zanurzaj podłączonego urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie dotykaj zasilacza sieciowego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie używaj zasilacza sieciowego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W wypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, dane miejsce należy niezwłocznie przemyć lub spłukać czystą wodą. Zgłosić się do lekarza.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Dzieci powyżej 3. roku życia mogą korzystać z tego urządzenia pod nadzorem.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzoną lub złamaną nasadką grzebieniową. Brak zębów w nasadce grzebieniowej może prowadzić do urazów.
- Nie używaj urządzenia przy otwartych ranach, skaleczeniach, oparzeniach słonecznych lub pęcherzach.
- Wyłącz urządzenie przed jego odłożeniem lub zmianą akcesoriów.

- Kabel zasilający ułóż tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć ani na niego nadepnąć.
- Po każdym użyciu i przed czyszczeniem odłączaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Nie ciągnij przy tym za kabel zasilający.
- OSTRZEŻENIE: utrzymuj urządzenie w suchym stanie.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

Połknięcie znajdującej się w zestawie **oliwy do ostrzy** (CAS: 8042-47-5) może spowodować poważne konsekwencje zdrowotne!

- Nie pić!
- W razie połknięcia: Natychmiast skontaktować się z CENTRUM INFORMACJI TOKSYKOLOGICZNEJ lub z lekarzem.
- Wypłukać usta wodą.
- NIE WOLNO wywoływać wymiotów.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci! Przechowywać pod zamknięciem.
- W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

- Unikać kontaktu ze skórą i oczami!
- W przypadku kontaktu ze oczami: Płukać otwarte oko przez kilkanaście minut pod bieżącą wodą. W razie utrzymujących się dolegliwości udać się do lekarza.
- Oliwę oraz pojemnik na oliwę należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami!

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- Aby odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania, chwytaj zawsze za wtyk sieciowy.
- Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać urządzenia w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagrzanych powierzchni.
- Nie używaj zasilacza sieciowego do innego produktu i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innego zasilacza sieciowego. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do tego urządzenia (Model PT-050100EU).
- Nigdy **nie próbuj ładować zwykłych** baterii jednorazowego użytku.

- W tym urządzeniu nie ma możliwości wymiany akumulatorów.

-

Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu.
Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur.
Niebezpieczeństwo eksplozji!

Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.

Opis urządzenia

(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

1. Głowica tnąca z ostrzem tnącym
2. Suwak do funkcji przerzedzania
3. Prowadnice (do mocowania i blokowania nasadek grzebieniowych)
4. Maszynka do strzyżenia włosów i brody
5. Włącznik/wyłącznik **I/O**
6. Dioda LED akumulatora
   - miga na niebiesko podczas procesu ładowania: Akumulator w pełni naładowany
   - świeci się na niebiesko: Zasilanie z akumulatora
7. Dioda LED wtyku
   - miga na czerwono: Akumulator prawie rozładowany
   - świeci się na czerwono podczas procesu ładowania: akumulator jest ładowany
8. Zasilacz sieciowy (z wtykiem sieciowy)
9. Wtyk rurkowy
10. Nasadka grzebieniowa 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
11. Nasadka grzebieniowa 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
12. Oliwa do ostrzy
13. Szczotka do czyszczenia

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Maszynka do strzyżenia włosów i brody
- Zasilacz sieciowy
- 2 zmiennie regulowane nasadki grzebieniowe
  - Nasadka 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Nasadka 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Szczotka do czyszczenia
- Oliwa do ostrzy
- Skrócona instrukcja obsługi

ⓘ Wskazówka

► Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.

► W przypadku niekompletnej dostawy albo uszkodzenia wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział ***Serwis***).

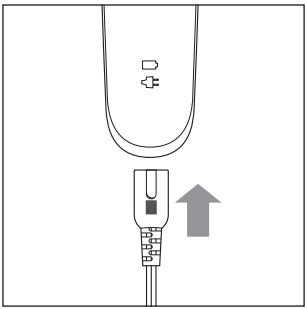
Ładowanie urządzenia

ⓘ Wskazówka

► Urządzenie jest zasilane akumulatorami litowo-jonowymi. Zanim po raz pierwszy użyjesz urządzenia, musisz najpierw naładować akumulator. Dioda LED wtyku ❼ świeci się podczas ładowania na czerwono.

► Gdy dioda LED wtyku ❼ miga na czerwono, oznacza to, że akumulator wkrótce zostanie całkowicie rozładowany.

1) W razie potrzeby wyłącz urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem **I/O** ❺, przesuwając włącznik/wyłącznik **I/O** ❺ w pozycję **O**.
2) Podłącz wtyk rurkowy ❾ zasilacza sieciowego ❽ do urządzenia (patrz rys. 1).



Rys. 1

3) Podłącz wtyk sieciowy zasilacza sieciowego ❽ do dobrze dostępnego gniazda zasilania.
4) Akumulator jest ładowany, a dioda LED wtyku ❼ świeci się na czerwono. Po całkowitym naładowaniu akumulatora miga dodatkowo dioda LED akumulatora ❻ na niebiesko.

Wskazówka

- Czas ładowania do pełnego naładowania akumulatora wynosi około 90 minut.
- Czas pracy urządzenia z całkowicie naładowanym akumulatorem wynosi ok. 60 minut.

Obsługa

Wskazówka

- Urządzenie można używać w trybie pracy sieciowej w dowolnym momencie, niezależnie od stanu naładowania akumulatora.
- Jeśli chcesz używać urządzenia w trybie zasilania akumulatorowego, upewnij się, że akumulator jest wystarczająco naładowany (patrz rozdział ***Ładowanie urządzenia***).

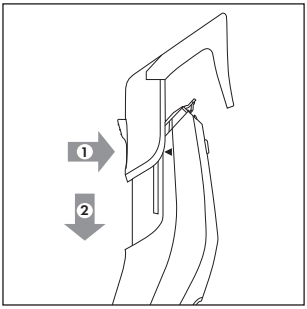
1) Przed podłączeniem do zasilania sieciowego upewnij się najpierw, że urządzenie jest wyłączone.
2) Podłącz wtyk rurkowy ❾ zasilacza sieciowego ❽ do urządzenia (patrz rys. 1).
3) Podłącz wtyk sieciowy zasilacza sieciowego ❽ do dobrze dostępnego gniazda zasilania.
4) Włącz urządzenie przesuwając włącznik/wyłącznik **I**/**O** ❺ w położenie **I**.

Zakładanie/zdejmowanie nasadek grzebieniowych

⚠ OSTRZEŻENIE!

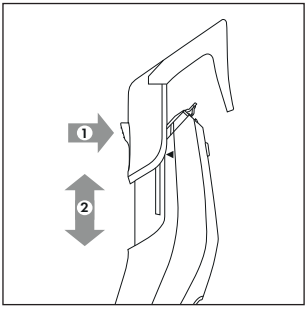
- ► Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzoną lub złamaną nasadką grzebieniową ⑩/⑪. Brak zębów w nasadce grzebieniowej ⑩/⑪ może prowadzić do obrażeń.
- ► Przed montażem lub demontażem nasadki grzebieniowej ⑩/⑪ wyłącz urządzenie.

♦ W celu założenia nasadki grzebieniowej ⑩/⑪ wciśnij ją pod głowicą tnącą ❶ na urządzenie. Zwróć przy tym uwagę na boczne prowadnice ❸ po lewej i prawej stronie. Wsuń nasadkę grzebieniową ⑩/⑪ wzdłuż prowadnic ❸ w dół (patrz rys. 2). Przytrzymaj przy tym wciśnięty przycisk znajdujący się z tyłu nasadki grzebieniowej ⑩/⑪.



Rys. 2

- Naciśnij przycisk z tyłu nasadki grzebieniowej ⑩/⑪, i przesuń nasadkę grzebieniową ⑩/⑪ do góry lub w dół (patrz rys. 3). Tak ustawia się żądaną długość strzyżenia (patrz również rozdział ***Strzyżenie włosów***).



Rys. 3

- W celu demontażu przesuń nasadkę grzebieniową ⑩/⑪ całkowicie do góry. Nasadka grzebieniowa ⑩/⑪ odłącza się od głowicy tnącej ❶ i pozwala się zdjąć.

Strzyżenie włosów

ⓘ Wskazówka

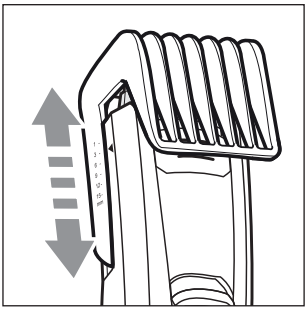
- ► Urządzeniem strzyż wyłącznie suche włosy.
- ► Długość strzyżenia może nieznacznie odbiegać od ustawienia nasadki grzebieniowej ⑩/⑪ w zależności od kąta cięcia.
- ► Upewnij się, że nasadka grzebieniowa ⑩/⑪ jest po ustawieniu nadal mocno osadzona na głowicy tnącej ❶.

1) Wokół szyi i karku załóż chustę lub pelerynę, by za kołnierz nie wpadły resztki włosów.

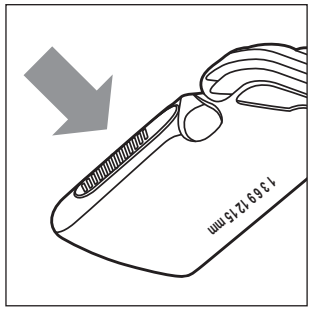
2) Dobrze rozczesz włosy.
3) Ustaw długość strzyżenia na nasadce grzebieniowej ⑩/⑪ w zależności od pożądanej długości włosów. Naciśnij w tym celu przycisk z tyłu nasadki grzebieniowej ⑩/⑪ i przesuń nasadkę grzebieniową ⑩/⑪ do góry lub w dół (patrz rys. 3). Długości strzyżenia można odczytać z boku na oznaczeniach nasadki grzebieniowej ⑩/⑪ (patrz rys. 4). Zacznij najpierw z jedną z większych długości strzyżenia i w trakcie strzyżenia zmieniaj ją stopniowo na mniejsze długości strzyżenia.

ⓘ Wskazówka

► Naciśnij przycisk, gdy przesuwasz nasadkę grzebieniową ⑩/⑪ do góry lub w dół (patrz rys. 5). W ten sposób nasadka grzebieniowa ⑩/⑪ pozwala się łatwiej uwolnić z blokady i przesuwać.



Rys. 4



Rys. 5

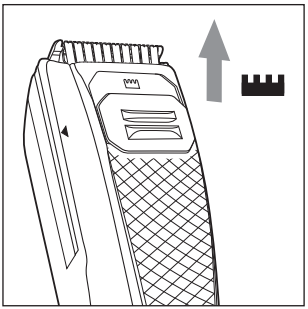
4) Rozpocznij strzyżenie na szyi lub po bokach, a następnie strzyż włosy w kierunku środka głowy. Następnie strzyż przednią część włosów w kierunku środka głowy.
5) Trzymaj urządzenie w taki sposób, aby wybrana nasadka grzebieniowa ⑩/⑪ w miarę możliwości przylegała płasko do powierzchni głowy. Prowadź urządzenie równomiernie i tylko w jednym kierunku przez włosy, aby zapobiec zaplątaniu się włosów w głowicy tnącej ❶.

6) W miarę możliwości poruszaj się podczas strzyżenia pod włos.
7) Przesuń urządzenie kilka razy przez fragment włosów, aby uchwycić wszystkie włosy.
8) Co pewien czas przeczesuj włosy dokładnie.
9) Aby uzyskać prostą linię cięcia przy strzyżeniu na długości powyżej 20 mm, prowadź urządzenie kilkakrotnie przez włosy z różnych kierunków.

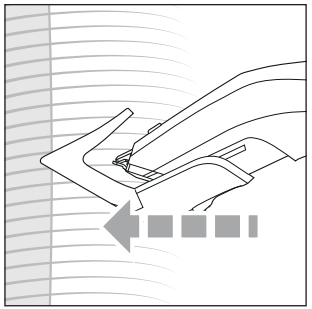
Przerzedzanie włosów

Za pomocą funkcji przerzedzania włosów możesz zmniejszyć objętość włosów bez zmiany ich długości. Ostrze tnące jest częściowo zakryte, dzięki czemu włosy są tylko częściowo odcinane przez ostrze tnące.

1) Przesuń suwak funkcji przerzedzania ❷ włosów w górę, w położenie . Wbudowana w głowicę tnącą ❶ funkcja przerzedzania zostaje wysunięta do góry (patrz rys. 6).



Rys. 6



Rys. 7

2) Trzymaj urządzenie w taki sposób, aby nasadka grzebieniowa ❿/⓫ lub głowica tnąca ❶ przylegała możliwie prosto do głowy, a ostrze tnące było skierowane w stronę skóry głowy (patrz rys. 7). Prowadź urządzenie równomiernie i tylko w jednym kierunku przez włosy, aby zapobiec zaplątaniu się włosów w głowicy tnącej ❶.

Strzyżenie konturów i brody

⚠ OSTRZEŻENIE!

► Ostrze tnące głowicy tnącej ❶ jest ostre. Należy obchodzić się z nim ostrożnie i nigdy nie dotykać palcami ostrza tnącego.

ⓘ Wskazówka

► Urządzeniem strzyż wyłącznie suche włosy.

► Długość strzyżenia może odbiegać od ustawienia nasadki grzebieniowej ❿/⓫ w zależności od kąta cięcia.

► Upewnij się, że nasadka grzebieniowa ❿/⓫ jest po ustawieniu nadal mocno osadzona na głowicy tnącej ❶.

♦ Ustaw długość strzyżenia na nasadce grzebieniowej ❿/⓫ w zależności od pożądanej długości włosów. Naciśnij w tym celu przycisk z tyłu nasadki grzebieniowej ❿/⓫ i przesuń nasadkę grzebieniową ❿/⓫ do góry lub w dół (patrz rys. 3). Długości strzyżenia można odczytać z boku na oznaczeniach nasadki grzebieniowej ❿/⓫ (patrz rys. 4). Teraz stopniowo skracaj swoją brodę.

ⓘ Wskazówka

► Naciśnij górną stronę przycisku, gdy przesuwasz nasadkę grzebieniową ❿/⓫ do góry lub w dół (patrz rys. 5). W ten sposób nasadka grzebieniowa ❿/⓫ pozwala się łatwiej uwolnić z blokady i przesuwać.

♦ Używaj urządzenia bez nasadki grzebieniowej ❿/⓫ tylko z zastosowaniem głowicy tnącej ❶, aby strzyc włosy na krótko lub strzyc brodę i kontury. W ten sposób można równomiernie przycinać włosy na długości od 1 do 2 mm.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:

Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

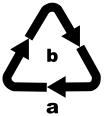
Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

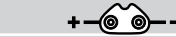


Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5,0 V ⎓
Prąd wejściowy	1,0 A
Polaryzacja wtyku rurkowego	
Odłączane zasilanie napięciowe	

Zasilacz sieciowy	
Producent	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Chiny Numer rejestru handlowego: 91330304724535131X
	Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY Sąd Rejestrowy Sąd Rejonowy Bochum Numer rejestrowy: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Napięcie wejściowe	100–240 V ~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0 V ⎓
Prąd wyjściowy	1,0 A

Zasilacz sieciowy	
Moc wyjściowa	5,0 W
Średnia wydajność podczas pracy	74,1 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,09 W
Prąd wejściowy	0,2 A
Polaryzacja wtyku rurkowego	
Klasa ochronności	II / ⧈ (podwójna izolacja)
Klasa efektywności	6 (VI)
Stopień ochrony	IP44 (Ochrona przed wnikaniem stałych ciał obcych o średnicy > 1 mm oraz przed przed wodą rozpryskową ze wszystkich stron)

Akumulator	
Pojemność	500 mAh
Akumulator (litowo-jonowy)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Wskazówka

► Przełączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 416821_2210

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode 140
Používanie v súlade s účelom 140
Použité výstražné upozornenia a symboly 141
Dôležité bezpečnostné upozornenia 142
Opis prístroja 147
Rozsah dodávky. 148
Nabíjanie prístroja 148
Používanie. 150
Nasadenie/odobratie hrebeňových nadstavcov 150
Strihanie vlasov 152
Preriedenie vlasov 154
Strihanie obrysov a brady 155
Likvidácia 156
Likvidácia prístroja 156
Likvidácia obalu 157
Technické údaje 158
Servis. 160
Dovozca. 160

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.

Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (**www.lidl-service.com**) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 416821_2210 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnostnými pokynmi. Uschovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie v súlade s účelom

Strihač na vlasy a bradu je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj používajte iba na suché vlasy.
Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie samotný prevádzkovateľ.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predloženom krátkom návode, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom "NEBEZPEČENSTVO" označuje bezprostredne nastávajúcu situáciu ohrozenia, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom "VÝSTRAHA" označuje možnú situáciu ohrozenia, ktorá, ak sa jej nezabráni, mohla by mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom "OPATRNE" označuje možnú situáciu ohrozenia, ktorá, ak sa jej nezabráni, mohla by mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom "POZOR" označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, mohla by mať za následok vecné škody.
	Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
~	Striedavý prúd/striedavé napätie
⎓	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie

Dôležité bezpečnostné upozornenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Prístroj zapájajte len do dobre dosiahnuteľnej zásuvky so sieťovým napätím 100–240 V ~, 50/60 Hz, inštalovanej podľa predpisov.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol poškodený. Držte ho mimo horúcich oblastí a veďte ho tak, aby sa nikde nemohol poškodiť.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel dajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, v zákazníckom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste predišli ohrozeniam.
- Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykonal špecializovaný podnik, môžu spôsobiť úrazy.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti vane/sprchy ani nad vodou naplneným umývadlom. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.

- Nikdy neponárajte pripojený prístroj do vody alebo do iných tekutín.
- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale sieťový adaptér zastrčte priamo do zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nevymieňajte žiadne diely príslušenstva, keď je prístroj v prevádzke.
- Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovajte na suchom mieste.
- Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými,

zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.

- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 3 roky, ak sú pod dohľadom.
- Prístroj nikdy nepoužívajte s chybným alebo zlomeným hrebeňovým nadstavcom. Ak chýbajú zuby na hrebeňovom nadstavci, môže to viesť k poraneniam.
- Prístroj nepoužívajte pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale alebo vyrážkach.
- Prístroj vypnite, skôr ako ho odložíte alebo predtým, ako vymeníte diely príslušenstva.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby sa oň nikto nemohol potknúť alebo naň stúpiť.
- Pred každým použitím a pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pritom neťahajte za sieťový kábel.

- VÝSTRAHA: Prístroj udržiavajte v suchu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Požitie dodaného **oleja na čepieľky** (CAS: 8042-47-5) môže vážne ohroziť zdravie!

- Nepiť!
- V prípade prehltnutia: Ihneď zavolajte INFORMAČNÉ CENTRUM PRE JEDY alebo lekára.
- Ústa vypláchnite vodou.
- NEVYVOLÁVAJTE vracanie.
- Držať mimo dosahu detí! Uschovávajte pod zámkom.
- Pri nevoľnosti vyhľadajte/privolajte lekársku pomoc.
- Vyvarovať sa kontaktu s očami!
- V prípade vniknutia do očí: Otvorené oko vyplachujte niekoľko minút pod tečúcou vodou. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí vyhľadajte lekára.
- Olej a olejovú nádrž zlikvidujte za zohľadnenia miestnych predpisov!

⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Používajte iba také diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- Na odpojenie sieťového adaptéra od napájania elektrickým prúdom vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali prístroj vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou iného sieťového adaptéra. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom (Model PT-050100EU).
- Nikdy sa nepokúšajte dobiť batérie, ktoré **nie sú nabíjateľné**.
- Akumulátory v tomto prístroji sa nemôžu vymieňať.
-

Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je priložený k výrobku.
Akumulátory nehádžte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.

Opis prístroja

(obrázky pozri roztváraciu stranu)

1. Strihacia hlava so strižnou čepeľou
2. Posúvač funkcie preriedenia
3. Vodiace lišty (na upevnenie a aretovanie hrebeňových nadstavcov)
4. Strihač na vlasy a bradu
5. Spínač ZAP/VYP **I**/**O**
6. LED batérie
   - počas procesu nabíjania bliká modro: Plne nabitý akumulátor
   - svieti modro: Akumulátorová prevádzka
7. LED zástrčky
   - bliká červeno: Akumulátor takmer prázdny
   - počas procesu nabíjania svieti červeno: Akumulátor sa nabíja
8. Sieťový adaptér (so sieťovou zástrčkou)
9. Nástrčkový konektor
10. Hrebeňový nadstavec 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
11. Hrebeňový nadstavec 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
12. Olej na čepieľky
13. Kefka na čistenie

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Strihač na vlasy a bradu
- Sieťový adaptér
- 2 variabilne prestaviteľné hrebeňové nadstavce
  - Nadstavec 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Nadstavec 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Kefka na čistenie
- Olej na čepieľky
- Krátky návod

ⓘ Upozornenie

► Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.

► V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu ***Servis***).

Nabíjanie prístroja

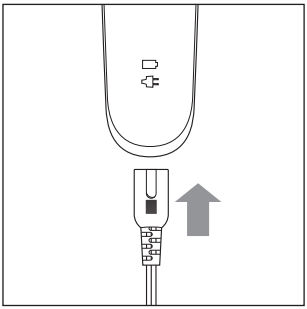
ⓘ Upozornenie

► Prístroj je prevádzkovaný s opätovne nabíjateľným lítium-iónovým akumulátorom.
Skôr ako prístroj použijete prvý raz, musí sa akumulátor nabiť. LED zástrčky 🔌 ❼ počas procesu nabíjania svieti na červeno.

► Keď LED zástrčky 🔌 ❼ bliká červeno, má byť akumulátor krátko predtým úplne vybitý.

1) Príp. vypnite prístroj pomocou spínača ZAP/VYP **I/O** ❺ tak, že spínač ZAP/VYP **I/O** ❺ posuniete do polohy **O**.

2) Spojte nástrčkový konektor ❾ sieťového adaptéra ❽ s prístrojom (pozri obr. 1).



Obr. 1

3) Zastrčte sieťovú zástrčku sieťového adaptéra ❽ do dobre dosiahnuteľnej zásuvky.
4) Akumulátor sa nabíja a LED zástrčky ❼ svieti na červeno. Hneď ako je akumulátor plne nabitý, bliká navyše LED batérie ❻ na modro.

ⓘ Upozornenie

- Čas nabíjania až do úplného nabitia akumulátora je cca 90 minút.
- Prevádzková doba prístroja s úplne nabitým akumulátorom je cca 60 minút.

Používanie

ⓘ Upozornenie

- Prístroj môžete používať kedykoľvek v sieťovej prevádzke nezávisle od stavu nabitia.
- Keď chcete prístroj používať v akumulátorovej prevádzke, uistite sa, že je akumulátor dostatočne nabitý (pozri kapitolu ***Nabíjanie prístroja***).

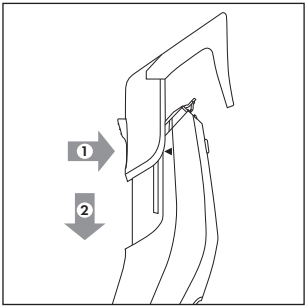
1) Pre sieťovú prevádzku sa uistite, či je prístroj najprv vypnutý.
2) Spojte nástrčkový konektor ❾ sieťového adaptéra ❽ s prístrojom (pozri obr. 1).
3) Zastrčte sieťovú zástrčku sieťového adaptéra ❽ do dobre dosiahnuteľnej zásuvky.
4) Prístroj zapnite tak, že spínač ZAP/VYP **I/O** ❺ posuniete do polohy **I**.

Nasadenie/odobratie hrebeňových nadstavcov

⚠ VÝSTRAHA!

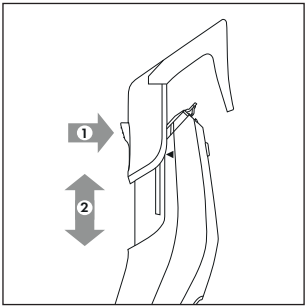
- Prístroj nikdy nepoužívajte s chybným alebo zlomeným hrebeňovým nadstavcom ❿/⓫. Chýbanie zubov na hrebeňovom nadstavci ❿/⓫ môže viesť k poraneniam.
- Skôr ako nasadíte alebo odoberiete hrebeňový nadstavec ❿/⓫, vypnite prístroj.

♦ Hrebeňový nadstavec ❿/⓫ nasuniete na prístroj tak, že ho zatlačíte pod strihaciu hlavu ❶. Dbajte pritom na bočné vodiace lišty ❸ vľavo a vpravo. Hrebeňový nadstavec ❿/⓫ zasuňte pozdĺž vodiacich líšt ❸ nadol (pozri obr. 2). Pritom držte stlačené tlačidlo vzadu na hrebeňovom nadstavci ❿/⓫.



Obr. 2

- Zatlačte hlavu vzadu na hrebeňovom nadstavci ⑩/⑪, a zasuňte hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ nahor alebo nadol (pozri obr. 3). Takto nastavíte želanú dĺžku strihu (pozri tiež kapitolu ***Strihanie vlasov***).



Obr. 3

- Na odobratie posuňte hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ celkom nahor. Hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ sa uvoľní zo strihacej hlavy ❶ a dá sa odobrať.

Strihanie vlasov

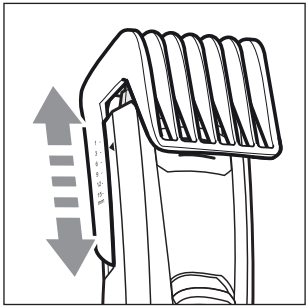
ⓘ Upozornenie

- S prístrojom strihajte iba suché vlasy.
- Dĺžka strihu sa podľa uhla strihu môže nepatrne odlišovať od nastavenia hrebeňového nadstavca ⑩/⑪.
- Dávajte pozor na to, aby hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ po prestavení ešte pevne sedel na strihacej hlave ❶.

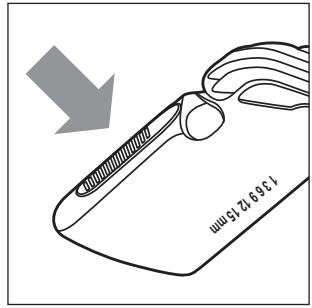
1) Okolo krku a šije si položte uterák alebo pelerínu, aby ste zamedzili padaniu zvyškov vlasov do goliera.
2) Vlasy dobre prečešte.
3) Dĺžku strihu nastavte na hrebeňovom nadstavci ⑩/⑪ podľa želanej dĺžky vlasov. K tomu zatlačte tlačidlo vzadu na hrebeňovom nadstavci ⑩/⑪ a presuňte hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ nahor alebo nadol (pozri obr. 3). Dĺžky strihu môžete odčítať zboku na značkách hrebeňového nadstavca ⑩/⑪ (pozri obr. 4). Najprv začnite s dlhšou dĺžkou strihu a v priebehu strihania použite postupne kratšie dĺžky strihu.

ⓘ Upozornenie

- Stlačte tlačidlo, keď hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ posúvate nahor alebo nadol (pozri obr. 5). Tým sa hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ dá ľahšie uvoľniť z aretácie a presunúť.



Obr. 4



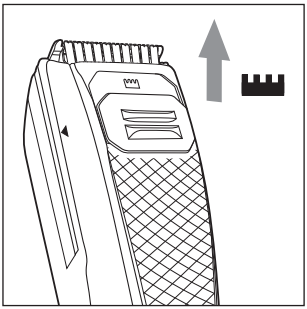
Obr. 5

4) So strihaním vlasov začnite na šiji alebo na stranách a strihajte do smeru stredu hlavy. Potom ostrihajte prednú partiu vlasov v smere stredu hlavy.
5) Pritom držte prístroj tak, aby hrebeňový nadstavec ⑩/⑪ dosadal na hlave čo najrovnejšie. Prístroj veďte cez vlas rovnomerne a iba v jednom smere, aby sa zabránilo tomu, že sa vlasy v strihacej hlave ❶ vzpriečia.
6) Strihajte podľa možnosti proti smeru rastu vlasu.
7) Prejdite viackrát s prístrojom cez jednu partiu vlasov, aby ste zachytili všetky vlasy.
8) Vlasy vždy znova dobre prečešte.
9) Aby pri dĺžkach strihu viac ako 20 mm bolo možné dosiahnuť priamu líniu strihu, veďte prístroj cez vlas viackrát z rozličných smerov.

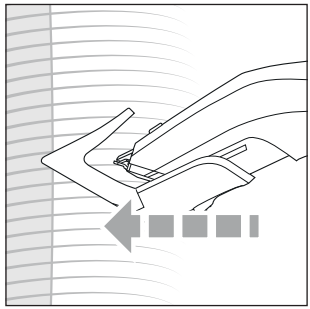
Preriedenie vlasov

Pomocou funkcie preriedenia môžete znížiť objem vlasov bez toho, aby sa zmenila dĺžka vlasov. Strižná čepeľ sa pritom čiastočne zakryje tak, aby sa strihali vlasy strižnou čepeľou iba z časti.

1) Posúvač funkcie preriedenia ▬ ❷ posuňte nahor do polohy ▬. Funkcia preriedenia integrovaná v strihacej hlave ❶ sa vysunie nahor (pozri obr. 6).



Obr. 6



Obr. 7

2) Držte prístroj tak, aby hrebeňový nadstavec ❿/⓫, resp. strihacia hlava ❶ dosadala podľa možností rovno na hlavu a aby strižná čepeľ smerovala k pokožke hlavy (pozri obr. 7). Prístroj veďte cez vlas rovnomerne a iba v jednom smere, aby sa zabránilo tomu, že sa vlasy v strihacej hlave ❶ zaseknú.

Strihanie obrysov a brady

⚠ VÝSTRAHA!

► Strižná čepeľ strihacej hlavy ❶ je ostrá. Postupujte s tým opatrne a nikdy nesiahajte prstami na strihaciu hlavu.

ⓘ Upozornenie

► S prístrojom strihajte iba suché vlasy.

► Dĺžka strihu sa podľa uhla strihu môže odlišovať od nastavenia hrebeňového nadstavca ❿/⓫.

► Dávajte pozor na to, aby hrebeňový nadstavec ❿/⓫ po prestavení ešte pevne sedel na strihacej hlave ❶.

♦ Dĺžku strihu nastavte na hrebeňovom nadstavci ❿/⓫ podľa želanej dĺžky vlasov. K tomu zatlačte tlačidlo vzadu na hrebeňovom nadstavci ❿/⓫ a presuňte hrebeňový nadstavec ❿/⓫ nahor alebo nadol (pozri obr. 3). Dĺžky strihu môžete odčítať zboku na značkách hrebeňového nadstavca ❿/⓫ (pozri obr. 4). Vašu bradu teraz postupne skráťte.

ⓘ Upozornenie

► Stlačte hornú stranu tlačidla, keď hrebeňový nadstavec ❿/⓫ posúvate nahor alebo nadol (pozri obr. 5). Tým sa hrebeňový nadstavec ❿/⓫ dá ľahšie uvoľniť z aretácie a presunúť.

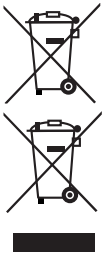
♦ Na ostrihanie vlasov na veľmi krátko alebo na strihanie brady a obrysov používajte prístroj bez hrebeňového nadstavca ❿/⓫ iba so strihacou hlavou ❶. Takto môžete rovnomerne ostrihať dĺžky vlasov 1 – 2 mm.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:

Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

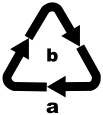
Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu

Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a trieďte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:
1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka,
80–98: kompozitné materiály.

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V ⎓
Vstupný prúd	1,0 A
Polarita dutej zástrčky	
Odnímateľný zdroj napätia	

Sieťový adaptér	
Výrobca	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Čína Obchodné registračné číslo: 91330304724535131X
	Dovozca: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO Registračný súd Okresný súd Bochum Registračné číslo: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Vstupné napätie	100–240 V ~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,0 V ⎓
Výstupný prúd	1,0 A

Sieťový adaptér	
Výstupný výkon	5,0 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	74,1 %
Príkon pri nulovom zaťažení	0,09 W
Vstupný prúd	0,2 A
Polarita dutej zástrčky	
Trieda ochrany	II / ⧈ (dvojitá izolácia)
Trieda účinnosti	6 (VI)
Krytie	IP44 (Ochrana proti vniknutiu pevných cudzích telies s priemerom > 1 mm a proti striekajúcej vode zo všetkých smerov)

Akumulátor	
Kapacita	500 mAh
Akumulátor (lítium-iónový)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Upozornenie

► Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 416821_2210

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Índice

Información sobre esta guía breve 162
Uso previsto 162
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados 163
Indicaciones importantes de seguridad 164
Descripción del aparato 170
Volumen de suministro 171
Carga del aparato 171
Manejo 173
Montaje/desmontaje de los accesorios con peine 174
Corte del cabello 175
Reducción del volumen del pelo 177
Recorte de los contornos y de la barba 178
Desecho 179
Desecho del aparato 179
Desecho del embalaje 180
Características técnicas 181
Asistencia técnica 183
Importador 183

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.

Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (**www.lidl-service.com**) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 416821_2210.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este cortapelos está previsto exclusivamente para el corte de cabello y barba humanos. Utilice el aparato exclusivamente con el pelo seco. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En esta guía breve, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
~	Corriente alterna/voltaje alterno
⎓	Corriente continua/voltaje continuo

Indicaciones importantes de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica fácilmente accesible, instalada conforme a la normativa y con una tensión de red de 100-240 V ~, 50/60 Hz.
- Procure que el cable de red no se dañe. Mantenga el cable alejado de las zonas calientes y tiéndalo de forma que no pueda dañarse.
- No utilice el aparato si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- No utilice nunca el aparato cerca de una bañera/ducha ni de un lavabo lleno de agua. La proximidad de agua supone un peligro aunque el aparato esté apagado.

- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos cuando esté conectado.
- No toque el adaptador de red ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- El adaptador de red no debe utilizarse con un cable alargador, sino que debe conectarse directamente a una toma eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.

- En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 3 años si están bajo supervisión.
- No utilice nunca el aparato con un accesorio con peine defectuoso o roto. La falta de púas en el accesorio con peine podría provocar lesiones.

- No utilice el aparato sobre heridas abiertas, heridas por cortes, quemaduras solares o ampollas.
- Apague el aparato antes de posarlo o de cambiar sus accesorios.
- Coloque el cable de red de modo que nadie pueda tropezar con él.
- Desconecte el enchufe de la toma eléctrica después de cada uso y antes de proceder a la limpieza. Para ello, no tire nunca del cable de red.
- ADVERTENCIA: mantenga seco el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

¡La ingestión del **aceite para cuchillas** (CAS: 8042-47-5) suministrado puede tener consecuencias perjudiciales para la salud!

- ¡No se beba el aceite!
- En caso de ingestión, póngase inmediatamente en contacto con el SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o consulte a un médico.
- Enjuáguese bien la boca con agua.

- NO se provoque el vómito.
- ¡Mantenga el aceite fuera del alcance de los niños! Guarde el aceite bien cerrado.
- En caso de malestar, consulte a un médico/ busque asistencia médica.
- ¡Evite el contacto con los ojos!
- En caso de contacto con los ojos, lave el ojo abierto durante varios minutos bajo el agua corriente. Si las molestias persisten, busque atención médica.
- Deseche el aceite y su envase según lo prescrito por las disposiciones locales.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Desconecte siempre el adaptador de red de la toma eléctrica asiéndolo por el propio enchufe.
- Asegúrese de no colocar el aparato cerca de radiadores, hornos u otros aparatos o superficies que desprendan calor.
- No utilice el adaptador de red para otro producto ni intente cargar este aparato con

otro adaptador de red. Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado con este aparato (Modelo PT-050100EU).

- No intente recargar nunca **las pilas que no sean recargables**.
- La batería de este aparato no puede cambiarse.
-

El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él.
No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas elevadas.
¡Existe peligro de explosión!

No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

❶ Cabezal de corte con cuchilla

❷ Interruptor de la función de reducción de volumen

❸ Carriles guía (para fijar y encastrar los accesorios con peine)

❹ Cortapelos

❺ Interruptor de encendido/apagado **I/O**

❻ Led de la batería

- Parpadeo en azul durante el proceso de carga: batería totalmente cargada
- Iluminado en azul: funcionamiento con batería

❼ Led del enchufe

- Parpadeo en rojo: batería casi vacía
- Iluminado en rojo durante el proceso de carga: batería en proceso de carga

❽ Adaptador de red (con enchufe)

❾ Conector coaxial

❿ Accesorio con peine 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ Accesorio con peine 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ Aceite para cuchillas

⓭ Cepillo de limpieza

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Cortapelos
- Adaptador de red
- 2 accesorios con peine ajustables
  - Accesorio 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Accesorio 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Cepillo de limpieza
- Aceite para cuchillas
- Guía breve

ⓘ Indicación

► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.

► Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo ***Asistencia técnica***).

Carga del aparato

ⓘ Indicación

► El aparato funciona con una batería recargable de iones de litio. Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargarse la batería. El led del enchufe ❼ se ilumina en rojo durante el proceso de carga.

► Si el led del enchufe ❼ parpadea en rojo, significa que la batería está casi agotada.

1) En caso necesario, apague el aparato con el interruptor de encendido/apagado **I**/**O** ❺; para ello, ajuste el interruptor de encendido/apagado **I**/**O** ❺ en la posición **O**.

2) Conecte el conector coaxial ❾ del adaptador de red ❽ en el aparato (consulte la fig. 1).

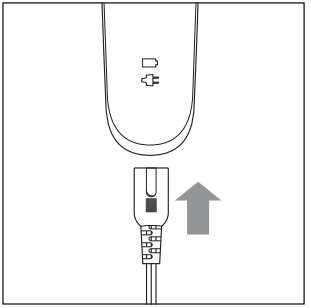


Fig. 1

3) Conecte el enchufe del adaptador de red ❽ en una toma eléctrica accesible.

4) Tras esto, la batería comienza a cargarse y el led del enchufe ❼ se ilumina en rojo. Cuando la batería está totalmente cargada, el led de la batería ❻ también parpadea en azul.

ⓘ Indicación

- La batería tarda unos 90 minutos en cargarse por completo.
- El tiempo de funcionamiento del aparato con la batería totalmente cargada es de unos 60 minutos.

Manejo

ⓘ Indicación

- ► El aparato puede utilizarse en todo momento conectado a la red eléctrica independientemente del nivel de carga de la batería.
- ► Si desea utilizar el aparato de forma inalámbrica, asegúrese de que la batería esté lo suficientemente cargada (consulte el capítulo ***Carga del aparato***).

1) Para utilizar el aparato conectado a la red, asegúrese primero de que esté apagado.
2) Conecte el conector coaxial ❾ del adaptador de red ❽ en el aparato (consulte la fig. 1).
3) Conecte el enchufe del adaptador de red ❽ en una toma eléctrica accesible.
4) Ajuste el interruptor de encendido/apagado **I/O** ❺ en la posición **I** para encender el aparato.

Montaje/desmontaje de los accesorios con peine

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ► No utilice nunca el aparato con un accesorio con peine ⑩/⑪ defectuoso o roto. La falta de púas en el accesorio con peine ⑩/⑪ podría provocar lesiones.
- ► Apague el aparato antes de montar o desmontar uno de los accesorios con peine ⑩/⑪.

♦ Para montar uno de los accesorios con peine ⑩/⑪, presiónelo contra el aparato debajo del cabezal de corte ❶. Para ello, tenga en cuenta los carriles guía ❸ laterales situados a izquierda y derecha. Deslice el accesorio con peine ⑩/⑪ a lo largo de los carriles guía ❸ hacia abajo (consulte la fig. 2). Para ello, mantenga pulsado el botón de la parte trasera del accesorio con peine ⑩/⑪.

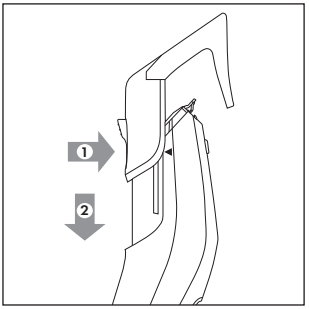


Fig. 2

♦ Pulse el botón de la parte trasera del accesorio con peine ⑩/⑪ y deslice el accesorio con peine ⑩/⑪ hacia arriba o hacia abajo (consulte la fig. 3). Así podrá ajustar la longitud de corte deseada (consulte también el capítulo ***Corte del cabello***).

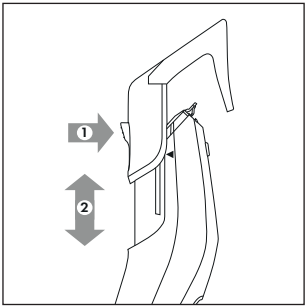


Fig. 3

- Para desmontarlo, deslice el accesorio con peine ⑩/⑪ hacia arriba del todo. Con esto, el accesorio con peine ⑩/⑪ se suelta del cabezal de corte ❶ y puede desmontarse.

Corte del cabello

ⓘ Indicación

- ► Con este aparato, solo puede cortarse el pelo seco.
- ► Es posible que la longitud de corte varíe ligeramente con respecto al ajuste del accesorio con peine ⑩/⑪ en función del ángulo de corte.
- ► Tras el ajuste, asegúrese de que el accesorio con peine ⑩/⑪ siga firmemente asentado sobre el cabezal de corte ❶.

1) Coloque un peinador o una toalla alrededor del cuello y de la nuca para evitar que los restos de pelo se introduzcan por el cuello de la ropa.
2) Peine bien el pelo.

3) Ajuste la longitud de corte deseada en el accesorio con peine ⑩/⑪. Para ello, pulse el botón de la parte trasera del accesorio con peine ⑩/⑪ y deslice el accesorio con peine ⑩/⑪ hacia arriba o hacia abajo (consulte la fig. 3). La longitud de corte está marcada en el lateral del accesorio con peine ⑩/⑪ (consulte la fig. 4). Comience primero con una mayor longitud de corte y ajuste progresivamente longitudes menores durante el corte.

ⓘ Indicación

► Pulse el botón al deslizar el accesorio con peine ⑩/⑪ hacia arriba o hacia abajo (consulte la fig. 5). Así es más fácil soltar el accesorio con peine ⑩/⑪ del encastre y moverlo.

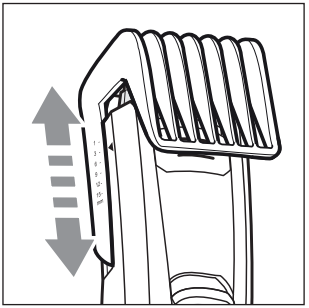


Fig. 4

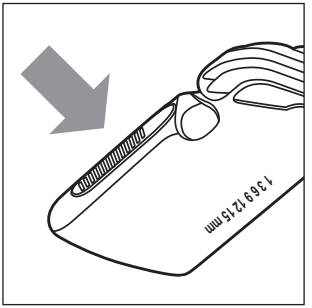


Fig. 5

4) Comience el corte de pelo por la nuca o por los lados y corte en dirección a la coronilla. Tras esto, corte desde la frente hacia la coronilla.

5) Sujete el aparato de forma que el accesorio con peine ⑩/⑪ esté colocado de la forma más plana posible en relación con la cabeza. Desplace el aparato de forma uniforme y en una sola dirección por el cabello para evitar que el pelo se enganche en el cabezal de corte ❶.

6) En la medida de lo posible, trate siempre de cortar a contrapelo.

7) Desplace el aparato varias veces por una misma zona para captar todo el pelo.
8) Péinese varias veces el pelo durante el proceso.
9) Para lograr una línea de corte recta con una longitud de corte superior a 20 mm, pase el aparato varias veces por el pelo desde distintas direcciones.

Reducción del volumen del pelo

La función de reducción de volumen permite disminuir el volumen del pelo manteniéndolo igual de largo. Para ello, la cuchilla de corte se cubre parcialmente para que solo corte una parte del pelo.

1) Ajuste el interruptor de la función de reducción de volumen ❷ hacia arriba en la posición ▮▮▮. Con esto, la función integrada de reducción de volumen se desplaza hacia arriba en el cabezal de corte ❶ (consulte la fig. 6).

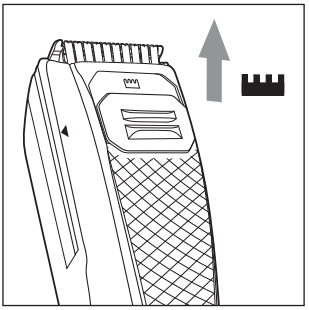


Fig. 6

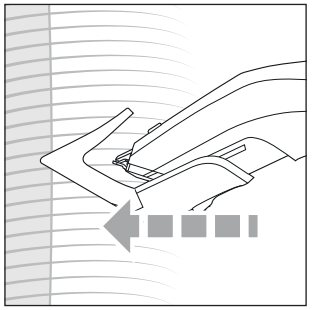


Fig. 7

2) Sujete el aparato de forma que el accesorio con peine ❿/⓫ o el cabezal de corte ❶ estén colocados de la forma más recta posible en relación con la cabeza y la cuchilla apunte en dirección al cuero cabelludo (consulte la fig. 7). Desplace el aparato de forma uniforme y en una sola dirección por el cabello para evitar que el pelo se enganche en el cabezal de corte ❶.

Recorte de los contornos y de la barba

⚠ ¡ADVERTENCIA!

► La cuchilla del cabezal de corte ❶ está muy afilada. Proceda con cuidado y no la toque nunca con los dedos.

ⓘ Indicación

► Con este aparato, solo puede cortarse el pelo seco.

► Es posible que la longitud de corte varíe con respecto al ajuste del accesorio con peine ❿/⓫ en función del ángulo de corte.

► Tras el ajuste, asegúrese de que el accesorio con peine ❿/⓫ siga firmemente asentado sobre el cabezal de corte ❶.

♦ Ajuste la longitud de corte deseada en el accesorio con peine ❿/⓫. Para ello, pulse el botón de la parte trasera del accesorio con peine ❿/⓫ y deslice el accesorio con peine ❿/⓫ hacia arriba o hacia abajo (consulte la fig. 3). La longitud de corte está marcada en el lateral del accesorio con peine ❿/⓫ (consulte la fig. 4). Recorte ahora la barba progresivamente.

ⓘ Indicación

► Pulse la parte superior del botón al deslizar el accesorio con peine ❿/⓫ hacia arriba o hacia abajo (consulte la fig. 5). Así es más fácil soltar el accesorio con peine ❿/⓫ del encastre y moverlo.

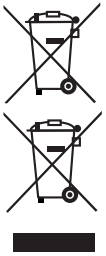
♦ Si desea cortar el cabello muy corto o recortar los contornos o la barba, utilice el aparato sin el accesorio con peine ❿/⓫ y solo con el cabezal de corte ❶. Así puede cortarse un largo de 1-2 mm de forma uniforme.

Desecho

Válido únicamente para Francia:

El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

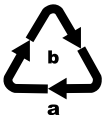
Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje

El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:
1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón;
80-98: materiales compuestos.

Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	5,0 V ⎓
Corriente de entrada	1,0 A
Polaridad del conector coaxial	
Alimentación de tensión extraíble	

Adaptador de red	
Fabricante	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Número de registro mercantil: 91330304724535131X
	Importador: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALEMANIA Tribunal de registro: juzgado de primera instancia de Bochum Número de registro: HRB 4598
Modelo	PT-050100EU
Tensión de entrada	100-240 V ~
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	5,0 V ⎓
Corriente de salida	1,0 A

Adaptador de red	
Potencia de salida	5,0 W
Eficiencia media en activo	74,1 %
Consumo de potencia sin carga	0,09 W
Corriente de entrada	0,2 A
Polaridad del conector coaxial	
Clase de aislamiento	II/⧈ (aislamiento doble)
Clase de eficiencia	6 (VI)
Grado de protección	IP44 (Protección contra la entrada de cuerpos extraños sólidos con un diámetro > 1 mm y contra salpicaduras de agua desde todas las direcciones)

Batería	
Capacidad	500 mAh
Batería (iones de litio)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Indicación

► El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 416821_2210

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer til denne kvikvejledning 186
Forskriftsmæssig anvendelse 186
Anvendte advarsler og symboler 187
Vigtige sikkerhedsanvisninger 188
Beskrivelse af produktet 193
Pakkens indhold 194
Opladning af produktet 195
Betjening 196
Påsætning/aftagning af kamopsatser 196
Klipning af hår 198
Udtynding af hår 200
Trimning af konturer og skæg 201
Bortskaffelse 202
Bortskaffelse af produktet 202
Bortskaffelse af emballage 203
Tekniske data 204
Service 206
Importør 206

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.

Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (**www.lidl-service.com**) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 416821_2210.

⚠ ADVARSEL!

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Denne hår- og skægtrimmer er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Brug kun produktet til tørt hår.
Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder.

Krav af enhver art på grund af skader ved ikke forskriftsmæssig anvendelse, forkert udførte reparationer, ændringer der er foretaget uden tilladelse, eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Ejeren bærer selv risikoen.

Anvendte advarsler og symboler

I denne kvikvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	„Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
~	Vekselstrøm/vekselspænding
⎓	Jævnstrøm/jævnspænding

Vigtige sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE! ELEKTRISK STØD!

- Tilslut produktet til en korrekt installeret og let tilgængelig stikkontakt med en netspænding på 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Sørg for at ledningen ikke bliver beskadiget. Hold den på afstand af varme områder, og før den på en sådan måde, at den ikke kan blive beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen, stikket eller kabinettet er beskadiget.
- Hvis strømstikket eller ledningen er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås.
- Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Brug ikke produktet i nærheden af badekar/bruser eller over en vask, der er fyldt med vand. Selv om der er slukket for produktet, er det farligt at opbevare det i nærheden af vand.

- Læg aldrig det tilsluttede produkt ned i vand eller andre væsker.
- Rør ikke ved netadapteren eller produktet med våde eller fugtige hænder.
- Brug ikke netadapteren sammen med en forlængerledning, men sæt netadapteren direkte i en stikkontakt.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Udskift ikke tilbehørsdele, mens produktet er i brug.
- Opbevar altid produktet i lukkede rum. Opbevar produktet et tørt sted efter brug for at undgå uheld.
- Under ekstreme forhold kan batterierne lække. Hvis væsken fra batterierne kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal det pågældende sted straks skylles med rent vand. Opsøg læge.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og forstår de farer, der kan være forbundet med det.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette produkt må bruges af børn fra 3 år under opsyn.
- Brug aldrig produktet med en defekt eller knækket kamopsats. Hvis der mangler tænder i kamopsatsen, kan det føre til personskader.
- Brug ikke produktet på åbne sår, snitsår, solskoldet hud eller blærer.
- Sluk for produktet, inden du stiller det fra dig eller skifter tilbehørsdele.
- Læg strømkablet på en sådan måde, at man ikke kan snuble over det eller træde på det.
- Efter hver anvendelse og før hver rengøring skal stikket trækket ud af stikkontakten. Træk ikke i selve ledningen.
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

Indtagelse af den medfølgende **klingeolie** (CAS: 8042-47-5) kan have helbredsmæssige konsekvenser!

- Må ikke drikkes!
- Ved indtagelse: Ring omgående til GIFTLINJEN eller til lægen.
- Skyl munden med vand.
- Fremkald IKKE opkastning.
- Hold børn på afstand! Skal opbevares under lås.
- Ved ildebefindende skal der søges råd fra læge/søges lægehjælp.
- Undgå øjenkontakt!
- Ved øjenkontakt: Skyl det åbne øje i flere minutter under rindende vand. Søg lægehjælp, hvis problemerne fortsætter.
- Bortskaf olien og oliebeholderen efter de gældende lokale bestemmelser!

⚠ OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- Hold altid på stikket og ikke i ledningen, når du vil trække netadapteren ud af stikkontakten.
- Stil aldrig produktet ved siden af radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller flader.
- Brug ikke netadapteren til andre produkter, og forsøg ikke at oplade produktet med en anden netadapter. Brug kun den netadapter, som er leveret sammen med dette produkt (Model PT-050100EU).
- Prøv aldrig på at genoplade batterier, der **ikke er beregnet hertil**.
- De genopladelige batterier i dette produkt kan ikke udskiftes.
-

Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet. Smid ikke batterierne i åben ild, og udsæt dem ikke for høje temperaturer. Fare for eksplosion!

Oplad og brug ikke dette produkt udendørs.

Beskrivelse af produktet

(Se billederne på klap-ud-siden)

❶ Skærehoved med skæreklinge
❷ Skyder til udtyndingsfunktion
❸ Styreskinner (til montering og fiksering af kamopsatser)
❹ Hår- og skægtrimmer
❺ Tænd-/slukknap **I/O**
❻ Batteri-LED
- Blinker blåt under opladning: Batteriet er fuldt opladet
- Konstant blåt lys: Batteridrift

❼ Stik-LED
- Blinker rødt: Batteriet er næsten fladt
- Konstant rødt lys under opladning: Batteriet oplades

❽ Netadapter (med stik)
❾ Hulstik
❿ Kamopsats 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
⓫ Kamopsats 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
⓬ Klingeolie
⓭ Rengøringsbørste

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Hår- og skægtrimmer
- Netadapter
- 2 variabelt justerbare kamopsatser
  - Opsats 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Opsats 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Rengøringsbørste
- Klingeolie
- Kvikvejledning

ⓘ Bemærk

► Kontrollér at alle dele er med, og at der ikke er nogle synlige skader.

► Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet ***Service***).

Opladning af produktet

ⓘ Bemærk

► Dette produkt anvender et genopladeligt litium-ionbatteri. Før produktet bruges første gang, skal batteriet oplades. Stik-LED'en ❼ lyser rødt under opladningsprocessen.

► Hvis stik-LED'en ❼ blinker rødt, er batteriet næsten fladt.

1) Sluk om nødvendigt for produktet med tænd-/slukknappen **I/O** ❺ ved at skyde tænd-/slukknappen **I/O** ❺ til position **O**.
2) Tilslut hulstikket ❾ på netadapteren ❽ til produktet (se fig. 1).

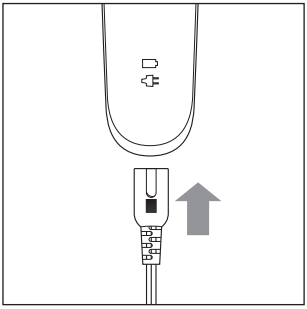


Fig. 1

3) Sæt stikket på netadapteren ❽ i en let tilgængelig stikkontakt.
4) Batteriet oplades, og stik-LED'en ❼ lyser rødt. Så snart batteriet er fuldt opladet, blinker batteri-LED'en ❻ blåt.

ⓘ Bemærk

► En fuld opladning af batteriet tager ca. 90 minutter.

► Produktets driftstid med fuldt opladet batteri udgør ca. 60 minutter.

Betjening

ⓘ Bemærk

- ► Du kan til enhver tid anvende produktet i netdrift, uafhængigt af batteriets opladningstilstand.
- ► Hvis du ønsker at bruge produktet i batteridrift, skal du sikre dig, at batteriet er tilstrækkeligt opladet (se kapitlet ***Opladning af produktet***).

1) Ved brug af produktet i netdrift skal du først sikre dig, at det er slukket.
2) Tilslut hulstikket ❾ på netadapteren ❽ til produktet (se fig. 1).
3) Sæt stikket på netadapteren ❽ i en let tilgængelig stikkontakt.
4) Tænd for produktet ved at sætte tænd-/slukknappen **I/O** ❺ i position **I**.

Påsætning/aftagning af kamopsatser

⚠ ADVARSEL!

- ► Brug aldrig produktet med en defekt eller knækket kamopsats ❿/⓫. Hvis der mangler tænder i kamopsatsen ❿/⓫, kan det føre til personskader.
- ► Sluk for produktet, før du påsætter eller fjerner en kamopsats ❿/⓫.

♦ For at påsætte en kamopsats ❿/⓫, skal du trykke på under skærehovedet ❶ på apparatet. Vær opmærksom på styreskinnerne ❸ til venstre og højre. Skub kamopsatsen ❿/⓫ ned langs styreskinnerne ❸ (se fig. 2). Hold samtidig knappen bag på kamopsatsen ❿/⓫ trykket inde.

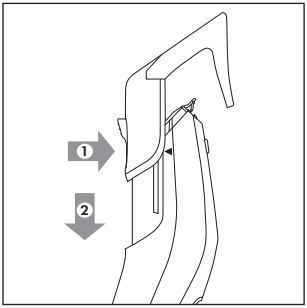


Fig. 2

- Tryk på knappen bag på kamopsatsen ⑩/⑪, og skyd kamopsatsen ⑩/⑪ opad eller nedad (se fig. 3). På denne måde kan du indstille den ønskede klippelængde (se også kapitlet ***Klipning af hår***).

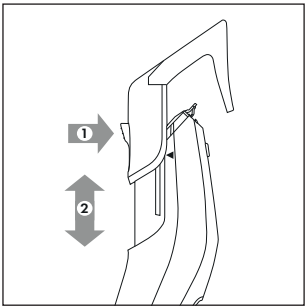


Fig. 3

- Kamopsatsen ⑩/⑪ tages af ved at skyde den helt op. Kamopsatsen ⑩/⑪ løsner sig fra skærehovedet ❶ og kan tages af.

Klipning af hår

ⓘ Bemærk

- ► Klip kun tørt hår med produktet.
- ► Klippelængden kan afhængigt af klippevinklen afvige en anelse fra kamopsatsens ⑩/⑪ indstilling.
- ► Sørg for at kamopsatsen ⑩/⑪ efter justering stadig sidder godt fast på skærehovedet ❶.

1) Læg et viskestykke eller et håndklæde om halsen og nakken, så hårresterne ikke falder ned i kraven.
2) Red håret godt igennem.
3) Indstil klippelængden på kamopsatsen ⑩/⑪ til den ønskede hårlængde. Tryk på knappen bag på kamopsatsen ⑩/⑪ og forskyd kamopsatsen ⑩/⑪ opad eller nedad (se fig. 3). Klippelængden kan aflæses vha. markeringerne på siden af kamopsatsen ⑩/⑪ (se fig. 4). Start først med en længere klippelængde, og indstil gradvist kortere klippelængder i løbet af klipningen.

ⓘ Bemærk

- ► Tryk på knappen, hvis du vil forskyde kamopsatsen ⑩/⑪ opad eller nedad (se fig. 5). Derved kan kamopsatsen ⑩/⑪ lettere løsnes fra sin fiksering og forskydes.

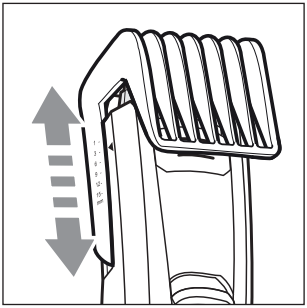


Fig. 4

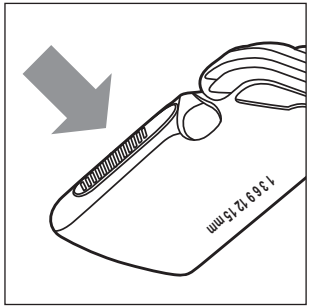


Fig. 5

4) Start klipningen i nakken eller på siderne, og klip i retning mod midten af hovedet. Klip derefter forhåret i retning mod midten af hovedet.
5) Hold produktet således, at kamopsatsen ⑩/⑪ ligger så fladt an mod hovedet som muligt. Før produktet jævnt og kun i én retning gennem håret for at undgå, at håret sætter sig fast i skærehovedet ❶.
6) Klip så vidt muligt imod hårets vokseretning.
7) Kør produktet flere gange gennem hvert hårparti for at ramme samtlige hårstrå.
8) Red igen håret godt igennem.
9) For at opnå en lige klippelinje ved klippelængder på over 20 mm skal produktet føres gennem håret flere gange fra forskellige retninger.

Udtynding af hår

Ved hjælp af udtyndingsfunktionen kan du reducere hårets fylde uden at ændre hårlængden. Skæreklingen bliver så delvist tildækket, således at kun en del af håret bliver klippet af skæreklingen.

1) Skub skyderen til udtyndingsfunktionen ❷ op til position . Den udtyndingsfunktion, som er integreret i skærehovedet ❶, køres frem foroven (se fig. 6).

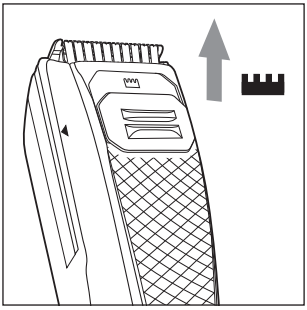


Fig. 6

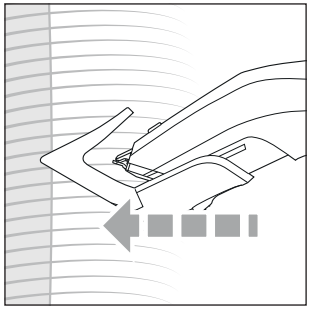


Fig. 7

2) Hold produktet, så kamopsatsen ❿/⓫ eller skærehovedet ❶ er så oprejst på hovedet som muligt, og skæreklingen peger mod hovedbunden (se fig. 7). Bevæg produktet ensartet og altid i samme retning gennem håret for at undgå, at håret sætter sig fast i skærehovedet ❶.

Trimning af konturer og skæg

⚠ ADVARSEL!

► Skæreklingen i skærehovedet ❶ er skarp. Vær forsigtig med den og grib aldrig med fingrene om skæreklingen.

ⓘ Bemærk

► Klip kun tørt hår med produktet.

► Klippelængden kan afhængigt af klippevinklen afvige fra kamopsatsens ❿/⓫ indstilling.

► Sørg for at kamopsatsen ❿/⓫ efter justering stadig sidder godt fast på skærehovedet ❶.

♦ Indstil klippelængden på kamopsatsen ❿/⓫ til den ønskede hårlængde. Tryk på knappen bag på kamopsatsen ❿/⓫ og forskyd kamopsatsen ❿/⓫ opad eller nedad (se fig. 3). Klippelængden kan aflæses vha. markeringerne på siden af kamopsatsen ❿/⓫ (se fig. 4). Trim kun skægget trinvist.

ⓘ Bemærk

► Tryk på oversiden af knappen, hvis du vil forskyde kamopsatsen ❿/⓫ opad eller nedad (se fig. 5). Derved kan kamopsatsen ❿/⓫ lettere løsnes fra sin fiksering og forskydes.

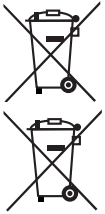
♦ Brug produktet uden kamopsats ❿/⓫ kun med skærehovedet ❶ for at klippe hår eller trimme skæg og konturer meget kort. På denne måde kan hårlængder på 1-2 mm trimmes ensartet.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:

Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes.

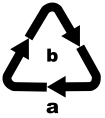
Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage

Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Tekniske data

Produkt	
Indgangsspænding	5,0 V ⎓
Indgangsstrøm	1,0 A
Hulstikkets polaritet	
Aftagelig spændingsforsyning	

Netadapter	
Producent	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kina Registreringsnummer: 91330304724535131X
	Importør: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND Virksomhedsregister AG Bochum Registreringsnummer: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Indgangsspænding	100–240 V ~
Indgangsvekselstrømfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	5,0 V ⎓
Udgangsstrøm	1,0 A
Udgangseffekt	5,0 W

Netadapter	
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	74,1 %
Effektforbrug i ubelastet tilstand	0,09 W
Indgangsstrøm	0,2 A
Hulstikkets polaritet	
Beskyttelsesklasse	II / ⧈ (dobbeltisolering)
Effektivitetsklasse	6 (VI)
Kapslingsklasse	IP44 (Beskyttelse mod indtrængen af faste fremmedlegemer med en diameter > 1 mm og mod sprøjtende vand fra alle retninger)

Batteri	
Kapacitet	500 mAh
Batteri (litium-ion)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Bemærk

► Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 416821_2210

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi 208
Uso conforme 208
Avvertenze e simboli utilizzati 209
Indicazioni importanti relative alla sicurezza 210
Descrizione dell'apparecchio 215
Materiale in dotazione. 216
Ricarica dell'apparecchio. 217
Uso. 218
Inserimento/rimozione degli inserti pettine 219
Taglio dei capelli 220
Sfoltimento dei capelli 222
Taglio di contorni e barba 223
Smaltimento 224
Smaltimento dell'apparecchio 225
Smaltimento dell'imballaggio. 226
Dati tecnici 226
Assistenza 228
Importatore. 228

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.

Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (**www.lidl-service.com**) e digitando il codice articolo (IAN) 416821_2210 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

⚠ AVVERTENZA!

Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

Il regolabarba e tagliacapelli è destinato esclusivamente al taglio di peli e capelli umani. Utilizzare l'apparecchio solo per peli e capelli asciutti.
Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Si escludono rivendicazioni di qualsiasi genere per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente istruzioni brevi, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
~	Corrente alternata/tensione alternata
⎓	Corrente continua/tensione continua

Indicazioni importanti relative alla sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e ben accessibile con tensione di rete da 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Controllare che il cavo di alimentazione non venga schiacciato. Tenerlo lontano da zone calde e condurlo in modo tale da impedire che si danneggi.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- Fare eseguire questi lavori unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.

- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze della vasca da bagno/doccia o vicino a un lavandino pieno d'acqua. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- Non immergere l'apparecchio collegato in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai l'adattatore di rete o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non usare l'adattatore di rete con un cavo di prolunga, bensì collegare l'adattatore di rete direttamente a una presa di corrente.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non cambiare gli accessori con l'apparecchio acceso.
- Conservare l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni solo se sorvegliati.
- Non usare mai l'apparecchio con un inserto pettine difettoso o rotto. La mancanza di denti nell'inserto pettine potrebbe dare luogo a lesioni.
- Non utilizzare l'apparecchio su ferite aperte, ferite da taglio, scottature o vesciche.
- Spegnere l'apparecchio prima di riporlo o di cambiare gli accessori.
- Collocare il cavo di alimentazione in modo che vi si possa inciampare né si possa calpestarlo.

- Dopo l'uso e prima della pulizia staccare la spina dalla presa. Non tirare mai dal cavo di alimentazione.
- AVVERTENZA: mantenere asciutto l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

Lingerimento dell'**olio per lame** (CAS: 8042-47-5) in dotazione può avere conseguenze per la salute!

- Non bere!
- In caso d'ingerimento: chiamare immediatamente il CENTRO INFORMAZIONI SUI VELENI o il medico.
- Sciacquare la bocca con acqua.
- NON provocare vomito.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare il prodotto sotto chiave.
- In caso di malessere richiedere la consulenza/l'aiuto di un medico.
- Evitare il contatto con gli occhi!
- In caso di contatto con gli occhi: sciacquare l'occhio aperto per diversi minuti sotto l'acqua corrente. In caso i sintomi permanessero, consultare un medico.

- Smaltire l'olio nonché il contenitore dell'olio rispettando le disposizioni locali!

⚠ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- Afferrare sempre la spina per scollegare l'adattatore di rete dall'alimentazione elettrica.
- È assolutamente necessario assicurarsi di non collocare mai l'apparecchio vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- Non usare l'adattatore di rete per altri prodotti e non cercare di ricaricare questo apparecchio con un altro adattatore di rete. Usare esclusivamente l'adattatore di rete compreso nella fornitura dell'apparecchio (Modello PT-050100EU).
- Non tentare mai di ricaricare pile **non ricaricabili**.
- Le batterie presenti in questo apparecchio non possono essere sostituite.

Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto.
Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate. Sussiste il pericolo di esplosione!

Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

1. Testina di taglio con lama
2. Cursore della funzione di sfoltimento
3. Guide (per fissare e bloccare gli inserti pettine)
4. Regolabarba e tagliacapelli
5. Interruttore on/off **I/O**
6. LED della batteria
   - lampeggia con luce blu durante il processo di ricarica: batteria completamente carica
   - resta acceso con luce blu: funzionamento a batteria
7. LED della spina
   - lampeggia con luce rossa: la batteria è quasi scarica
   - resta acceso con luce rossa durante la ricarica: batteria in carica
8. Adattatore di rete (con spina)
9. Spinotto cavo

⑩ Inserto pettine 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⑪ Inserto pettine 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⑫ Olio per lame

⑬ Spazzola per la pulizia

Materiale in dotazione

La dotazione standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Regolabarba e tagliacapelli
- Adattatore di rete
- 2 inserti pettine a regolazione variabile
  - Inserto 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Inserto 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Spazzola per la pulizia
- Olio per lame
- Istruzioni brevi

ⓘ Nota

► Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.

► In caso di dotazione incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo ***Assistenza***).

Ricarica dell'apparecchio

ⓘ Nota

- ► L'apparecchio è azionato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, occorre caricare la batteria. Durante il processo di ricarica, il LED della spina ❼ resta acceso con luce rossa.
- ► Se il LED della spina ❼ lampeggia con luce rossa, ciò significa che la batteria è quasi scarica.

1) Eventualmente spegnere l'apparecchio con l'interruttore on/off **I/O** ❺ portando l'interruttore on/off **I/O** ❺ in posizione **O**.
2) Collegare lo spinotto cavo ❾ dell'adattatore di rete ❽ all'apparecchio (vedere fig. 1).

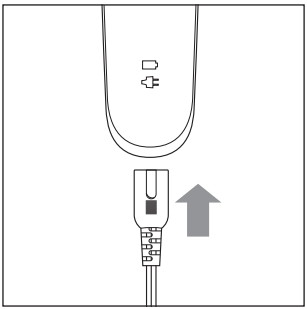


Fig. 1

3) Inserire la spina dell'adattatore di rete ❽ in una presa ben accessibile.
4) La batteria viene caricata e il LED della spina ❼ resta acceso con luce rossa. Non appena la batteria è completamente carica, lampeggia inoltre il LED della batteria ❻.

ⓘ Nota

- ► Il tempo necessario per raggiungere la piena carica della batteria è di circa 90 minuti.
- ► Con la batteria completamente carica, l'apparecchio può funzionare per circa 60 minuti.

Uso

ⓘ Nota

- ► L'apparecchio può essere usato in qualsiasi momento con il cavo di alimentazione, indipendentemente dallo stato della batteria.
- ► Se si desidera utilizzare l'apparecchio in modalità a batteria, assicurarsi che la batteria disponga di carica sufficiente (vedere il capitolo ***Ricarica dell'apparecchio***).

1) Per il funzionamento con cavo di alimentazione assicurarsi che l'apparecchio sia innanzitutto spento.
2) Collegare lo spinotto cavo ❾ dell'adattatore di rete ❽ all'apparecchio (vedere fig. 1).
3) Inserire la spina dell'adattatore di rete ❽ in una presa ben accessibile.
4) Accendere l'apparecchio portando l'interruttore on/off **I**/**O** ❺ in posizione **I**.

Inserimento/rimozione degli inserti pettine

⚠ AVVERTENZA!

- ► Non usare mai l'apparecchio con un inserto pettine ⑩/⑪ difettoso o rotto. La mancanza di denti nell'inserto pettine ⑩/⑪ potrebbe dare luogo a lesioni.
- ► Prima di inserire o togliere un inserto pettine ⑩/⑪, spegnere l'apparecchio.

♦ Per applicare l'inserto pettine ⑩/⑪ premerlo sotto la testina di taglio ❶ sull'apparecchio. Fare attenzione alle guide ❸ laterali a sinistra e a destra. Spingere l'inserto pettine ⑩/⑪ lungo le guide ❸ verso il basso (vedere fig. 2). Contemporaneamente mantenere premuto il pulsante del lato posteriore dell'inserto pettine ⑩/⑪.

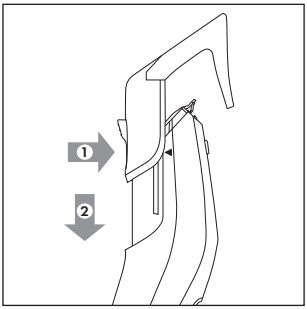


Fig. 2

- Premere il pulsante situato sul lato posteriore dell'inserto pettine ⑩/⑪ e fare scorrere l'inserto pettine ⑩/⑪ verso l'alto o verso il basso (vedere fig. 3). In questo modo si regola la lunghezza di taglio desiderata (vedere anche il capitolo ***Taglio dei capelli***).

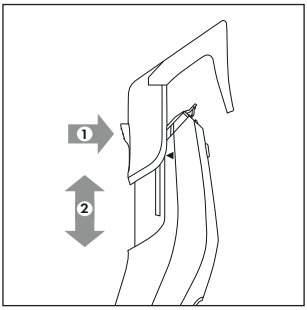


Fig. 3

- Per togliere l'inserto pettine ⑩/⑪ farlo scorrere completamente verso l'alto.
  L'inserto pettine ⑩/⑪ si stacca dalla testina di taglio ❶ e può essere tolto.

Taglio dei capelli

ⓘ Nota

► Usare l'apparecchio solo per tagliare solo capelli asciutti.

► La lunghezza di taglio può differire un poco dalla regolazione dell'inserto pettine ⑩/⑪ in funzione dell'angolo di taglio.

► Assicurarsi che, dopo la regolazione, l'inserto pettine ⑩/⑪ sia ancora ben saldo sulla testina di taglio ❶.

1) Avvolgere intorno al collo e alla nuca un asciugamano o un mantello da parrucchiere per evitare che i capelli tagliati cadano nel colletto.

2) Pettinare accuratamente i capelli.
3) Regolare la lunghezza di taglio nell'inserto pettine ⑩/⑪ in funzione della lunghezza di taglio desiderata. Per farlo premere il pulsante situato sul lato posteriore dell'inserto pettine ⑩/⑪ e fare scorrere l'inserto pettine ⑩/⑪ verso l'alto o verso il basso (vedere fig. 3). Le lunghezze di taglio si possono vedere dai segni sul lato dell'inserto pettine ⑩/⑪ (vedere fig. 4). Iniziare dapprima con una lunghezza di taglio maggiore e durante il taglio utilizzare gradualmente lunghezze di taglio minori.

ⓘ Nota

► Premere il pulsante se si desidera far correre l'inserto pettine ⑩/⑪ verso l'alto o verso il basso (vedere fig. 5). In questo modo è più facile disimpegnare l'inserto pettine ⑩/⑪ dall'innesto e farlo scorrere.

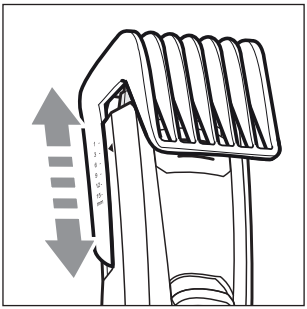


Fig. 4

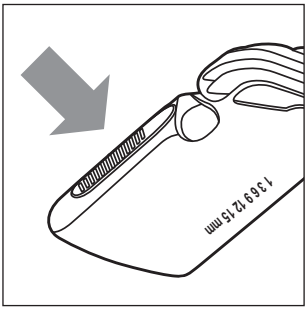


Fig. 5

4) Cominciare a tagliare i capelli sulla nuca o ai lati e tagliare in direzione del centro della testa. Poi tagliare la porzione superiore della capigliatura in direzione del centro della testa.
5) Sostenere l'apparecchio in modo tale che l'inserto pettine ⑩/⑪ poggi il più possibile piatto sulla testa. Passare l'apparecchio sui capelli uniformemente e solo in una direzione per evitare che i capelli si impiglino nella testina di taglio ❶.

6) Se possibile, tagliare in senso contrario alla direzione di crescita dei capelli.
7) Passare ripetutamente l'apparecchio su una porzione di capigliatura per prendere tutti i capelli.
8) Di tanto in tanto tornare a pettinare bene i capelli.
9) Per ottenere una linea di taglio rettilinea in caso di lunghezze di taglio superiori a 20 mm, passare ripetutamente l'apparecchio sui capelli da direzioni diverse.

Sfoltimento dei capelli

La funzione di sfoltimento consente di ridurre il volume dei capelli senza modificare la lunghezza dei capelli. La lama viene coperta parzialmente in modo che solo una parte dei capelli venga tagliata dalla lama.

1) Spostare il cursore della funzione di sfoltimento ❷ verso l'alto in posizione . La funzione di sfoltimento integrata nella testina di taglio ❶ scorre verso l'alto (vedere fig. 6).

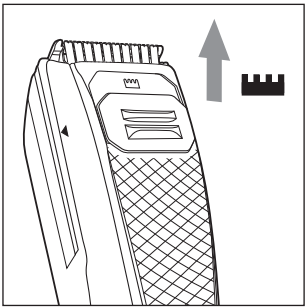


Fig. 6

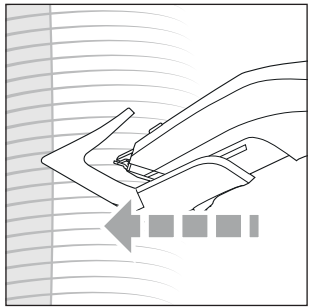


Fig. 7

2) Sostenere l'apparecchio in modo tale che l'inserto pettine ⑩/⑪ o la testina di taglio ❶ poggino il più possibile dritti sulla testa e che la lama sia rivolta verso il cuoio capelluto (vedere fig. 7). Passare l'apparecchio sui capelli uniformemente e solo in una direzione per evitare che i capelli si impiglino nella testina di taglio ❶.

Taglio di contorni e barba

⚠ AVVERTENZA!

► La lama della testina di taglio ❶ è affilata. Usarla con cautela e non toccarla mai con le dita.

ⓘ Nota

► Usare l'apparecchio solo per tagliare solo capelli asciutti.

► La lunghezza di taglio può differire dalla regolazione dell'inserto pettine ⑩/⑪ in funzione dell'angolo di taglio.

► Assicurarsi che, dopo la regolazione, l'inserto pettine ⑩/⑪ sia ancora ben saldo sulla testina di taglio ❶.

♦ Regolare la lunghezza di taglio nell'inserto pettine ⑩/⑪ in funzione della lunghezza di taglio desiderata. Per farlo premere il pulsante situato sul lato posteriore dell'inserto pettine ⑩/⑪ e fare scorrere l'inserto pettine ⑩/⑪ verso l'alto o verso il basso (vedere fig. 3). Le lunghezze di taglio si possono vedere dai segni sul lato dell'inserto pettine ⑩/⑪ (vedere fig. 4). A questo punto accorciare la barba gradualmente.

ⓘ Nota

► Premere il lato superiore del pulsante se si desidera far correre l'inserto pettine ⑩/⑪ verso l'alto o verso il basso (vedere fig. 5). In questo modo è più facile disimpegnare l'inserto pettine ⑩/⑪ dall'innesto e farlo scorrere.

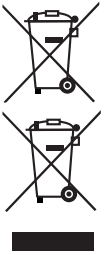
- Usare l'apparecchio senza inserto pettine ⑩/⑪, solo con la testina di taglio ❶, per tagliare i capelli molto corti o per la barba e i contorni. In questo modo si possono tagliare peli e capelli ad una lunghezza uniforme di 1-2 mm.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:

Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

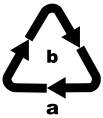
Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.

Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio

I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone,
80-98: materiali compositi.

Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione d'ingresso	5,0 V ⎓
Corrente di ingresso	1,0 A
Polarità dello spinotto cavo	
Alimentazione di tensione amovibile	

Batteria	
Capacità	500 mAh
Batteria (ioni di litio)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

Adattatore di rete	
Produttore	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Numero di iscrizione alla camera di commercio: 91330304724535131X
	Importatore: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Registro delle imprese del tribunale di Bochum Numero di iscrizione: HRB 4598
Modello	PT-050100EU
Tensione d'ingresso	100–240 V ~
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	5,0 V ⎓
Corrente di uscita	1,0 A
Potenza in uscita	5,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	74,1 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,09 W
Corrente di ingresso	0,2 A
Polarità dello spinotto cavo	

Adattatore di rete	
Classe di protezione	II / ⧈ (isolamento doppio)
Classe di efficienza	6 (VI)
Grado di protezione	IP44 (Protezione contro l'ingresso di corpi estranei solidi con un diametro > 1 mm e contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni)

ⓘ Nota

► Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 416821_2210

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk . 230
Rendeltetésszerű használat. 230
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok. . . 231
Fontos biztonsági utasítások. 232
A készülék leírása 237
A csomag tartalma. 238
Készülék töltése 238
Használat 240
Fésűtartozékok felhelyezése/levétele. 240
Hajvágás 242
Haj ritkítása 244
Kontúr és szakáll vágása 245
Ártalmatlanítás. 246
A készülék ártalmatlanítása 246
A csomagolás ártalmatlanítása 247
Műszaki adatok 248
Szerviz. 250
Gyártja 250

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.

A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (**www.lidl-service.com**) kerül és a cikkszámot (IAN) 416821_2210 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A haj- és szakállvágó kizárólag emberi szőrzet vágására készült. Csak száraz szőrzethez használja a készüléket.
Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a rövid útmutató, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a "VESZÉLY" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a "FIGYELMEZTETÉS" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a "VIGYÁZAT" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe mértékű sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a "FIGYELEM" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
~	Váltakozó áram/váltó feszültség
⎓	Egyenáram/feszültség

Fontos biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- A készüléket kizárólag az előírásoknak megfelelően telepített és könnyen elérhető 100 – 240 V ~, 50/60 Hz hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne sérüljön meg. Tartsa távol forró felületektől és úgy helyezze el, hogy ne sérüljön meg.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- Ne használja a készüléket fürdőkád/tusoló vagy vízzel töltött mosdó közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent.

- Soha ne merítse a csatlakoztatott készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a hálózati adaptert hosszabbító kábellel; csatlakoztassa a hálózati adaptert közvetlenül a csatlakozóaljzatra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne cseréljen tartozékokat a készülék működése közben.
- Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki, illetve öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett

használhatják, és/vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Ezt a készüléket 3 évesnél idősebb gyerekek felügyelet mellett használhatják.
- Soha ne használja a készüléket hibás vagy törött fésűtartozékkal. A hiányos fogazatú fésűtartozék sérüléseket okozhat.
- Ne használja a készüléket nyílt sebeken, vágott sebeken, leégett vagy felhólyagosodott bőrön.
- Kapcsolja ki a készüléket mielőtt leteszi vagy tartozékokat cserél.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy senki ne tudjon felbukni benne vagy rálépni.
- Minden használat után és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Ne a hálózati kábelt húzza.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A csomagban szállított pengeolaj (CAS: 8042-47-5) lenyelése egészségre káros következményekkel járhat!

- Ne igya meg!
- Ha lenyelik: Azonnal hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy hívjon orvost.
- Öblítse ki a szájat vízzel.
- NE hánytasson.
- Tartsa távol gyermekektől! Tárolja elzárva.
- Ha rosszul érzi magát, kérje orvos tanácsát/ forduljon orvoshoz.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szembe!
- Ha szembe kerül: Öblítse ki a nyitott szemet több percig folyó vízzel. Tartós panasz esetén forduljon orvoshoz.
- Az olajat, valamint az olajos flakont a helyi rendelkezések figyelembe vételével ártalmatlanítsa!

⚠ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a hálózati adaptert le akarja választani az áramellátásról.
- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a készüléket ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- Ne használja a hálózati adaptert más termékekhez és ne próbálja meg más hálózati adapter segítségével tölteni a készüléket. Csak a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert használja (Típusszám PT-050100EU).
- Soha ne próbáljon **nem újratölthető elemeket** feltölteni.
- A készülékben lévő akkumulátorokat nem lehet kicserélni.
-

A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!

Ne töltse, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

A készülék leírása

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

❶ nyírófej vágópengével

❷ ritkító funkció tolókapcsoló

❸ vezetősínek (a fésűtartozékok rögzítéséhez és reteszeléséhez)

❹ haj- és szakállvágó

❺ be-, kikapcsoló **I/O**

❻ akkumulátor-LED

- töltés közben kéken villog: az akkumulátor teljesen fel van töltve
- kéken világít: akkumulátoros működtetés

❼ csatlakozódugó-LED

- pirosan villog: az akkumulátor majdnem lemerült
- töltés közben pirosan világít: az akkumulátor töltése folyamatban van

❽ hálózati adapter (hálózati csatlakozódugóval)

❾ tápcsatlakozó

❿ 1. fésűtartozék (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ 2. fésűtartozék (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ pengeolaj

⓭ tisztítókefe

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- haj- és szakállvágó
- hálózati adapter
- 2 különböző vágáshosszra állítható fésűtartozék
  - 1. tartozék: 1/3/6/9/12/15 mm
  - 2. tartozék: 18/21/24/27/30/33 mm
- tisztítókefe
- pengeolaj
- rövid útmutató

ⓘ Tudnivaló

► Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.

► Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a ***Szerviz*** fejezetet).

Készülék töltése

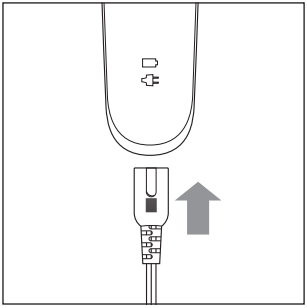
ⓘ Tudnivaló

► A készülék feltölthető lítium-ion akkumulátorral működik. A készülék első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátort. A csatlakozódugó-LED ❼ töltés közben pirosan világít.

► Ha a csatlakozódugó-LED ❼ pirosan villog, akkor az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült.

1) Adott esetben kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **I/O** ❺. Ehhez tolja a be-, kikapcsolót **I/O** ❺ **O** állásba.

2) Csatlakoztassa a hálózati adapter ❽ tápcsatlakozóját ❾ a készülékhez (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

3) Csatlakoztassa a hálózati adapter ❽ hálózati csatlakozódugóját egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.
4) Elkezdődik az akkumulátor töltése és a csatlakozódugó-LED ❼ pirosan világít. Amint az akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátor-LED ❻ kéken villog.

ⓘ Tudnivaló

► A töltési idő az akkumulátor teljes feltöltéséig kb. 90 perc.

► A készülék üzemideje teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 60 perc.

Használat

ⓘ Tudnivaló

- ► A készüléket az akkumulátor töltöttségi szintjétől függetlenül, bármikor használhatja hálózatról.
- ► Ha a készüléket akkumulátorral szeretné használni, akkor győződjön meg róla, hogy az akkumulátor megfelelően fel van töltve (lásd a ***Készülék töltése*** fejezetet).

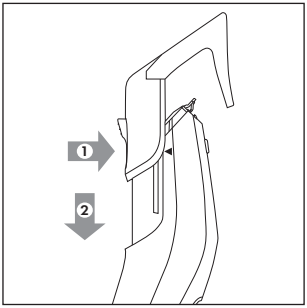
1) Hálózati működtetés esetén először győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2) Csatlakoztassa a hálózati adapter ❽ tápcsatlakozóját ❾ a készülékhez (lásd az 1. ábrát).
3) Csatlakoztassa a hálózati adapter ❽ hálózati csatlakozódugóját egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.
4) Kapcsolja be a készüléket, a be-, kikapcsoló **I/O** ❺ **I** helyzetbe állításával.

Fésűtartozékok felhelyezése/levétele

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

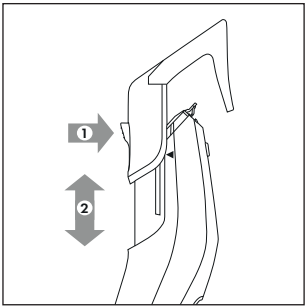
- ► Soha ne használja a készüléket hibás vagy törött fésűtartozékkal ❿/⓫. A hiányos fogazatú fésűtartozék ❿/⓫ sérüléseket okozhat.
- ► Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt egy fésűtartozékot ❿/⓫ felhelyezi vagy leveszi.

♦ Egy fésűtartozék ❿/⓫ felhelyezéséhez nyomja a tartozékot a nyírófej ❶ alatt a készülékre. Közben ügyeljen a bal és jobb oldalon lévő oldalsó vezetősínekre ❸. Tolja le a fésűtartozékot ❿/⓫ a vezetősínek mentén ❸ (lásd a 2. ábrát). Közben tartsa lenyomva hátul a fésűtartozékon ❿/⓫ lévő gombot.



2. *ábra*

- Nyomja meg a fésűtartozék ⑩/⑪ hátsó részén lévő gombot és tolja a fésűtartozékot ⑩/⑪ felfelé vagy lefelé (lásd a 3. ábrát). Így állíthatja be a kívánt vágáshosszt (lásd a ***Hajvágás*** fejezetet).



3. *ábra*

- A fésűtartozék ⑩/⑪ levételéhez tolja teljesen felfelé a fésűtartozékot. A fésűtartozék ⑩/⑪ kioldódik a nyírófejből ❶ és le lehet venni.

Hajvágás

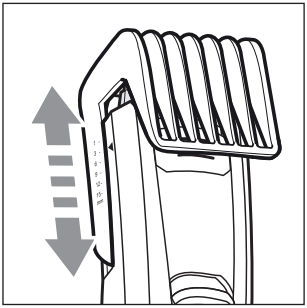
ⓘ Tudnivaló

- ► Csak száraz szőrzetet vágjon a készülékkel.
- ► A vágáshossz a vágási szögtől függően kissé eltérhet a fésűtartozék ⑩/⑪ beállításától.
- ► Ügyeljen arra, hogy a fésűtartozék ⑩/⑪ a beállítás után is stabilan legyen a nyírófejen ❶.

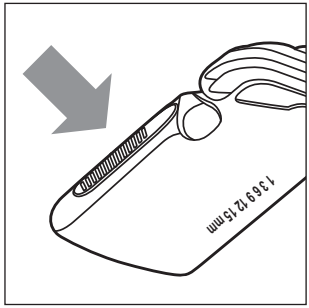
1) Tegyen egy kendőt vagy köpenyt a nyaka és tarkója köré, hogy elkerülje, hogy a hajszálak a nyakába hulljanak.
2) Alaposan fésülje át a haját.
3) Állítsa be a fésűtartozékon ⑩/⑪ a vágáshosszúságot a kívánt hajhosszúságtól függően. Ehhez nyomja meg a fésűtartozék ⑩/⑪ hátsó részén lévő gombot és tolja a fésűtartozékot ⑩/⑪ felfelé vagy lefelé (lásd a 3. ábrát). A vágáshossz a fésűtartozék ⑩/⑪ oldalán lévő jelöléseken látható (lásd 4. ábra). Kezdje először hosszabb vágáshosszúsággal és használjon a vágás során fokozatosan rövidebb vágáshosszúságot.

ⓘ Tudnivaló

- ► Nyomja meg a gomb, ha a fésűtartozékot ⑩/⑪ felfelé vagy lefelé tolja (lásd az 5. ábrát). Ilyen módon a fésűtartozék ⑩/⑪ könnyebben kiakad és eltolható.



4. ábra



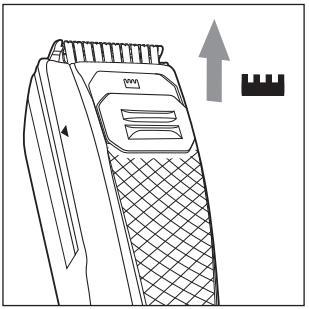
5. ábra

4) Kezdje a hajvágást a tarkó területén vagy oldalt és haladjon a fej közepe felé. Ezután vágja az elülső hajrészt a fejközép irányába.
5) Tartsa úgy a készüléket, hogy a fésűtartozék ⑩/⑪ lehetőleg kis szögben feküdjön a fejre. Vezesse a készüléket egyenletesen és csak egy irányba a hajon, hogy elkerülje a haj beakadását a nyírófejbe ❶.
6) Lehetőleg a haj növekedéssel ellentétes irányba vágjon.
7) Haladjon végig a készülékkel többször egy hajrészen, hogy az összes hajszálat elérje.
8) Közben többször alaposan fésülje át a hajját.
9) 20 mm-nél hosszabb vágáshosszúság esetén úgy érhet el egyenes vágást, ha a készüléket többször különböző irányból vezeti végig a hajon.

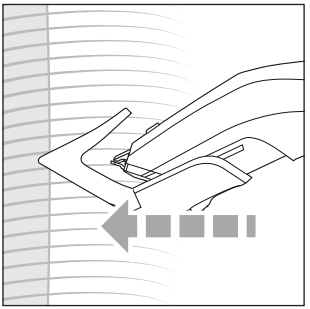
Haj ritkítása

A ritkító funkcióval csökkentheti a haj mennyiségét, a hajhosszúság változtatása nélkül. Ennek során a vágópenge részben fedve marad, hogy a vágópenge csak részben vágja le a hajat.

1) Tolja a ritkító funkció tolókapcsolóját ▬ ❷ felfelé ▬ állásba. A nyírófejbe ❶ épített ritkító funkció felfelé emelkedik (lásd a 6. ábrát).



6. ábra



7. ábra

2) Tartsa úgy a készüléket, hogy a fésűtartozék ❿/⓫, ill. a nyírófej ❶ lehetőleg egyenesen legyen a fejen és a vágópenge a fejbőr irányába mutasson (lásd a 7. ábrát). Vezesse a készüléket egyenletesen és csak egy irányba a hajon, hogy elkerülje a haj beakadását a nyírófejbe ❶.

Kontúr és szakáll vágása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

► A nyírófej vágópengéi ❶ élesek. Óvatosan használja és ne érjen ujjával a vágópengéhez.

ⓘ Tudnivaló

► Csak száraz szőrzetet vágjon a készülékkel.

► A vágáshossz a vágási szögtől függően eltérhet a fésűtartozék ❿/⓫ beállításától.

► Ügyeljen arra, hogy a fésűtartozék ❿/⓫ a beállítás után is stabilan legyen a nyírófejen ❶.

♦ Állítsa be a fésűtartozékon ❿/⓫ a vágáshosszúságot a kívánt hajhosszúságtól függően. Ehhez nyomja meg a fésűtartozék ❿/⓫ hátsó részén lévő gombot és tolja a fésűtartozékot ❿/⓫ felfelé vagy lefelé (lásd a 3. ábrát). A vágáshossz a fésűtartozék ❿/⓫ oldalán lévő jelöléseken látható (lásd 4. ábra). Fokozatosan rövidítse szakállát.

ⓘ Tudnivaló

► Nyomja meg a gomb felső oldalát, ha a fésűtartozékot ❿/⓫ felfelé vagy lefelé tolja (lásd az 5. ábrát). Ilyen módon a fésűtartozék ❿/⓫ könnyebben kiakad és eltolható.

♦ Használja a készüléket fésűtartozék ❿/⓫ nélkül, csak nyírófejjel ❶, ha a haját nagyon rövidre szeretné vágni, vagy szakállt és kontúrokat vág. Így 1-2 mm-es egyenletes szőrzethosszúságot tud vágni.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:

A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

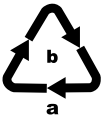
Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:
1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton,
80–98: kompozit anyagok.

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V ⎓
Bemeneti áram	1,0 A
Üreges csatlakozó polaritása	
Levehető tápellátás	

Hálózati adapter	
Gyártó	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kína Cégjegyzékszám: 91330304724535131X
	Importőr: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG Cégbíróság AG Bochum Cégjegyzékszám: HRB 4598
Típusszám	PT-050100EU
Bemeneti feszültség	100–240 V ~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5,0 V ⎓
Kimeneti áramerősség	1,0 A
Kimeneti teljesítmény	5,0 W

Hálózati adapter	
Átlagos hatékonyság működés közben	74,1 %
Energiafogyasztás nulla terhelés mellett	0,09 W
Bemeneti áram	0,2 A
Üreges csatlakozó polaritása	
Védelmi osztály	II / ⧈ (dupla szigetelés)
Hatékonysági osztály	6 (VI)
Védettség	IP44 (Védelem az 1 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd idegen testek behatolása és minden irányból fröccsenő víz ellen)

Akkumulátor	
Kapacitás	500 mAh
Akkumulátor (lítium-ion)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Tudnivaló

► A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 416821_2210

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhcez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Informacije o teh kratkih navodilih 252
Predvidena uporaba 252
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih 253
Pomembna varnostna navodila 254
Opis izdelka 259
Vsebina kompleta 260
Polnjenje izdelka 260
Uporaba 262
Namestitev/odstranitev nastavkov z glavnikom 262
Striženje las 264
Redčenje las 266
Prirezovanje kontur in brade 267
Odstranjevanje med odpadke 268
Odstranitev naprave med odpadke 268
Odstranitev embalaže 269
Tehnični podatki 270
Proizvajalec 272
Pooblaščeni serviser 272

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.

Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (**www.lidl-service.com**), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 416821_2210 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO!

Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta aparat za striženje las in brade je predviden izključno striženje človeških dlak. Izdelek uporabljajte samo za suhe dlake.
Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Izdelek ni predviden za uporabo v poslovne ali industrijske namene.

Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh kratkih navodilih, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
~	Izmenični tok/izmenična napetost
⎓	Enosmerni tok/enosmerna napetost

Pomembna varnostna navodila

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Izdelek priključite samo na po predpisih vgrajeno in dobro dostopno električno vtičnico z omrežno napetostjo 100–240 V~, 50/60 Hz.
- Pazite, da ne poškodujete električnega kabla. Kabla ne približujte vročim območjem in ga speljite tako, da ga ni mogoče poškodovati.
- Izdelka ne uporabljajte, če so kabel, električni vtič ali ohišje poškodovani.
- Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščeno strokovno osebje, servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Izdelka nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini kopalne kadi/prhe ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.

- Priključenega izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Napajalnika ali izdelka nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v električno vtičnico.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Med delovanjem izdelka ne zamenjujte delov pribora.
- Izdelek zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje nezgod izdelek po uporabi hranite na suhem mestu.
- V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. izplakniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in s pomanjkljivimi izkušnjami

in/ali znanjem smejo izdelek uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.

- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.
- Otroci od starosti 3 let naprej smejo ta izdelek uporabljati pod nadzorom.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte z okvarjenim ali zlomljenim nastavkom z glavnikom. Manjkajoči zobje na nastavku z glavnikom lahko povzročijo telesne poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte pri odprtih ranah, urezninah, opeklinah ali mehurjih.
- Preden izdelek odložite ali zamenjate dele pribora, ga izklopite.
- Omrežni kabel položite tako, da se nihče ne more spotakniti čezenj ali stopiti nanj.
- Po uporabi in pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Pri tem ne vlecite za sam omrežni kabel.
- OPOZORILO: Napravo ohranjajte suho.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Zaužitje priloženega **olja za rezilo** (CAS: 8042-47-5) ima lahko posledice, ki so škodljive za zdravje!

- Olja ne pijte!
- Pri zaužitju: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.
- Izperite usta z vodo.
- NE izzovite bruhanja.
- Hranite ga zunaj dosega otrok! Hraniti zaklenjeno.
- Pri slabem počutju poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
- Preprečiti stik z očmi!
- Pri stiku z očmi: odprto oko več minut izpirajte pod tekočo vodo. Če težave ne prenehajo, poiščite zdravniško pomoč.
- Olje in posodo za olje odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi!

⚠ POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- Da napajalnik ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primite električni vtič.
- Obvezno pazite, da izdelka ne odložite poleg radiatorjev, pečic ali drugih segretih naprav ali površin.
- Napajalnika ne uporabljajte za noben drug izdelek in ne poskušajte te naprave polniti z drugim napajalnikom.
  Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi (Model PT-050100EU).
- Nikoli ne poskusite polniti baterij, **ki niso predvidene za polnjenje**.
- Akumulatorjev v tej napravi ni mogoče zamenjati.
-

  Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen.
  Akumulatorjev ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.
  Obstaja nevarnost eksplozije!

Tega izdelka ne polnite ali uporabljajte na prostem.

Opis izdelka

(slike so na zloženi strani)

1. Strižna glava z rezilom
2. Drsnik funkcije redčenja
3. Vodila (za pritrditev in blokiranje nastavkov z glavnikom)
4. Aparat za striženje las in brade
5. Stikalo za vklop/izklop **I/O**
6. LED-lučka baterije
   - med polnjenjem sveti modro: akumulator je popolnoma napolnjen
   - sveti modro: delovanje z akumulatorjem
7. LED-lučka električnega vtiča
   - utripa rdeče: akumulator je skoraj prazen
   - med polnjenjem sveti rdeče: akumulator se polni
8. Napajalnik (z električnim vtičem)
9. Votli vtič
10. Nastavek z glavnikom 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
11. Nastavek z glavnikom 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
12. Olje za rezilo
13. Ščetka za čiščenje

Vsebina kompleta

Izdelek ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- Aparat za striženje las in brade
- Napajalnik
- 2 spremenljiva nastavljiva nastavka z glavnikom
  - Nastavek 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Nastavek 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Ščetka za čiščenje
- Olje za rezilo
- Kratka navodila

ⓘ Opomba

► Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.

► V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje ***Servis***).

Polnjenje izdelka

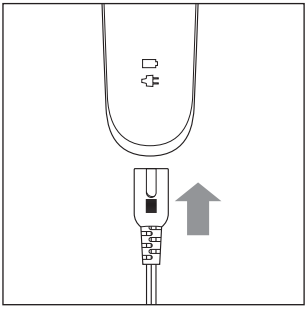
ⓘ Opomba

► Izdelek deluje s polnilnim litij-ionskim akumulatorjem.
Pred prvo uporabo izdelka morate akumulator napolniti. LED-lučka vtiča 7 sveti med polnjenjem rdeče.

► Če LED-lučka vtiča 7 utripa rdeče, je akumulator skoraj prazen.

1) Po potrebi izklopite izdelek s stikalom za vklop/izklop **I/O** 5, tako da stikalo za vklop/izklop **I/O** 5 potisnete v položaj **O**.

2) Votli vtič ❾ napajalnika ❽ povežite z izdelkom (glejte sliko 1).



Slika 1

3) Električni vtič napajalnika ❽ vtaknite v lahko dosegljivo električno vtičnico.
4) Akumulator se polni in LED-lučka električnega vtiča ❼ sveti rdeče. Ko je akumulator povsem napolnjen, LED-lučka baterije ❻ sveti modro.

ⓘ Opomba

- Čas polnjenja do popolne napolnjenosti akumulatorja je približno 90 minut.
- Čas delovanja izdelka s popolnoma napolnjenim akumulatorjem je približno 60 minut.

Uporaba

ⓘ Opomba

- ► Izdelek lahko v električnem omrežju uporabljate neodvisno od napolnjenosti akumulatorja.
- ► Če želite izdelek uporabljati z akumulatorjem, se prepričajte, da je akumulator dovolj napolnjen (glejte poglavje ***Polnjenje izdelka***).

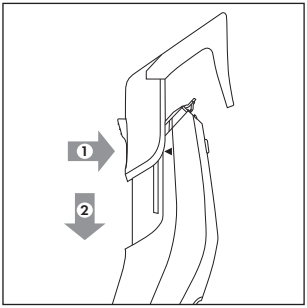
1) Za omrežno delovanje zagotovite, da je izdelek najprej izklopljen.
2) Votli vtič ❾ napajalnika ❽ povežite z izdelkom (glejte sliko 1).
3) Električni vtič napajalnika ❽ vtaknite v lahko dosegljivo električno vtičnico.
4) Izdelek vklopite, tako da stikalo za vklop/izklop **I/O** ❺ potisnete v položaj **I**.

Namestitev/odstranitev nastavkov z glavnikom

⚠ OPOZORILO!

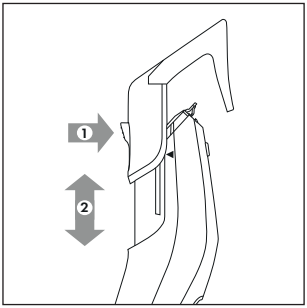
- ► Izdelka nikoli ne uporabljajte z okvarjenim ali zlomljenim nastavkom z glavnikom ❿/⓫. Manjkajoči zobje na nastavku z glavnikom ❿/⓫ lahko povzročijo telesne poškodbe.
- ► Preden začnete natikati ali menjavati nastavek z glavnikom ❿/⓫, izdelek izklopite.

♦ Za namestitev nastavek z glavnikom ❿/⓫ potisnite na napravo pod strižno glavo ❶. Pri tem pazite na stranska vodila ❸ levo in desno. Nastavek z glavnikom ❿/⓫ potisnite vzdolž vodil ❸ navzdol (glejte sliko 2). Pri tem držite pritisnjen gumb zadaj na nastavku z glavnikom ❿/⓫.



Slika 2

- Pritisnite gumb zadaj na nastavku z glavnikom ⑩/⑪ in potisnite nastavek z glavnikom ⑩/⑪ navzgor ali navzdol (glejte sliko 3). Tako nastavite želeno dolžino reza (glejte tudi poglavje ***Striženje dlak***).



Slika 3

- Za odstranitev potisnite nastavek z glavnikom ⑩/⑪ do konca navzgor. Nastavek z glavnikom ⑩/⑪ se sprosti s strižne glave ❶ in lahko ga snamete.

Striženje las

ⓘ Opomba

► Z izdelkom strizite samo suhe lase.

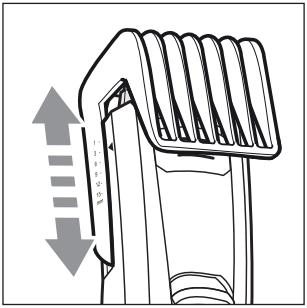
► Dolžina reza lahko glede na kot reza nekoliko odstopa od nastavitve nastavka z glavnikom ⑩/⑪.

► Pazite, da je nastavek z glavnikom ⑩/⑪ po prestavitvi še vedno trdno nameščen na strižni glavi ❶.

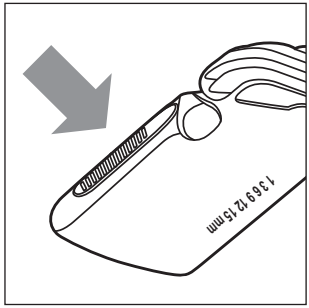
1) Okrog vratu položite brisačo ali ogrinjalo, da preprečite padanje ostankov las za ovratnik.
2) Lase dobro prečešite.
3) Dolžino reza glede na želeno dolžino las nastavite na nastavku z glavnikom ⑩/⑪. V ta namen pritisnite gumb zadaj na nastavku z glavnikom ⑩/⑪ in premaknite nastavek z glavnikom ⑩/⑪ navzgor ali navzdol (glejte sliko 3). Dolžine reza lahko odčitate ob strani na oznakah nastavka z glavnikom ⑩/⑪ (glejte sliko 4). Najprej začnite z daljšo dolžino reza in med potekom striženja postopoma uporabljajte krajše dolžine reza.

ⓘ Opomba

► Pritisnite gumb, če nastavek z glavnikom ⑩/⑪ pomaknete navzgor ali navzdol (glejte sliko 5). Tako lahko nastavek z glavnikom ⑩/⑪ lažje sprostite in premaknete s pritrditve.



Slika 4



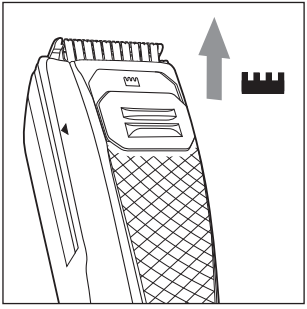
Slika 5

4) Striženje las začnite na zatilju ali ob straneh in strizite proti sredini glave. Nato odstrizite sprednji predel las proti sredini glave.
5) Izdelek držite tako, da se nastavek z glavnikom ⑩/⑪ po možnosti nalega plosko ob glavo. Izdelek skozi lase vodite enakomerno in samo v eni smeri, da preprečite, da se lasje zataknejo v strižni glavi ❶.
6) Če je mogoče, strizite v nasprotni smeri rasti las.
7) Izdelek vodite skozi en predel las večkrat, da zajamete vse lase.
8) Lase vedno dobro prečešite.
9) Da bi pri dolžinah reza nad 20 mm dosegli ravno linijo, izdelek skozi lase večkrat vodite iz različnih smeri.

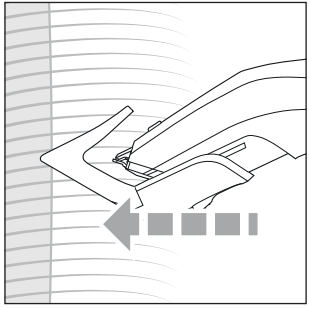
Redčenje las

S funkcijo redčenja lahko zmanjšate volumen las, ne da bi spremenili dolžino las. Rezilo se pri tem delno prekrije, tako da rezilo lase odstriže le delno.

1) Drsnik funkcije redčenja ❷ potisnite navzgor v položaj . Funkcija redčenja, vgrajena v strižni glavi ❶, se izvleče navzgor (glejte sliko 6).



Slika 6



Slika 7

2) Napravo držite tako, da se nastavek z glavnikom ❿/⓫ oz. strižna glava ❶ čim bolj pokončno prilega glavi in rezilo kaže v smeri lasišča (glejte sliko 7). Izdelek vodite skozi lase enakomerno in samo v eni smeri, da preprečite, da bi se lasje zataknili v strižni glavi ❶.

Prirezovanje kontur in brade

⚠ OPOZORILO!

► Rezilo strižne glave ❶ je ostro. Pri uporabi bodite previdni in rezila nikoli ne primite s prsti.

ⓘ Opomba

► Z izdelkom strizite samo suhe lase.

► Dolžina reza lahko glede na kot reza odstopa od nastavitve nastavka z glavnikom ❿/⓫.

► Pazite, da je nastavek z glavnikom ❿/⓫ po prestavitvi še vedno trdno nameščen na strižni glavi ❶.

♦ Dolžino reza glede na želeno dolžino las nastavite na nastavku z glavnikom ❿/⓫. V ta namen pritisnite gumb zadaj na nastavku z glavnikom ❿/⓫ in premaknite nastavek z glavnikom ❿/⓫ navzgor ali navzdol (glejte sliko 3). Dolžine reza lahko odčitate ob strani na oznakah nastavka z glavnikom ❿/⓫ (glejte sliko 4). Zdaj brado krajšajte postopoma.

ⓘ Opomba

► Pritisnite zgornjo stran gumba, če nastavek z glavnikom ❿/⓫ pomaknete navzgor ali navzdol (glejte sliko 5). Tako lahko nastavek z glavnikom ❿/⓫ lažje sprostite in premaknete s pritrditve.

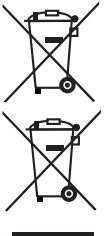
♦ Uporabite izdelek brez nastavka z glavnikom ❿/⓫, torej samo s strižno glavo ❶, če želite lase ostriči zelo na kratko ali za striženje brade in kontur. Tako lahko enakomerno strižete dolžine las od 1 do 2 mm.

Odstranjevanje med odpadke

Velja samo za Francijo:

Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbiralniščih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

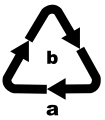
Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.

O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže

Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:
1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton,
80–98: sestavljeni materiali.

Tehnični podatki

Izdelek	
Vhodna napetost	5,0 V ⎓
Vhodni tok	1,0 A
Polarnost votlega vtiča	
Odstranljivi vir napetosti	

Napajalnik	
Proizvajalec	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kitajska Matična številka djetja: 91330304724535131X
	Uvoznik: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA register občinskega sodišča Bochum Matična številka: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Vhodna napetost	100–240 V~
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50/60 Hz
Izhodna napetost	5,0 V ⎓
Izhodni tok	1,0 A
Izhodna moč	5,0 W

Napajalnik	
Povprečni izkoristek med delovanjem	74,1 %
Poraba moči pri ničelni obremenitvi	0,09 W
Vhodni tok	0,2 A
Polarnost votlega vtiča	
Razred zaščite	II/⧈ (dvojna izolacija)
Razred izkoristka	6 (VI)
Vrsta zaščite	IP44 (zaščita pred vdorom trdnih tujkov s premerom > 1 mm in pred škropljenjem vode iz vseh smeri)

Akumulator	
Kapaciteta	500 mAh
Akumulator (litij-ionski)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Opomba

► Uporabniku izdelka ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali 60 Hz.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 416821_2210

Sadržaj

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu 274
Namjenska uporaba 274
Korištena upozorenja i simboli 275
Važne sigurnosne napomene 276
Opis uređaja 281
Opseg isporuke 282
Punjenje uređaja 282
Rukovanje 284
Stavljanje / skidanje češljastih nastavaka 284
Šišanje kose 286
Prorjeđivanje kose 288
Podrezivanje kontura i brade 289
Zbrinjavanje 290
Zbrinjavanje uređaja 290
Zbrinjavanje ambalaže 291
Tehnički podaci 292
Servis 294
Uvoznik 294

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.

Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 416821_2210 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

⚠ UPOZORENJE!

Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj za šišanje kose i podrezivanje brade predviđen je isključivo za rezanje ljudskih dlaka. Uređaj koristite isključivo za suhe dlake. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim kratke upute za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
~	Izmjenična struja / napon
⎓	Istosmjerna struja / napon

Važne sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu i dostupnu mrežnu utičnicu mrežnog napona 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Pazite da se mrežni kabel ne ošteti. Držite ga podalje od vrućih područja i postavite ga tako da se ne može oštetiti.
- Uređaj ne koristite ako su kabel, utikač ili kućište oštećeni.
- Oštećeni mrežni utikač ili mrežni kabel mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje, servis za kupce ili druga slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.
- Uređaj ne koristite u blizini kade / tuša ili nad umivaonikom napunjenim vodom. Blizina vode predstavlja izvor opasnosti, čak i kada je uređaj isključen.

- Priključeni uređaj nikada ne uranjajte u vodu ni druge tekućine.
- Mrežni adapter ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- Mrežni adapter ne koristite zajedno s produžnim kabelom, već ga neposredno priključite na utičnicu.
- ⚠ **Oprez!** ⚠ **Upozorenje:**
  Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Ne mijenjajte nastavke dok uređaj radi.
- Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, mjesto dodira odmah isperite čistom vodom. Potražite liječničku pomoć.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršenih 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 3 godine ako su pod nadzorom.
- Nikada ne koristite uređaj s defektnim ili slomljenim češljastim nastavkom. Nedostatak zubaca na češljastom nastavku može dovesti do ozljeda.
- Uređaj ne koristite na otvorenim ranama, porezotinama, opeklinama od sunca ili mjehurima.
- Uređaj isključite prije odlaganja ili promjene pribora.
- Mrežni kabel postavite tako da se nitko preko njega ne može spotaknuti ili na njega nagaziti.

- Nakon svake uporabe i prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice. Pritom ne povlačite za sam mrežni kabel.
- UPOZORENJE: Uređaj održavajte suhim.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

Gutanje isporučenog **ulja za oštrice** (CAS: 8042-47-5) može imati štetne posljedice po zdravlje!

- Ne piti!
- U slučaju gutanja: Odmah nazovite CENTAR ZA INFORMACIJE O TROVANJIMA ili liječnika.
- Usta isperite vodom.
- NE izazovite povraćanje.
- Držite podalje od djece! Držite spremnik zatvoren.
- Ako se ne osjećate dobro, potražite liječnički savjet / pomoć.
- Izbjegavajte dodir s očima!
- U slučaju kontakta s očima: Otvoreno oko nekoliko minuta isperite pod mlazom tekuće vode. Kod dugotrajnijih tegoba, obratite se liječniku.

- Ulje i spremnik za ulje zbrinite uz uvažavanje lokalnih propisa!

⚠ POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- Uvijek uhvatite mrežni utikač kada adapter želite isključiti iz utičnice.
- Obavezno pazite da uređaj ne odložite pokraj radijatora, pećnica ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.
- Mrežni adapter ne koristite za druge proizvode i ne pokušavajte uređaj puniti pomoću drugog mrežnog adaptera. Koristite isključivo mrežni adapter isporučen zajedno s ovim uređajem (Model PT-050100EU).
- Nikada ne pokušavajte **puniti baterije, koje za to nisu predviđene**.
- Baterije u ovom uređaju ne mogu se zamijeniti.
-

Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterije ne bacajte u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!

Ovaj uređaj ne punite i ne koristite na otvorenom.

Opis uređaja

(Za slike vidi otklopnu stranicu)

❶ Rezna glava s oštricom za rezanje

❷ Klizač funkcije za prorjeđivanje

❸ Vodilice (za pričvršćivanje i zaključavanje češljastih nastavka)

❹ Uređaj za šišanje kose i podrezivanje brade

❺ Prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O**

❻ LED baterije
- treperi plavo tijekom punjenja: Baterija potpuno napunjena
- svijetli plavo: Rad s pogonom na baterije

❼ LED utikača
- treperi crveno: Baterija je skoro prazna
- svijetli crveno tijekom punjenja: Baterija se puni

❽ Mrežni adapter (s mrežnim utikačem)

❾ Šuplji utikač

❿ Češljasti nastavak 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ Češljasti nastavak 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ Ulje za oštricu

⓭ Četkica za čišćenje

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim sastavnim dijelovima:

- Uređaj za šišanje kose i podrezivanje brade
- Mrežni adapter
- 2 varijabilno podesiva češljasta nastavka
  - Nastavak 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Nastavak 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Četka za čišćenje
- Ulje za oštricu
- Kratke upute za uporabu

ⓘ Napomena

► Provjerite cjelovitost kompleta isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.

► U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje ***Servis***).

Punjenje uređaja

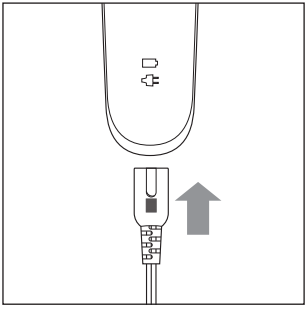
ⓘ Napomena

► Uređaj radi s punjivom litij-ionskom baterijom.
Prilikom prvog korištenja uređaja, bateriju je potrebno napuniti. LED utikača ❼ tijekom punjenja svijetli crveno.

► Ako LED utikača ❼ treperi crveno, baterija će se skoro isprazniti.

1) Ako je potrebno, uređaj isključite pomoću prekidača za uključivanje / isključivanje **I/O** ❺ tako da pprekidač za uključivanje / isključivanje **I/O** ❺ gurnete u položaj **O**.

2) Spojite šuplji utikač ❾ mrežnog adaptera ❽ s uređajem (vidi sliku 1).



Slika 1

3) Utaknite mrežni utikač mrežnog adaptera ❽ u lako dostupnu utičnicu.
4) Baterija se puni i LED utikača ❼ svijetli crveno. Čim se baterija potpuno napuni, dodatno još i LED baterije ❻ svijetli plavo.

ⓘ Napomena

- Vrijeme punjenja do potpune napunjenosti baterije iznosi oko 90 minuta.
- Vrijeme rada uređaja s potpuno napunjenom baterijom iznosi oko 60 minuta.

Rukovanje

ⓘ Napomena

- ► Uređaj u bilo kojem trenutku možete koristiti u mrežnom načinu rada bez obzira na stanje napunjenosti baterije.
- ► Ako uređaj želite koristiti na baterije, provjerite je li baterija dovoljno napunjena (vidi poglavlje ***Punjenje uređaja***).

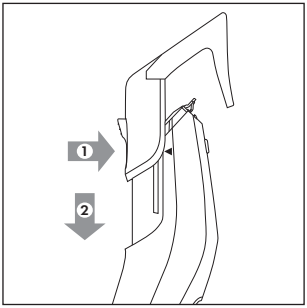
1) Prilikom uporabe u mrežnom načinu radu, pazite da uređaj naknadno isključite.
2) Spojite šuplji utikač ❾ mrežnog adaptera ❽ s uređajem (vidi sliku 1).
3) Utaknite mrežni utikač mrežnog adaptera ❽ u lako dostupnu utičnicu.
4) Uključite uređaj pomicanjem prekidača za uključivanje / isključivanje **I/O** ❺ u položaj **I**.

Stavljanje / skidanje češljastih nastavaka

⚠ UPOZORENJE!

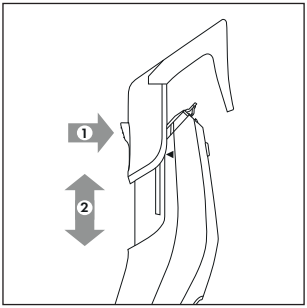
- ► Uređaj nikada ne koristite s neispravnim ili slomljenim češljastim nastavkom ❿/⓫. Nedostatak zubaca na češljastom nastavku ❿/⓫ može uzrokovati ozljede.
- ► Isključite uređaj prije nego stavljanja ili skidanja češljastog nastavka ❿/⓫.

♦ Za pričvršćivanje češljastog nastavka ❿/⓫ pritisnite ga ispod rezne glave ❶ na uređaj. Pritom pazite na bočne šine vodilice ❸ na lijevoj i desnoj strani. Češljasti nastavak ❿/⓫ gurnite uzduž šina vodilice ❸ prema dolje (vidi sliku 2). Pritom gumb na stražnjoj strani češljastog nastavka ❿/⓫ držite pritisnut.



Slika 2

- Pritisnite gumb na stražnjoj strani češljastog nastavka ⑩/⑪, i gurnite češljasti nastavak ⑩/⑪ prema gore ili dolje (vidi sliku 3). Na taj način postavljate željenu duljinu rezanja (vidi još i poglavlje ***Šišanje kose***).



Slika 3

- Kako biste ga skinuli, češljasti nastavak ⑩/⑪ gurnite skroz prema gore. Češljasti nastavak ⑩/⑪ odvaja se od rezne glave ❶ i može se skinuti.

Šišanje kose

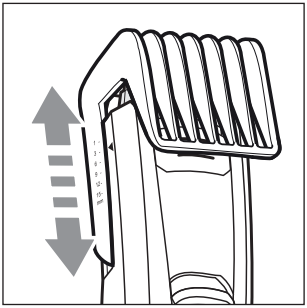
Napomena

- Uređajem šišajte samo suhu kosu.
- Ovisno o kutu rezanja, duljina rezanja može se neznatno razlikovati od postavke češljastog nastavka ⑩/⑪ .
- Pazite da češljasti nastavak ⑩/⑪ nakon podešavanja još uvijek čvrsto nasjeda na reznu glavu ❶.

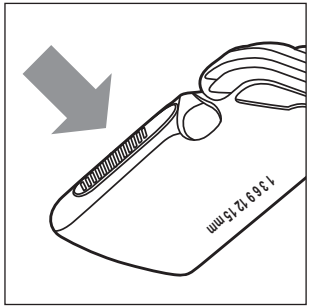
1) Oko vrata stavite ručnik ili plašt kako biste izbjegli da odrezana kosa pada pod kragnu.
2) Dobro pročešljajte kosu.
3) Na češljastom nastavku ⑩/⑪ podesite duljinu rezanja ovisno o željenoj duljini kose. U tu svrhu pritisnite gumb na stražnjoj strani češljastog nastavka ⑩/⑪ i gurnite češljasti nastavak ⑩/⑪ prema gore ili dolje (vidi sliku 3). Duljinu rezanja možete očitati bočno na oznakama češljastog nastavka ⑩/⑪ (vidi sliku 4). Započnite s većom duljinom rezanja i tijekom šišanja postupno podešavajte manju duljinu.

Napomena

- Pritisnite gumb ako češljasti nastavak ⑩/⑪ želite gurnuti gore ili dolje (vidi sliku 5). Tako će se češljasti nastavak ⑩/⑪ lakše odvojiti iz blokade i pomaknuti.



Slika 4



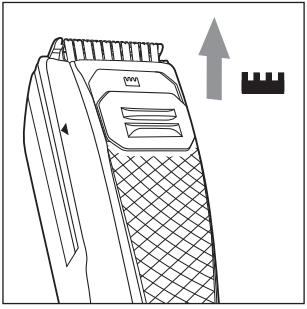
Slika 5

4) Kosu počnite šišati od vrata ili bočno i šišajte prema sredini glave. Zatim šišajte prednji dio kose prema sredini glave.
5) Uređaj pritom držite tako da češljasti nastavak ⑩/⑪ što bolje naliježe na vlasište. Uređaj kroz kosu navodite ravnomjerno i samo u jednom smjeru kako biste spriječili da se kosa uvuče u reznu glavu ❶.
6) Ako je moguće, šišajte u smjeru suprotnom od smjera rasta kose.
7) Uređajem nekoliko puta prođite kroz dio kose da biste odrezali sve vlasi.
8) Kosu uvijek dobro pročešljajte.
9) Kako biste postigli ravnu liniju rezanja pri duljinama rezanja većim od 20 mm, uređaj kroz kosu provucite nekoliko puta iz različitih smjerova.

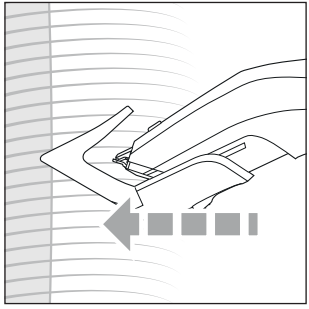
Prorjeđivanje kose

Uz pomoć funkcije za prorjeđivanja možete smanjiti volumen kose bez promjene duljine. Oštrica za rezanje pritom je djelomično prekrivena tako da samo se kosa reže samo dijelom oštrice.

1) Pomaknite klizač funkcije za prorjeđivanje ▬ ❷ prema gore u položaj ▬. Funkcija prorjeđivanja integrirana u reznu glavu ❶ izlazi prema gore (vidi sliku 6).



Slika 6



Slika 7

2) Uređaj držite tako da češljasti nastavak ❿/⓫ odnosno rezna glava ❶ što je moguće uspravnije naliježu na glavu i da je oštrica usmjerena prema vlasištu (vidi sliku 7). Uređaj kroz kosu navodite ravnomjerno i samo u jednom smjeru kako biste spriječili da se kosa uvuče u reznu glavu ❶.

Podrezivanje kontura i brade

⚠ UPOZORENJE!

► Oštrica rezne glave ❶ je oštra. Oprezno rukujte njome i nikada prstima ne dirajte oštricu.

ⓘ Napomena

► Uređajem šišajte samo suhu kosu.

► Ovisno o kutu rezanja, duljina rezanja može se razlikovati od postavke češljastog nastavka ❿/⓫.

► Pazite da češljasti nastavak ❿/⓫ nakon podešavanja još uvijek čvrsto nasjeda na reznu glavu ❶.

♦ Na češljastom nastavku ❿/⓫ podesite duljinu rezanja ovisno o željenoj duljini kose. U tu svrhu pritisnite gumb na stražnjoj strani češljastog nastavka ❿/⓫ i gurnite češljasti nastavak ❿/⓫ prema gore ili dolje (vidi sliku 3). Duljinu rezanja možete očitati bočno na oznakama češljastog nastavka ❿/⓫ (vidi sliku 4). Bradu uvijek skraćujte postupno.

ⓘ Napomena

► Pritisnite gornju stranu gumba ako češljasti nastavak ❿/⓫ želite gurnuti gore ili dolje (vidi sliku 5). Tako će se češljasti nastavak ❿/⓫ lakše odvojiti iz blokade i pomaknuti.

♦ Koristite uređaj bez češljastog nastavka ❿/⓫ samo s reznom glavom ❶ za vrlo kratku kosu ili za šišanje brade i kontura. Na taj način dlačice možete ravnomjerno rezati na duljinu od 1 - 2 mm.

Zbrinjavanje

Odnosi se samo na Francusku:

Proizvod, ambalaža i upute za upotrebu mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje uređaja

Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

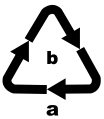
Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže

Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V ⎓
Ulazna struja	1,0 A
Polaritet šupljeg utikača	
Odvojivo napajanje	

Mrežni adapter	
Proizvođač	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kina Broj sudskog registra: 91330304724535131X
	Uvoznik: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA Nadležni sud AG Bochum Broj sudskog registra: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Ulazni napon	100–240 V ~
Frekvencija ulazne izmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	5,0 V ⎓
Izlazna struja	1,0 A
Izlazna snaga	5,0 W

Mrežni adapter	
Prosječna učinkovitost pri radu	74,1 %
Snaga uređaja bez opterećenja	0,09 W
Ulazna struja	0,2 A
Polaritet šupljeg utikača	
Razred zaštite	II / ⧈ (dvostruka izolacija)
Razred učinkovitosti	6 (VI)
Vrsta zaštite	IP44 (Zaštita od prodora čvrstih stranih tijela promjera > 1 mm i od prskanja vode iz svih smjerova)

Baterija	
Kapacitet	500 mAh
Baterija (litij ionska)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Napomena

► Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Servis

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 416821_2210

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Informații privind aceste scurte instrucțiuni 296
Utilizarea conform destinației 296
Indicații de avertizare și simboluri utilizate 297
Indicații de siguranță importante 298
Descrierea aparatului 304
Furnitura 305
Încărcarea aparatului 306
Operarea. 307
Montarea/demontarea pieptenilor atașabili 308
Tunderea părului 309
Subțierea părului 311
Tunderea bărbii și a contururilor. 312
Eliminarea 313
Eliminarea aparatului 313
Eliminarea ambalajelor 314
Date tehnice 315
Service-ul. 317
Importator. 317

Informații privind aceste scurte instrucțiuni

Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete.

Scanând codul QR ajungeți direct la pagina de service Lidl (**www.lidl-service.com**) și introducând numărul articolului (IAN) 416821_2210 puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

⚠ AVERTIZARE!

Aceste scurte instrucțiuni fac parte integrantă din acest produs. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați scurtele instrucțiuni într-un loc sigur și, în cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul de tuns părul și barba este destinat exclusiv tunderii părului uman. Utilizați aparatul numai pentru păr uscat.
Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială sau industrială.

Sunt excluse orice fel de drepturi pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către beneficiar.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor scurte instrucțiuni, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
~	Curent alternativ/tensiune alternativă
⎓	Curent continuu/tensiune continuă

Indicații de siguranță importante

⚠ PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Conectați aparatul numai la o priză instalată corespunzător și ușor accesibilă, cu o tensiune a rețelei de 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul de alimentare. Țineți-l la distanță de zone fierbinți și ghidați-l în așa fel încât să nu poată fi deteriorat.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.
- Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat înlocuirea respectivei componente de către personal de specialitate autorizat, de către serviciul clienți sau de către o persoană calificată în mod asemănător, pentru a evita situațiile periculoase.
- Reparațiile trebuie executate numai într-un atelier de specialitate. Nu desfaceți niciodată aparatul singur. În urma intervențiilor care nu au fost realizate de către o firmă de specialitate, pot rezulta răniri.

- Nu utilizați aparatul în apropierea căzii/dușului sau deasupra unui lavoar plin cu apă. Apropierea apei reprezintă un
  pericol, chiar dacă aparatul este oprit.
- Nu introduceți niciodată aparatul conectat în apă sau în alte lichide.
- Nu puneți mâinile ude sau umede pe adaptorul de rețea sau pe aparat.
- Nu utilizați adaptorul de rețea împreună cu un cablu prelungitor, ci conectați adaptorul direct la priză.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Nu schimbați accesoriile în timp ce aparatul se află în funcțiune.
- Păstrați aparatul întotdeauna în încăperi închise. Pentru a preveni accidentele, după utilizare, păstrați aparatul într-un loc uscat.
- În condiții extreme pot apărea scurgeri la nivelul celulelor acumulatorilor. La contactul lichidului scurs cu pielea sau cu ochii, zona afectată trebuie spălată bine, respectiv clătită imediat cu apă curată. Consultați un medic.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 3 ani dacă aceștia sunt supravegheați.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu un pieptene atașabil defect sau rupt. Lipsa dinților la pieptenele atașabil poate determina rănirea.
- Nu utilizați aparatul pe răni deschise, tăieturi, arsuri solare sau bășici.
- Opriți aparatul înainte de a-l așeza jos sau înainte de a schimba accesorii.

- Așezați cablul de alimentare astfel încât să nu devină o piedică în calea nimănui sau să nu se calce pe el.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare și înaintea fiecărei curățări. Nu trageți de cablul de alimentare în acest scop.
- AVERTIZARE: Mențineți aparatul uscat.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

Înghițirea **uleiului pentru lame** (CAS: 8042-47-5) livrat poate avea consecințe grave pentru sănătate!

- A nu se bea!
- În caz de înghițire: Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.
- Clătiți gura cu apă.
- NU provocați voma.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor! A se depozita sub cheie.
- Consultați medicul în cazul în care nu vă simțiți bine.
- A se evita contactul cu ochii!

- În caz de contact cu ochii: clătiți ochiul ținându-l deschis mai multe minute sub jet de apă. În cazul unor probleme persistente consultați un medic.
- Eliminați uleiul, precum și recipientul cu ulei cu respectarea prevederilor locale!

⚠ ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Utilizați numai accesorii recomandate de către producător.
- Apucați întotdeauna ștecărul cu mâna pentru a deconecta adaptorul de rețea de la sursa de alimentare.
- Aveți în vedere neapărat să nu așezați aparatul lângă radiatoare, cuptoare sau alte aparate ori suprafețe încălzite.
- Nu utilizați adaptorul de rețea pentru un alt produs și nu încercați să încărcați acest aparat cu un alt adaptor de rețea. Utilizați numai adaptorul de rețea livrat împreună cu acest aparat (Model PT-050100EU).
- Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii care **nu sunt reîncărcabile**.

- Acumulatorii din acest aparat nu pot fi înlocuiți.
-

Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului.
Nu aruncați acumulatorii în foc și nu îi expuneți temperaturilor ridicate.
Pericol de explozie!

Nu încărcați, respectiv nu utilizați aparatul în aer liber.

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

❶ Cap de tăiere cu lamă de tăiere

❷ Cursor pentru funcția de subțiere

❸ Șine de ghidare (pentru fixarea și blocarea piepteniilor atașabili)

❹ Aparat de tuns părul și barba

❺ Comutator Pornit/Oprit **I/O**

❻ LED pentru baterie

- luminează intermitent albastru în timpul procesului de încărcare:
  Acumulator complet încărcat
- luminează constant albastru: Funcționarea cu acumulator

❼ LED pentru ștecăr

- luminează intermitent roșu: Acumulator aproape descărcat
- luminează roșu în timpul procesului de încărcare: acumulatorul se încarcă

❽ Adaptor de rețea (cu ștecăr)

❾ Conector-tată

❿ Piepteni atașabil 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ Piepteni atașabil 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ Ulei pentru lame

⓭ Perie de curățare

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Aparat de tuns părul și barba
- Adaptor de rețea
- 2 piepteni atașabili reglabili în mai multe variante
  - Accesoriu 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Accesoriu 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Perie de curățare
- Ulei pentru lame
- Scurte instrucțiuni

ⓘ Indicație

► Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.

► În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul ***Service-ul***).

Încărcarea aparatului

ⓘ Indicație

- ► Aparatul funcționează cu un acumulator litiu-ion reîncărcabil. Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, trebuie încărcat acumulatorul. LED-ul pentru ștecăr ❼ luminează roșu în timpul procesului de încărcare.
- ► Atunci când LED-ul pentru ștecăr ❼ luminează roșu intermitent, acumulatorul se va descărca complet în curând.

1) Opriți, după caz, aparatul de la comutatorul Pornit/Oprit **I/O** ❺, împingând comutatorul Pornit/Oprit **I/O** ❺ în poziția **O**.
2) Conectați conectorul-tată ❾ al adaptorului de rețea ❽ la aparat (a se vedea fig. 1).

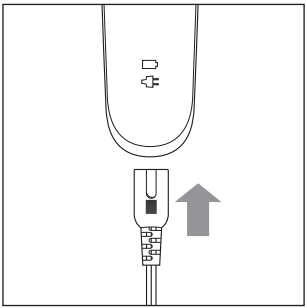


Fig. 1

3) Introduceți ștecărul adaptorului de rețea ❽ într-o priză ușor accesibilă.
4) Acumulatorul se încarcă, iar LED-ul pentru ștecăr ❼ luminează continuu roșu. Odată ce acumulatorul este încărcat complet, luminează intermitent, în plus, și LED-ul pentru baterie ❻ albastru.

ⓘ Indicație

► Timpul de încărcare până la încărcarea completă este de cca 90 de minute.

► Timpul de funcționare al aparatului cu acumulatorul încărcat complet este de cca 60 de minute.

Operarea

ⓘ Indicație

► Puteți folosi aparatul oricând în funcționarea la rețea, indiferent de starea de încărcare a acumulatorului.

► Dacă doriți să folosiți aparatul în funcționarea cu acumulator, asigurați-vă de faptul că acumulatorul este încărcat suficient (a se vedea capitolul ***Încărcarea aparatului***).

1) Pentru funcționarea în rețea asigurați-vă că aparatul este oprit inițial.
2) Conectați conectorul-tată ❾ al adaptorului de rețea ❽ la aparat (a se vedea fig. 1).
3) Introduceți ștecărul adaptorului de rețea ❽ într-o priză ușor accesibilă.
4) Porniți aparatul împingând comutatorul Pornit/Oprit **I/O** ❺ în poziția **I**.

Montarea/demontarea pieptenilor atașabili

AVERTIZARE!

- ► Nu folosiți niciodată aparatul cu un pieptene atașabil defect sau rupt ⑩/⑪. Lipsa dinților la pieptenele atașabil ⑩/⑪ poate determina rănirea.
- ► Opriți aparatul înainte de a monta sau de a demonta un pieptene atașabil ⑩/⑪.

♦ Pentru a atașa un pieptene atașabil ⑩/⑪ apăsați-l sub capul de tăiere ❶ pe aparat. Acordați atenție șinelor de ghidare laterale ❸ din stânga și din dreapta. Împingeți pieptenele atașabil ⑩/⑪ în jos, de-a lungul șinelor de ghidare ❸ (a se vedea fig. 2). În acest scop, mențineți apăsat butonul din partea din spate a pieptenelui atașabil ⑩/⑪.

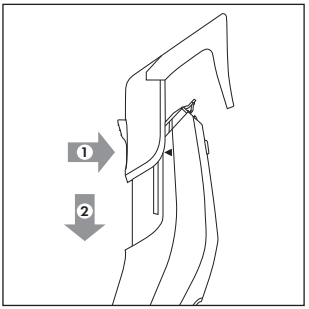


Fig. 2

- Apăsați butonul din partea din spate a pieptenului atașabil ⑩/⑪ și împingeți pieptenele atașabil ⑩/⑪ în sus sau în jos (a se vedea fig. 3). Astfel reglați lungimea de tăiere dorită (a se vedea și capitolul ***Tunderea părului***).

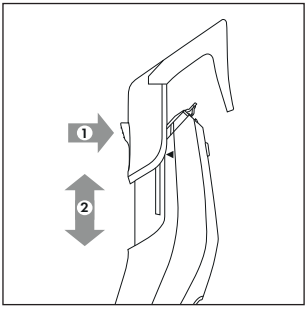


Fig. 3

- Pentru demontare împingeți pieptenele atașabil ⑩/⑪ complet în sus. Pieptenele atașabil ⑩/⑪ se desprinde de pe capul de tăiere ❶ și se poate demonta.

Tunderea părului

ⓘ Indicație

► Tundeți doar părul uscat cu ajutorul aparatului.

► Lungimea de tăiere poate varia ușor în funcție de unghiul de tăiere față de reglarea pieptenului atașabil ⑩/⑪.

► Aveți grijă ca pieptenele atașabil ⑩/⑪ să stea încă în poziție fixă pe capul de tăiere ❶ după ajustare.

1) Puneți un prosop sau o pelerină în jurul gâtului și pe ceafă pentru a evita căderea resturilor de păr sub guler.
2) Pieptănați bine părul.

3) Reglați lungimea de tăiere în funcție de lungimea dorită a părului pe pieptenele atașabil ⑩/⑪. Apăsați în acest scop butonul din partea din spate a pieptenului atașabil ⑩/⑪ și împingeți pieptenele atașabil ⑩/⑪ în sus sau în jos (a se vedea fig. 3). Lungimile de tăiere se pot vedea în lateral, pe marcajele pieptenelui atașabil ⑩/⑪ (a se vedea fig. 4). Începeți cu o lungime de tăiere mai mare, iar pe parcurs utilizați treptat lungimi de tăiere mai mici.

ⓘ Indicație

► Apăsați butonul atunci când împingeți pieptenele atașabil ⑩/⑪ în sus sau în jos (a se vedea fig. 5). Astfel, pieptenele atașabil ⑩/⑪ se poate desprinde și împinge mai ușor din lăcaș.

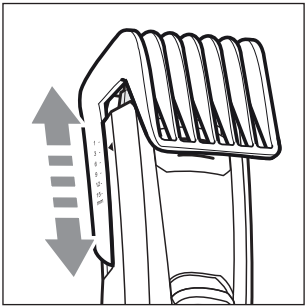


Fig. 4

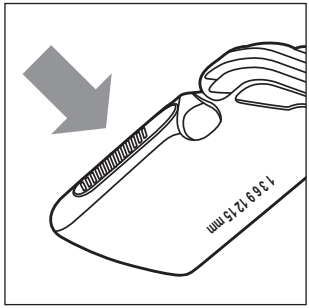


Fig. 5

4) Începeți tunderea părului de la ceafă sau în lateral și tundeți înspre mijlocul capului. Tundeți apoi porțiunile de păr începând din față înspre mijlocul capului.

5) Țineți aparatul astfel încât pieptenele atașabil ⑩/⑪ să fie așezat cât mai plan pe cap. Deplasați aparatul în mod constant și doar într-o singură direcție prin păr pentru a evita blocarea părului în capul de tăiere ❶.

6) Tundeți pe cât posibil împotriva sensului de creștere a părului.

7) Deplasați aparatul de mai multe ori peste o porțiune de păr pentru a cuprinde tot părul.
8) Pieptănați părul bine în mod repetat.
9) Pentru a obține o linie dreaptă în cazul unor lungimi de tăiere de peste 20 mm deplasați aparatul prin păr de mai multe ori din direcții diferite.

Subțierea părului

Cu ajutorul funcției de subțiere puteți să reduceți volumul părului fără a modifica lungimea părului. În acest scop, lama de tăiere se acoperă parțial, astfel că doar o parte a părului este tunsă prin intermediul lamei de tăiere.

1) Împingeți cursorul pentru funcția de subțiere ▬ ❷ în sus în poziție ▬. Funcția de subțiere integrată în capul de tăiere ❶ este deplasată în sus (a se vedea fig. 6).

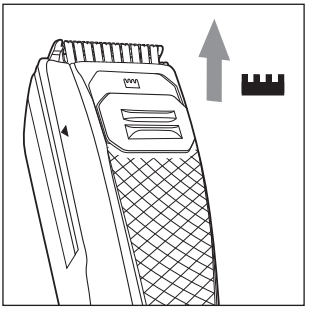


Fig. 6

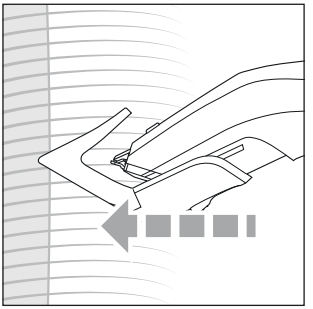


Fig. 7

2) Țineți aparatul astfel încât pieptenele atașabil ❿/⓫, respectiv capul de tăiere ❶ să fie poziționat cât mai drept pe capul persoanei, iar lama de tăiere să fie orientată în direcția pielii capului (a se vedea fig. 7). Deplasați aparatul în mod constant și doar într-o singură direcție prin păr pentru a evita blocarea părului în capul de tăiere ❶.

Tunderea bărbii și a contururilor

⚠ AVERTIZARE!

► Lama de tăiere a capului de tăiere ❶ este ascuțită. Manipulați-o cu atenție și nu atingeți niciodată lama de tăiere cu degetele.

ⓘ Indicație

► Tundeți doar părul uscat cu ajutorul aparatului.

► Lungimea de tăiere poate varia în funcție de unghiul de tăiere față de reglarea pieptenului atașabil ❿/⓫.

► Aveți grijă ca pieptenele atașabil ❿/⓫ să stea încă în poziție fixă pe capul de tăiere ❶ după ajustare.

♦ Reglați lungimea de tăiere în funcție de lungimea dorită a părului pe pieptenele atașabil ❿/⓫. Apăsați în acest scop butonul din partea din spate a pieptenului atașabil ❿/⓫ și împingeți pieptenele atașabil ❿/⓫ în sus sau în jos (a se vedea fig. 3). Lungimile de tăiere se pot vedea în lateral, pe marcajele pieptenelui atașabil ❿/⓫ (a se vedea fig. 4). Scurtați barba doar treptat.

ⓘ Indicație

► Apăsați partea superioară a butonului atunci când împingeți pieptenele atașabil ❿/⓫ în sus sau în jos (a se vedea fig. 5). Astfel, pieptenele atașabil ❿/⓫ se poate desprinde și împinge mai ușor din lăcaș.

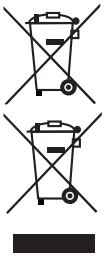
♦ Utilizați aparatul fără pieptenele atașabil ❿/⓫ doar cu capul de tăiere ❶ pentru a tunde părul foarte scurt sau pentru barbă și contururi. Puteți să tundeți astfel lungimi ale părului de 1-2 mm în mod uniform.

Eliminarea

Se aplică numai în Franța:

Produsul, ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

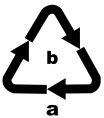
Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.

Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor

Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Date tehnice

Aparat	
Tensiune de intrare	5,0 V ⎓
Curent de intrare	1,0 A
Polaritatea ștecărului	
Unitate detașabilă de alimentare cu tensiune	

Adaptor de rețea	
Producător	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Număr de înregistrare în registrul comerțului: 91330304724535131X
	Importator: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Instanța de înregistrare Tribunalul Districtual Bochum Număr de înregistrare: HRB 4598
Model	PT-050100EU
Tensiune de intrare	100–240 V ~
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	5,0 V ⎓

Adaptor de rețea	
Curent de ieșire	1,0 A
Putere de ieșire	5,0 W
Eficiența medie în timpul funcționării	74,1 %
Consum în condiții fără sarcină	0,09 W
Curent de intrare	0,2 A
Polaritatea ștecărului	
Clasa de protecție	II / ⧈ (izolare dublă)
Clasa de eficiență	6 (VI)
Tip de protecție	IP44 (Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine solide cu un diametru > 1 mm și împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile)

Acumulator	
Capacitate	500 mAh
Acumulator (litiu-ion)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Indicație

► Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a reseta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul este adaptat atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

Service-ul

(RO) **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 416821_2210

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Информация относно това кратко ръководство. 320
Употреба по предназначение. 320
Използвани предупредителни указания и символи . 321
Важни указания за безопасност 322
Описание на уреда. 328
Окомплектовка на доставката 329
Зареждане на уреда 330
Работа с уреда 331
Поставяне/Сваляне на приставките гребенчета. 332
Подстригване на коса 333
Изтъняване на коса 336
Подстригване на контури и брада. 337
Предаване за отпадъци 338
Предаване на уреда за отпадъци 338
Предаване на опаковката за отпадъци. 339
Технически данни. 340
Сервизно обслужване 342
Вносител 342

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.

Чрез сканиране на QR кода влизате директно на страницата на сервиза на Lidl (**www.lidl-service.com**) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 416821_2210 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Тази машинка за подстригване на коса и брада е предназначена единствено за подстригване на човешки косми. Използвайте уреда само за сухи косми.
Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели.

Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрени резервни части са изключени. Рискът се носи единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото кратко ръководство, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
~	Променлив ток/Променливо напрежение
⎓	Постоянен ток/постоянно напрежение

Важни указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Включвайте уреда само към инсталиран според изискванията и леснодостъпен контакт с мрежово напрежение 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Внимавайте да не се повреди мрежовият кабел. Дръжте го далеч от горещи места и го прокарайте така, че да не може да бъде повреден.
- Не използвайте уреда, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- Повредени мрежови щепсели или мрежови кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти, сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
- Ремонти трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Работи, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.

- Не използвайте уреда в близост до вана/душ или над напълнен с вода умивалник. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.
- Никога не потапяйте свързания уред във вода или други течности.
- Никога не хващайте мрежовия адаптер или уреда с мокри или влажни ръце.
- Не използвайте мрежовия адаптер с удължител, включвайте мрежовия адаптер директно в контакт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Не сменяйте принадлежности, когато уредът работи.
- Съхранявайте уреда винаги в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. При контакт на течността с

кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне респ. измие с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 3 години, ако се намират под наблюдение.
- Никога не използвайте уреда с дефектна или счупена приставка гребенче. Липсата на зъби на приставката гребенче може да доведе до наранявания.

- Не използвайте уреда при отворени рани, порезни рани, слънчево изгаряне или мехури.
- Изключвайте уреда, преди да го оставите или да смените принадлежности.
- Разполагайте мрежовия кабел така, че никой да не може да се спъва в него или да го настъпва.
- След всяка употреба и преди всяко почистване изключвайте щепсела от контакта. При това не дърпайте мрежовия кабел.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поддържайте уреда сух.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Поглъщане на включеното в окомплектовката на доставката **масло за ножчета** (CAS: 8042-47-5) може да има вредни за здравето последствия!

- Не го пийте!
- При поглъщане: Незабавно се обадете по телефона на ИНФОРМАЦИОННИЯ ЦЕНТЪР ПО ОТРАВЯНИЯ или на лекар.

- Изплакнете устата с вода.
- НЕ предизвиквайте повръщане.
- Дръжте го далеч от деца! Съхранявайте под ключ.
- При неразположение потърсете медицински съвет/лекарска помощ.
- Избягвайте контакт с очите!
- При контакт с очите: Изплакнете отвореното око в продължение на няколко минути под течаща вода. Ако оплакванията продължават, потърсете лекарска помощ.
- Предайте за отпадъци маслото, както и съда за маслото, като спазвате местните разпоредби!

⚠ ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.
- Винаги хващайте щепсела, за да изключите мрежовия адаптер от електрозахранването.
- Непременно обърнете внимание, че уредът не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагрети уреди или повърхности.

- Не използвайте мрежовия адаптер за друг продукт и не опитвайте да заредите този уред с друг мрежов адаптер. Използвайте само мрежовия адаптер, доставен с този уред (Модел PT-050100EU).
- Акумулаторните батерии в този уред не могат да се сменят.
-

Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта респ. е приложена към продукта.
Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън и не ги излагайте на високи температури.
Съществува опасност от експлозия!

Не зареждайте респ. не използвайте този уред на открито.

Описание на уреда

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

1. Подстригваща глава с ножче
2. Плъзгач на функцията изтъняване
3. Направляващи релси (за закрепване и фиксиране на приставки
   гребенчета)
4. Машинка за подстригване на коса и брада
5. Превключвател за включване/изключване I/O
6. Светодиод за батерията
   - мига синьо по време на процеса на зареждане: акумулаторната батерия е напълно заредена
   - свети синьо: акумулаторен режим
7. Светодиод за щепсела
   - мига червено: акумулаторната батерия е почти празна
   - свети червено по време на процеса на зареждане: акумулаторната батерия се зарежда
8. Мрежов адаптер (с щепсел)
9. Коаксиален щепсел
10. Приставка гребенче 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
11. Приставка гребенче 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
12. Масло за ножчета
13. Четка за почистване

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- машинка за подстригване на коса и брада
- мрежов адаптер
- 2 променливо регулируеми приставки гребенчета
  - приставка 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - приставка 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- четка за почистване
- масло за ножчета
- кратко ръководство

ⓘ Указание

► Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

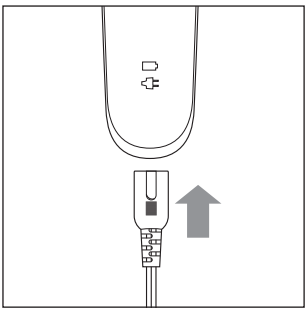
► При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава *Сервизно обслужване*).

Зареждане на уреда

Указание

- Уредът работи с една презареждаща се литиево-йонна акумулаторна батерия.
  Преди да използвате уреда за първи път, акумулаторната батерия трябва да се зареди. Светодиодът за щепсела ⓻ свети червено по време на процеса на зареждане.
- Ако светодиодът за щепсела ⓻ мига червено, това означава, че малко преди това акумулаторната батерия се е разредила напълно.

1) При необходимост изключете уреда с превключвателя за включване/изключване **I/O** ❺, като преместите превключвателя за включване/изключване **I/O** ❺ на позиция **O**.
2) Съединете коаксиалния щепсел ❾ на мрежовия адаптер ❽ с уреда (вж. фиг. 1).



Фиг. 1

3) Включете щепсела на мрежовия адаптер ❽ в леснодостъпен контакт.

4) Акумулаторната батерия се зарежда и светодиодът за щепсела ❼ свети червено. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, светодиодът за батерията ❻ мига допълнително синьо.

ⓘ Указание

► Времето на зареждане до пълно зареждане на акумулаторната батерия е около 90 минути.

► Времето на работа на уреда с напълно заредена акумулаторна батерия е около 60 минути.

Работа с уреда

ⓘ Указание

► Можете да използвате уреда – независимо от състоянието на зареждане на акумулаторната батерия – по всяко време в мрежов режим.

► Когато желаете да използвате уреда в акумулаторен режим, се уверете, че акумулаторната батерия е заредена достатъчно (вж. глава ***Зареждане на уреда***).

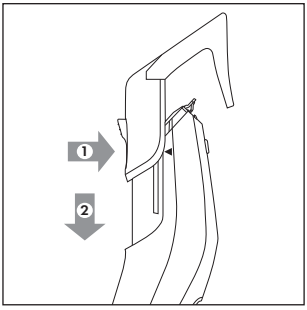
1) За мрежов режим на първо време се уверете, че уредът е изключен.
2) Съединете коаксиалния щепсел ❾ на мрежовия адаптер ❽ с уреда (вж. фиг. 1).
3) Включете щепсела на мрежовия адаптер ❽ в леснодостъпен контакт.
4) Включете уреда, като преместите превключвателя за включване/изключване **I**/**O** ❺ на позиция **I**.

Поставяне/Сваляне на приставките гребенчета

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

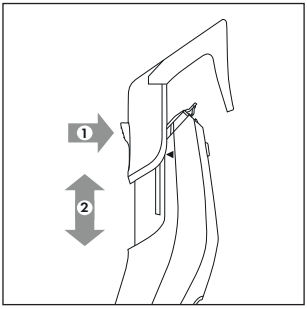
- ► Никога не използвайте уреда с дефектна или счупена приставка гребенче ⑩/⑪. Липсата на зъби на приставката гребенче ⑩/⑪ може да доведе до наранявания.
- ► Изключете уреда, преди да поставите или свалите приставка гребенче ⑩/⑪.

♦ За поставяне притиснете приставката гребенче ⑩/⑪ под подстригващата глава с ножче ❶ към уреда. При това вземете под внимание страничните направляващи релси ❸ отляво и отдясно. Тласнете надолу приставката гребенче ⑩/⑪ по продължение на направляващите релси ❸ (вж. фиг. 2). При това дръжте натиснат бутона отзад на приставката гребенче ⑩/⑪.



Фиг. 2

- Натиснете бутона отзад на приставката гребенче ⑩/⑪ и тласнете приставката гребенче ⑩/⑪ нагоре или надолу (вж фиг. 3). Така настройвате желаната дължина на подстригване (вж. също глава ***Подстригване на коса***).



Фиг. 3

- За сваляне тласнете докрай нагоре приставката гребенче ⑩/⑪. Приставката гребенче ⑩/⑪ се освобождава от подстригващата глава ❶ и може да се свали.

Подстригване на коса

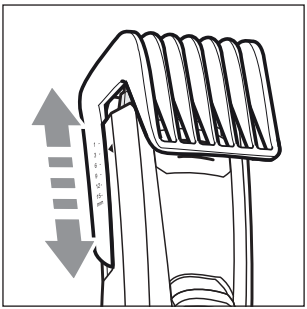
ⓘ Указание

- ► С уреда подстригвайте само сухи косми.
- ► В зависимост от ъгъла на подстригване дължината на подстригване може да се различава незначително от настройката на приставката гребенче ⑩/⑪.
- ► Внимавайте приставката гребенче ⑩/⑪ да стои стабилно върху подстригващата глава ❶ и след преместването.

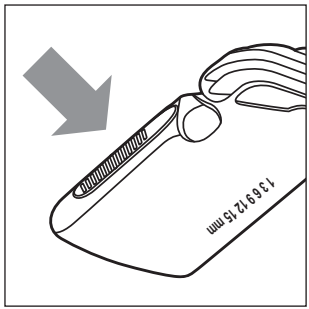
1) Поставете кърпа или пелерина около врата и тила, за да избегнете попадане на остатъци от косми в яката.
2) Разрешете добре косата.
3) На приставката гребенче ⑩/⑪ настройте дължината на подстригване според желаната дължина на космите. За целта натиснете бутона отзад на приставката гребенче ⑩/⑪ и преместете приставката гребенче ⑩/⑪ нагоре или надолу (вж фиг. 3). Можете да отчетете дължините на подстригване отстрани на маркировките на приставката гребенче ⑩/⑪ (вж. фиг. 4). Най-напред започнете с по-голяма дължина на подстригване и в хода на подстригването използвайте постепенно по-малки дължини на подстригване.

ⓘ Указание

► Натиснете бутона, когато тласкате нагоре или надолу приставката гребенче ⑩/⑪ (вж. фиг. 5). Благодарение на това приставката гребенче ⑩/⑪ може да се освободи по-лесно от фиксирането и да се премести.



Фиг. 4



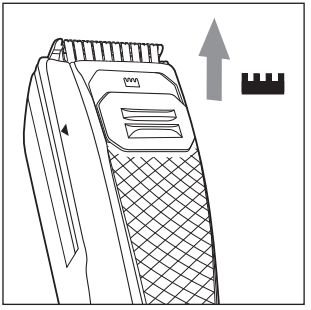
Фиг. 5

4) Започнете подстригването на косата от тила или отстрани и подстригвайте в посока към средата на главата. След това подстрижете предната част на косата в посока към средата на главата.
5) Дръжте уреда така, че приставката гребенче ⑩/⑪ да лежи възможно най-равно на главата. Прокарвайте уреда равномерно и само в една посока през косата, за да предотвратите засядане на косми в подстригващата глава ❶.
6) По възможност подстригвайте срещу посоката на растеж на косъма.
7) Прокарайте няколко пъти уреда през една част от косата, за да обхванете всички косми.
8) Непрекъснато разресвайте добре косата.
9) За постигане на права линия на подстригване при дължини на подстригване над 20 mm прокарайте няколко пъти уреда от различни посоки през косата.

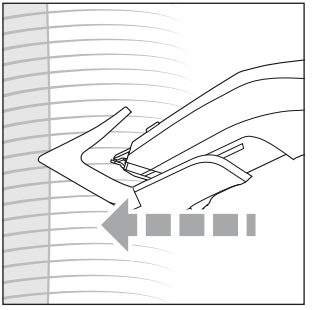
Изтъняване на коса

С помощта на функцията изтъняване можете да намалите обема на косата, без да променяте дължината на косата. При това ножчето се покрива частично, така че космите да се отрязват само отчасти от ножчето.

1) Тласнете нагоре плъзгача на функцията изтъняване ❷ в позиция . Интегрираната в подстригващата глава ❶ функция изтъняване се извежда нагоре (вж. фиг. 6).



Фиг. 6



Фиг. 7

2) Дръжте уреда така, че приставката гребенче ❿/⓫ респ. подстригващата глава ❶ да лежи възможно най-право на главата и ножчето да сочи в посока към кожата на главата (вж. фиг. 7). Прокарвайте уреда равномерно и само в една посока през косата, за да предотвратите засядане на косми в подстригващата глава ❶.

Подстригване на контури и брада

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

► Ножчето на подстригващата глава ❶ е остро. Боравете предпазливо с ножчето и никога не го хващайте с пръсти.

ⓘ Указание

► С уреда подстригвайте само сухи косми.

► В зависимост от ъгъла на подстригване дължината на подстригване може да се различава от настройката на приставката гребенче ❿/⓫.

► Внимавайте приставката гребенче ❿/⓫ да стои стабилно върху подстригващата глава ❶ и след преместването.

♦ На приставката гребенче ❿/⓫ настройте дължината на подстригване според желаната дължина на космите. За целта натиснете бутона отзад на приставката гребенче ❿/⓫ и преместете приставката гребенче ❿/⓫ нагоре или надолу (вж фиг. 3). Можете да отчетете дължините на подстригване отстрани на маркировките на приставката гребенче ❿/⓫ (вж. фиг. 4). Скъсете постепенно брадата.

ⓘ Указание

► Натискайте горната страна на бутона, когато тласкате нагоре или надолу приставката гребенче ❿/⓫ (вж. фиг. 5). Благодарение на това приставката гребенче ❿/⓫ може да се освободи по-лесно от фиксирането и да се премести.

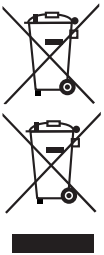
♦ Използвайте уреда без приставката гребенче ❿/⓫ само с подстригващата глава ❶, за да отрежете космите много късо или да подстрижете брадата и контурите. Така можете да подстрижете равномерно дължини на космите от 1 – 2 mm.

Предаване за отпадъци

Отнася се само за Франция:

Продуктът, опаковката и ръководство за експлоатация могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

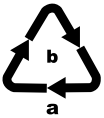
Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:
1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материали.

Технически данни

Уред	
Входно напрежение	5,0 V ⎓
Входен ток	1,0 A
Полюси на коаксиалния щепсел	
Свалящо се захранване с напрежение	

Акумулаторна батерия	
Капацитет	500 mAh
Акумулаторна батерия (литиево-йонна)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

Мрежов адаптер	
Производител	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Китай Номер в Търговския регистър: 91330304724535131X
	Вносител: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ Регистър съд: AG Bochum Номер в Търговския регистър: HRB 4598
Модел	PT-050100EU
Входно напрежение	100–240 V ~

Мрежов адаптер	
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	5,0 V ⎓
Изходен ток	1,0 A
Изходна мощност	5,0 W
Средна ефективност при работа	74,1 %
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,09 W
Входен ток	0,2 A
Полюси на коаксиалния щепсел	
Клас на защита	II/⧈ (двойна изолация)
Клас на ефективност	6 (VI)
Степен на защита	IP44 (Защита срещу проникване на твърди чужди тела с диаметър > 1 mm и срещу пръски вода от всички посоки)

Указание

► От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Сервизно обслужване

BG **България**
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 416821_2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГШТРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες . . . 344
Προβλεπόμενη χρήση 344
Προειδοποιήσεις και σύμβολα. 345
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας 346
Περιγραφή συσκευής 352
Παραδοτέος εξοπλισμός 353
Φόρτιση συσκευής 354
Χειρισμός. 355
Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων χτενίσματος 356
Κοπή μαλλιών. 357
Αραίωμα μαλλιών. 359
Κοπή περιγραμμάτων και γενιών 360
Απόρριψη 361
Απόρριψη συσκευής 362
Απόρριψη συσκευασίας 363
Τεχνικά χαρακτηριστικά. 363
Σέρβις. 366
Εισαγωγέας 366

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.

Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (**www.lidl-service.com**) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 416821_2210 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα γγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η κουρευτική και ξυριστική μηχανή προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ανθρώπινων τριχών. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνές τρίχες.
Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες συνοπτικές οδηγίες, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (κατά περίπτωση):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ" επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη "ΠΡΟΣΟΧΗ" επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως επακόλουθο έναν μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη "ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ" επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως επακόλουθο μια υλική ζημιά.
	Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
~	Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
⎓	Συνεχές ρεύμα/DC τάση

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μία σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και εύκολα προσβάσιμη πρίζα με τάση δικτύου 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην πάθει ζημιά. Κρατάτε το μακριά από περιοχές με υψηλή θερμοκρασία και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υποστεί βλάβες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν χαλάσει.
- Αναθέτετε την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά άμεσα σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα / στο ντους ή επάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Όταν υπάρχει κοντά νερό, υπάρχει κίνδυνος, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συνδεδεμένη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην πιάνετε τον προσαρμογέα δικτύου ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου με καλώδιο προέκτασης, αλλά συνδέστε τον απευθείας σε μια πρίζα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην αλλάζετε εξαρτήματα, όταν λειτουργεί η συσκευή.
- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων, φυλάτε τη συσκευή μετά τη χρήση σε ένα στεγνό σημείο.

- Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια, πρέπει το σχετικό σημείο να καθαριστεί αμέσως με καθαρό νερό. Αναζητήστε έναν γιατρό.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαπωματικό ή σπασμένο εξάρτημα χτενίσματος. Η έλλειψη οδοντώσεων στο εξάρτημα χτενίσματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν ανοιχτές πληγές, πληγές από κόψιμο, ηλιακό έγκαυμα ή φουσκάλες.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, προτού την αποθέσετε ή αντικαταστήσετε εξαρτήματα.
- Τοποθετείτε το καλώδιο δικτύου κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κάποιος να σκοντάψει σε αυτό ή να το πατήσει.
- Μετά από κάθε χρήση και πριν τον καθαρισμό, τραβάτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα. Μην τραβάτε τότε από το καλώδιο δικτύου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Η κατάποση του παραδιδόμενου **λαδιού λεπίδων** (CAS: 8042-47-5) μπορεί να έχει επιβλαβείς συνέπειες για την υγεία!

- Μην το πίνετε!
- Σε περίπτωση κατάποσης: Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή έναν γιατρό.
- Ξεπλύνετε το στόμα με νερό.
- ΜΗΝ προκαλείτε εμετό.
- Κρατάτε μακριά από παιδιά! Να φυλάσσεται σε σφραγισμένη κατάσταση.
- Σε περίπτωση αδιαθεσίας, ζητήστε ιατρική συμβουλή/καλέστε έναν γιατρό.
- Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια!
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια: Ξεπλύνετε το ανοιχτό μάτι για λίγα λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό. Σε περίπτωση έντονης ενόχλησης, αναζητήστε έναν γιατρό.
- Απορρίπτετε το λάδι, καθώς και το δοχείο λαδιού, τηρώντας τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Πιάνετε πάντα το βύσμα, όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα δικτύου από την παροχή ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου για άλλο προϊόν και μην προσπαθείτε να φορτίζετε αυτή τη συσκευή μέσω ενός άλλου προσαρμογέα δικτύου. Χρησιμοποιείτε μόνο τον απεσταλμένο με αυτή τη συσκευή προσαρμογέα δικτύου (Μοντέλο PT-050100EU).
- Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίζετε **μη επαναφορτιζόμενες** μπαταρίες.
- Οι συσσωρευτές σε αυτή τη συσκευή δεν αντικαθίστανται.

►

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου.
Μην πετάτε τους συσσωρευτές στη φωτιά και μην τους εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!

Μη φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

Περιγραφή συσκευής

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

1. Κεφαλή ξυρίσματος με λεπίδα κοπής
2. Συρόμενος διακόπτης λειτουργίας αραιώματος
3. Ράγες οδήγησης (για τη στερέωση και ασφάλιση των εξαρτημάτων χτενίσματος)
4. Κουρευτική και ξυριστική μηχανή
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O
6. LED μπαταρίας
   - αναβοσβήνει μπλε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης:
     Ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος
   - ανάβει μπλε: Λειτουργία συσσωρευτή

❼ LED βύσματος

- αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Ο συσσωρευτής είναι σχεδόν άδειος
- ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης: Ο συσσωρευτής φορτίζεται

❽ Προσαρμογέας δικτύου (με βύσμα)

❾ Κοίλο βύσμα

❿ Εξάρτημα χτενίσματος 1 (1/3/6/9/12/15 mm)

⓫ Εξάρτημα χτενίσματος 2 (18/21/24/27/30/33 mm)

⓬ Λάδι λεπίδων

⓭ Βούρτσα καθαρισμού

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Κουρευτική και ξυριστική μηχανή
- Προσαρμογέας δικτύου
- 2 εξαρτήματα χτενίσματος μεταβλητής ρύθμισης
  - Εξάρτημα 1: 1/3/6/9/12/15 mm
  - Εξάρτημα 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Βούρτσα καθαρισμού
- Λάδι λεπίδων
- Συνοπτικές οδηγίες

ⓘ Υπόδειξη

► Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς ζημιές.

► Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο ***Σέρβις***).

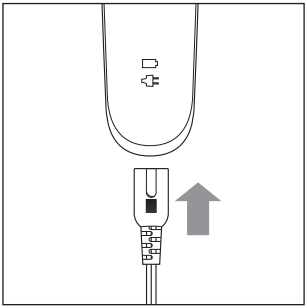
Φόρτιση συσκευής

ⓘ Υπόδειξη

► Η συσκευή λειτουργεί με έναν επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή λιθίου-ιόντων.
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, ο συσσωρευτής πρέπει να φορτιστεί. Το LED βύσματος ❼ ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά τη διαδικασία φόρτισης.

► Εάν το LED βύσματος ❼ αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, ο συσσωρευτής είναι σχεδόν άδειος.

1) Απενεργοποιήστε εάν χρειάζεται τη συσκευή με τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O ❺, ωθώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O ❺ στη θέση O .
2) Συνδέστε το κοίλο βύσμα ❾ του προσαρμογέα δικτύου ❽ με τη συσκευή (βλ. εικ. 1).



Εικ. 1

3) Συνδέστε το βύσμα του προσαρμογέα δικτύου ❽ σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.

4) Ο συσσωρευτής φορτίζεται και το LED βύσματος ❼ ανάβει με κόκκινο χρώμα. Μόλις φορτιστεί πλήρως ο συσσωρευτής, αναβοσβήνει επιπρόσθετα το LED μπαταρίας ❻ με μπλε χρώμα.

ⓘ Υπόδειξη

► Ο χρόνος φόρτισης μέχρι την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή ανέρχεται περ. σε 90 λεπτά.

► Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή ανέρχεται περ. σε 60 λεπτά.

Χειρισμός

ⓘ Υπόδειξη

► Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε λειτουργία μέσω δικτύου ανεξάρτητα από την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή.

► Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στη λειτουργία συσσωρευτή, βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί επαρκώς (βλ. Κεφάλαιο ***Φόρτιση συσκευής***).

1) Για τη λειτουργία δικτύου, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει πρώτα απενεργοποιηθεί.

2) Συνδέστε το κοίλο βύσμα ❾ του προσαρμογέα δικτύου ❽ με τη συσκευή (βλ. εικ. 1).

3) Συνδέστε το βύσμα του προσαρμογέα δικτύου ❽ σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.

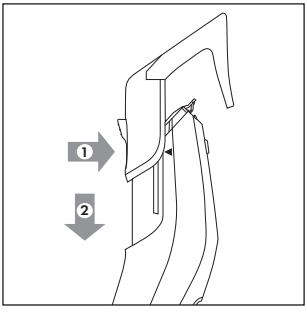
4) Ενεργοποιήστε τη συσκευή ωθώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O ❺ στη θέση I .

Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων χτενίσματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

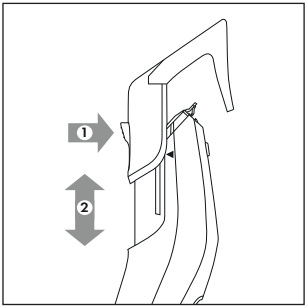
- ► Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαττωματικό ή σπασμένο εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪. Η έλλειψη οδοντώσεων στο εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ► Απενεργοποιήστε τη συσκευή, προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ .

♦ Για την τοποθέτηση ενός εξαρτήματος χτενίσματος ⑩/⑪, πιέστε το κάτω από την κεφαλή ζυρίσματος ❶ στη συσκευή. Λάβετε υπόψη τις πλευρικές ράγες οδήγησης ❸ αριστερά και δεξιά. Ωθήστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ κατά μήκος των ραγών οδήγησης ❸ προς τα κάτω (βλ. εικ. 2). Ταυτόχρονα, κρατάτε πατημένο το κουμπί στο πίσω μέρος του εξαρτήματος χτενίσματος ⑩/⑪.



Εικ. 2

♦ Πιέστε το κουμπί πίσω στο εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ και ωθήστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ προς τα επάνω ή κάτω (βλ. εικ. 3). Έτσι, ρυθμίζετε το επιθυμητό μήκος κοπής (βλ. επίσης το Κεφάλαιο ***Κοπή μαλλιών***).



Εικ. 3

♦ Για την απομάκρυνση, ωθήστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ τέρμα επάνω. Το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ λασκάρει από την κεφαλή ξυρίσματος ❶ και μπορεί να αφαιρεθεί.

Κοπή μαλλιών

ⓘ Υπόδειξη

► Κόβετε με τη συσκευή μόνο στεγνά μαλλιά.

► Το μήκος κοπής μπορεί να διαφέρει ελάχιστα, ανάλογα με τη γωνία κοπής, από τη ρύθμιση του εξαρτήματος χτενίσματος ⑩/⑪.

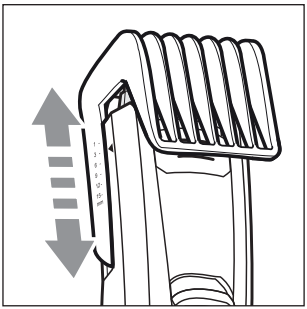
► Το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ θα πρέπει, μετά τη ρύθμιση, να εδράζεται σταθερά στην κεφαλή ξυρίσματος ❶.

1) Τοποθετήστε μια πετσέτα ή μια κάπα γύρω από τον λαιμό και το σβέρκο, ώστε να μην πέσουν τρίχες στον γιακά.
2) Χτενίστε καλά τα μαλλιά.

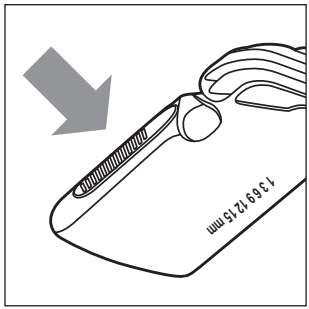
3) Ρυθμίστε το μήκος κοπής, αναλόγως του επιθυμητού μήκους μαλλιών, στο εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪. Για τον σκοπό αυτό, πιέστε το κουμπί πίσω από το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ και μετατοπίστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ προς τα επάνω ή κάτω (βλ. εικ. 3). Μπορείτε να διαβάσετε τα μήκη κοπής στα πλάγια στις σημάνεις του εξαρτήματος χτενίσματος ⑩/⑪ (βλ. εικ. 4). Ξεκινήστε πρώτα με ένα μεγαλύτερο μήκος κοπής και χρησιμοποιείτε κατά τη διαδικασία της κοπής σταδιακά πιο κοντά μήκη κοπής.

ⓘ Υπόδειξη

► πιέστε το κουμπί, εάν θέλετε να ωθήσετε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ προς τα επάνω ή κάτω (βλ. εικ. 5). Έτσι, το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ λασκάρει και μετατοπίζεται πιο εύκολα από την ασφάλιση.



Εικ. 4



Εικ. 5

4) Ξεκινήστε την κοπή των μαλλιών στον σβέρκο ή στα πλαϊνά και κόβετε στην κατεύθυνση του κέντρου του κεφαλιού. Στη συνέχεια, κόψτε το μπροστινό τμήμα των μαλλιών στην κατεύθυνση του κέντρου του κεφαλιού.

5) Κρατήστε έτσι τη συσκευή, ώστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ να ακουμπάει όσο πιο επίπεδα γίνεται στο κεφάλι. Οδηγείτε τη συσκευή ομοιόμορφα και μόνο σε μια κατεύθυνση μέσα από τα

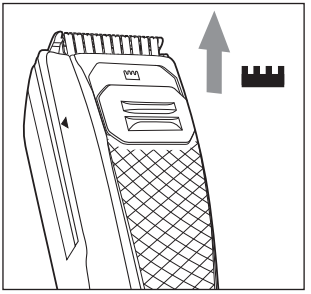
μαλλιά, ώστε να αποφύγετε μάγκωμα των μαλλιών στην κεφαλή ξυρίσματος ❶.

6) Κόβετε όσο γίνεται κόντρα στην κατεύθυνση ανάπτυξης των τριχών.
7) Περάστε πολλές φορές τη συσκευή μέσα από ένα τμήμα μαλλιών, ώστε να κόβετε όλες τις τρίχες.
8) Χτενίζετε συνεχώς καλά τα μαλλιά.
9) Για να επιτύχετε μια ίσια γραμμή κοπής σε μήκη κοπής πάνω από 20 mm, περάστε τη συσκευή πολλές φορές από διαφορετικές κατευθύνσεις μέσα από τα μαλλιά.

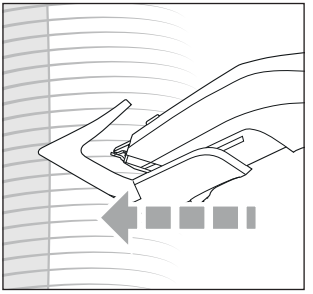
Αραίωμα μαλλιών

Με τη βοήθεια της λειτουργίας αραιώματος, μπορείτε να μειώσετε τον όγκο των μαλλιών, χωρίς να αλλάξετε το μήκος τους. Η λεπίδα κοπής καλύπτεται τότε εν μέρει, έτσι ώστε τα μαλλιά να κόβονται μόνο εν μέρει από τη λεπίδα κοπής.

1) Ωθήστε τον συρόμενο διακόπτη της λειτουργίας αραιώματος ❷ προς τα επάνω στη θέση . Η ενσωματωμένη στην κεφαλή ξυρίσματος ❶ λειτουργία αραιώματος οδηγείται προς τα επάνω και έξω (βλ. εικ. 6).



Εικ. 6



Εικ. 7

2) Κρατάτε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο, ώστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ ή η κεφαλή ξυρίσματος ❶ να ακουμπάει όσο το δυνατόν πιο κατακόρυφα στο κεφάλι και η λεπίδα κοπής να είναι στραμμένη προς το δέρμα του κεφαλιού (βλ. εικ. 7). Κινείτε τη συσκευή ομαλά και μόνο προς μία κατεύθυνση μέσα από τα μαλλιά, ώστε να αποφεύγετε το μάγκωμα των μαλλιών στην κεφαλή ξυρίσματος ❶.

Κοπή περιγραμμάτων και γενιών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Η λεπίδα κοπής της κεφαλής ξυρίσματος ❶ είναι αιχμηρή. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση της και ποτέ να μην πιάνετε με τα δάχτυλα τη λεπίδα κοπής.

ⓘ Υπόδειξη

► Κόβετε με τη συσκευή μόνο στεγνά μαλλιά.

► Το μήκος κοπής μπορεί να αποκλίνει από τη ρύθμιση του εξαρτήματος χτενίσματος ⑩/⑪ αναλόγως της γωνίας κοπής.

► Το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ θα πρέπει, μετά τη ρύθμιση, να εδράζεται σταθερά στην κεφαλή ξυρίσματος ❶.

♦ Ρυθμίστε το μήκος κοπής, αναλόγως του επιθυμητού μήκους μαλλιών, στο εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪. Για τον σκοπό αυτό, πιέστε το κουμπί πίσω από το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ και μετατοπίστε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ προς τα επάνω ή κάτω (βλ. εικ. 3). Μπορείτε να διαβάσετε τα μήκη κοπής στα πλάγια στις σημάνεις του εξαρτήματος χτενίσματος ⑩/⑪ (βλ. εικ. 4). Κοντύνετε τώρα το γένι σας βαθμιδωτά.

ⓘ Υπόδειξη

► Πιέστε την επάνω πλευρά του κουμπιού, εάν θέλετε να ωθήσετε το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ προς τα επάνω ή κάτω (βλ. εικ. 5). Έτσι, το εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ λασκάρει και μετατοπίζεται πιο εύκολα από την ασφάλιση.

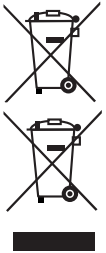
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς εξάρτημα χτενίσματος ⑩/⑪ μόνο με την κεφαλή ξυρίσματος ❶, για να κόψετε τα μαλλιά πολύ κοντά ή για το γένι και τα περιγράμματα. Έτσι, μπορείτε να κόψετε ομοιόμορφα μήκη μαλλιών 1 - 2 mm.

Απόρριψη

Ισχύει μόνο για τη Γαλλία:

Το προϊόν, η συσκευασία και οι οδηγίες χρήσης είναι νακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

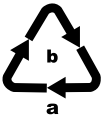
Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.

Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

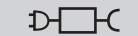
Απόρριψη συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετέ τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:
1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι,
80–98: Συνθετικά υλικά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση εισόδου	5,0 V ⎓
Ρεύμα εισόδου	1,0 A
Πολικότητα του κοίλου βύσματος	
Αφαιρούμενη τροφοδοσία τάσης	

Προσαρμογέας δικτύου	
Κατασκευαστής	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kiva Αριθμός εμπορικού μητρώου: 91330304724535131X
	Εισαγωγέας: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ Ειρηνοδικείο AG Bochum Αριθμός καταχώρησης: HRB 4598
Μοντέλο	PT-050100EU
Τάση εισόδου	100–240 V ~
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου	5,0 V ⎓
Ρεύμα εξόδου	1,0 A
Ισχύς εξόδου	5,0 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	74,1 %
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,09 W
Ρεύμα εισόδου	0,2 A
Πολικότητα του κοίλου βύσματος	

Προσαρμογέας δικτύου	
Κατηγορία προστασίας	II / ⧈ (διπλή μόνωση)
Κατηγορία απόδοσης	6 (VI)
Είδος προστασίας	IP44 (Προστασία από την είσοδο στερεών ξένων σωμάτων με διάμετρο > 1 mm και από πιτσίλισμα νερού από όλες τις κατευθύνσεις)

Συσσωρευτής	
Απόδοση	500 mAh
Συσσωρευτής (λιθίου-ιόντων)	3,7 V ⎓, 1,85 Wh

ⓘ Υπόδειξη

► Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 416821_2210

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

www.kompernass.com

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Estado de las informaciones
Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij
Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 01 / 2023 · Ident.-No.: SHBS500E4-122022-2